

89055

CANQ
V0
100
1945



MINISTÈRE DES
COMMUNICATIONS
BIBLIOTHÈQUE
ADMINISTRATIVE "H"

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
CENTRE DE DOCUMENTATION
700, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE EST,
22^e ÉTAGE
QUÉBEC (QUÉBEC) - CANADA
G1R 5H1

288966

CANQ
VO
100
1945

PROVINCE DE
QUÉBEC
PROVINCE

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

ROADS DEPARTMENT

RAPPORT DE
1945
REPORT

Imprimé par ordre de la Législature
Printed by order of the Legislature



QUÉBEC
IMPRIMÉ PAR—PRINTED BY
REDEMPTI PARADIS
Imprimeur de Sa Majesté le Roi—Printer to His Majesty the King
1946

A l'honorable MAJOR-GÉNÉRAL SIR EUGÈNE Fiset,
K.T., G.M.G., D.S.O., M.D.,
Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec.

Qu'il plaise à Votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter le rapport du ministère de la voirie pour l'année 1945.

Respectueusement soumis,

ANTONIO TALBOT,
Ministre de la Voirie.

Québec, 15 janvier 1946.

To the HONOURABLE MAJOR-GENERAL SIR EUGENE Fiset,
K.T., G.M.G., D.S.O., M.D.

Lieutenant-Governor of the Province of Quebec

May it please Your Honour,

I have the honour to submit the report of the Department of Roads for the year 1945.

Respectfully submitted,

ANTONIO TALBOT,

Minister of Roads.

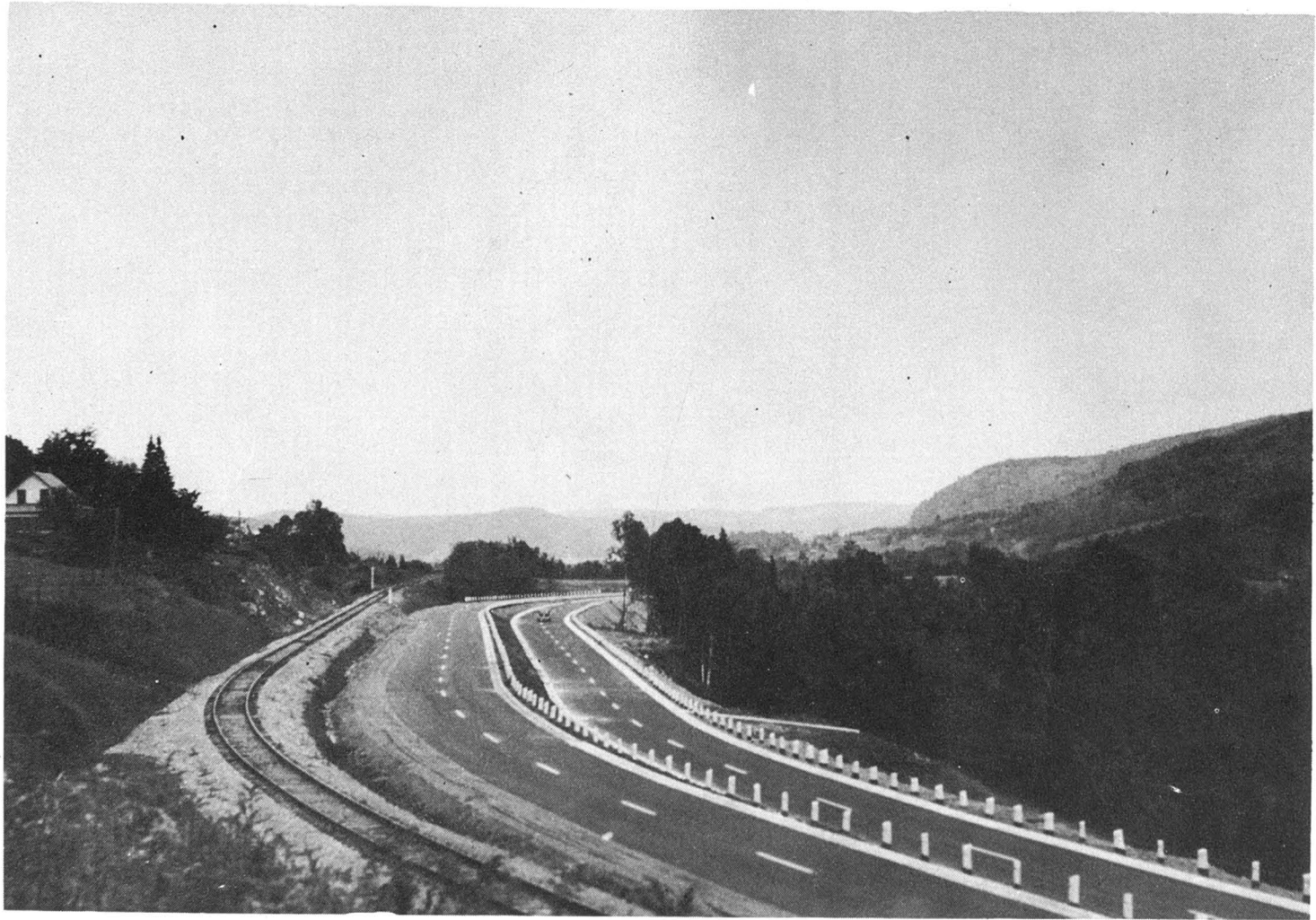
Québec, January 15th., 1946.

TABLE DES MATIÈRES

	page
Chapitre I—Revue de l'année 1945.....	10
Chapitre II—Résumé des travaux de l'année.....	50
Chapitre III—Longueur totale des chemins améliorés.....	53
Chapitre IV—Réseau des grandes routes.....	55
Chapitre V—Entretien des routes régionales et provinciales.....	58
Chapitre VI—Entretien des chemins secondaires.....	64
Chapitre VII—Entretien des chemins par le Département.....	68
Chapitre VIII—Construction des grandes routes.....	71
Chapitre IX—Construction des chemins municipaux.....	75
Chapitre X—Reconstruction et revêtements permanents sur les grandes routes et les chemins municipaux.....	93
Chapitre XI—Rechargement des chaussées au gravier.....	107
Chapitre XII—Améliorations diverses.....	118
Chapitre XIII—Élimination des passages à niveau de chemins de fer...	134
Chapitre XIV—Construction des chemins de colonisation.....	135
Chapitre XV—Ponts et Ponceaux.....	137
Chapitre XVI—Entretien durant l'hiver 1944-45.....	142

CONTENTS

	page
Chapter I—Review of the year 1945	11
Chapter II—Summary of the work of 1945	50
Chapter III—Total length of improved roads	53
Chapter IV—Main Highways System	55
Chapter V—Maintenance of provincial and regional highways	58
Chapter VI—Maintenance of secondary roads	64
Chapter VII—Maintenance of roads by the Department	68
Chapter VIII—Construction of main highways	71
Chapter IX—Construction of municipal roads	75
Chapter X—Reconstruction and permanent pavements on main highways and municipal roads	93
Chapter XI—Gravel resurfacing of roadways	107
Chapter XII—Various improvements	118
Chapter XIII—Elimination of railroad grade crossings	134
Chapter XIV—Construction of colonization roads	135
Chapter XV—Bridges and culverts	137
Chapter XVI—Winter maintenance 1944-45	143



Route No 11. Vue montrant une section de la route à voies divisées, terminée l'automne dernier entre Saint-Jérôme et Sainte-Adèle.

Highway No. 11. View showing a section of the dual highway completed last fall between Saint-Jérôme and Sainte-Adèle.

REVUE de L'ANNÉE

REVIEW of the YEAR

CHAPITRE I

REVUE DE L'ANNÉE 1945

Au commencement de ce rapport des activités du ministère de la Voirie pour l'année 1945, qui analyse la mise en œuvre de notre programme quadriennal, il y a lieu de répéter un truisme, pour bien souligner le problème auquel le gouvernement de la province doit faire face pour le prolongement et l'amélioration de son immense réseau routier.

La province de Québec couvre un territoire aux proportions gigantesques. Notre superficie, de 600,000 milles carrés, est plus vaste que celle de la France, de l'Allemagne et de l'Angleterre réunies. De plus, nous n'avons qu'une population de 3,500,000 âmes, disséminée sur une aussi grande étendue, pour supporter les frais d'un réseau routier qui a déjà une longueur de 39,649 milles et qui devra être encore considérablement allongé pour répondre aux besoins de l'agriculture, du tourisme, de l'industrie et du commerce.

Avec l'année 1945, nous avons commencé et mené à bien, des travaux considérables partout. C'est là une entreprise d'envergure, si l'on tient compte des facteurs que nous venons de mentionner. Un budget très considérable a été voté pour la réfection des chemins, le nivellement des côtes, le redressement des courbes, la suppression des passages à niveau, la construction de nouvelles voies, l'élimination de la poussière et la construction de revêtements permanents.

Notre ministère désire que bientôt les routes de la province de Québec soient au nombre des meilleures en Amérique et deviennent, non seulement les principales artères de notre agriculture, de notre commerce et de notre industrie, mais encore un attrait puissant pour les touristes qui viennent de plus en plus nombreux chez nous, l'hiver comme l'été. Il prend toutes les mesures nécessaires pour atteindre ce but.

Ne perdons pas de vue que depuis quelques années le transport par routes souffre de moins en moins d'interruption, ce qui veut dire, à cause de notre climat rigoureux, que le ministère de la Voirie doit entretenir de grands circuits routiers d'hiver dans les routes de grandes communications. Ainsi, le déneigement des routes est devenu pratique bien établie dans plusieurs districts populeux. Plusieurs circuits sont maintenant carrossables presque en tous temps, grâce à l'expérience acquise et au perfectionnement apporté à l'outillage.

Il est cependant impossible au gouvernement de la province et au ministère de la Voirie de construire, en quelques mois, voire même en quelques années, toutes les routes souhaitées, d'améliorer tous les chemins existants ou de faire toutes les routes secondaires, selon le standard appliqué aux routes de grandes communications.

Le ministère procède donc par étapes, avec toute la célérité possible, afin de procurer à tous ceux qui se servent de la route, soit pour leurs affaires, soit pour leur plaisir, le maximum de confort et de sécurité, en tenant compte, bien entendu des revenus qui lui sont fournis par le peuple et des besoins des autres services de l'administration provinciale.

CHAPTER I

REVIEW OF THE YEAR 1945

At the beginning of this report of the Road Department's activities, for the year 1945, which analyses the execution of our quadrennial programme, we find it opportune to repeat a truism, the better to stress the problem which the Province must face for the extension and improvement of its immense road system.

The Province of Québec covers a territory of gigantic proportions. Our 600,000 square miles of area is vaster than that of France, of Germany and of England combined. Furthermore, we have a population of only 3,500,000 souls disseminated over this enormous sweep of country, to support the cost of a road network already comprising 39,649 miles and which must still be considerably lengthened to answer the needs of agriculture, of tourism, of industry and of commerce.

With the year 1945, we have begun and finished, everywhere, considerable construction work. This is a far-reaching enterprise when one takes into consideration the requisites already mentioned. A very large budget was voted for the reconstruction of roads, the levelling of hills, the straightening of curves, the elimination of dust and of grade crossings and the construction of permanent pavements.

Our Department wishes that in the near future, the roads of the Province of Québec be numbered among the best in America and that they become not only the principal arteries of our agriculture, our commerce and our industry, but also that they be a powerful attraction for tourists who come in greater numbers to visit us, in winter as well as in summer. The Department is taking all necessary measures to obtain that end.

We must not lose sight of the fact that for several years past road traffic has suffered less and less interruptions, which means that in our rigorous climate, the Department of Roads must maintain winter roads in our main communication system. Therefore, snow removal has become a well-established practice in several of our populous districts. Many circuits are now carriageable nearly all of the time, due to the experience acquired and to the perfecting brought to bear on equipment.

However, it is impossible for the Government of the Province and for the Department of Roads to construct, within a few months, and indeed within a few years, all of the highways we desire, to improve all existing roads or to make secondary roads according to the standard applied to our main communication arteries.

So, the Department proceeds by stages, with all the speed possible, in order to procure for all users of the road, whether for their business or pleasure, the maximum of comfort and security while, of course, taking into consideration the resources furnished by the public and the needs of the other departments of the provincial administration.

Le ministère s'est surtout étudié, au cours de l'année 1945, à étendre notre réseau routier, et davantage à améliorer les routes déjà existantes, particulièrement dans les centres ruraux.

Il a fait lui-même des travaux considérables de constructions, de réfections, de revêtements permanents sur une longueur de 1,828 milles et il a surveillé l'exécution de tous les travaux entrepris, tant dans les grandes routes du réseau provincial que dans les chemins municipaux. Au cours de l'année, 241 milles de revêtements permanents ont été faits. Nous n'entrerons pas ici dans les détails de toutes les entreprises du ministère. On les trouvera décrits dans cette synthèse. On y verra, nous en sommes convaincus, la ferme volonté des administrateurs du ministère de la Voirie, du gouvernement provincial, de donner à la province de Québec, pour le bénéfice de sa population et de ceux qui la visitent un réseau routier qui ne le cèdera en rien aux meilleurs de l'Amérique du Nord.

Revue générale

Le ministère a posé, sur la route No 1, un nouveau revêtement en béton bitumineux sur une longueur de 26 milles, du canton Granby à la ville de Magog. Il reste à refaire, entre Granby et Waterloo, une distance de quatre milles et demi. Les travaux dans cette section seront continués le printemps prochain.

Nous avons refait les revêtements d'asphalte dans différentes sections de la route No 5, entre le canton Somerset-Sud et le village de Lyster. Ces travaux ont été effectués sur une longueur de sept milles et demi.

La route de la Gaspésie a été asphaltée sur une distance de 18 milles. Les travaux les plus importants ont été exécutés dans la paroisse de Saint-Jérôme-de-Matane, à New-Carlisle et dans la section Hope-Est - Paspébiac.

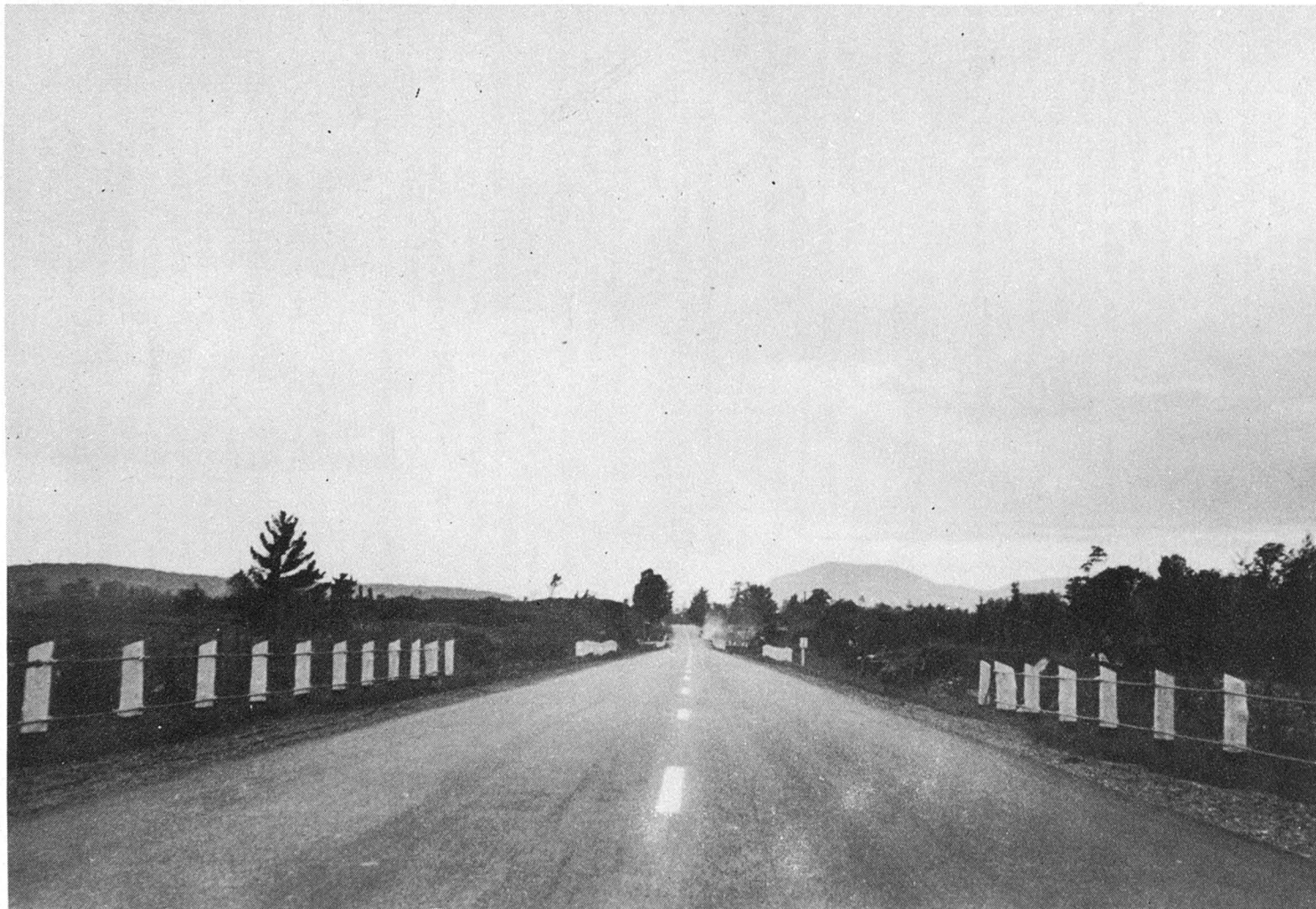
Le ministère a posé un revêtement en béton bitumineux sur une longueur de 15 milles entre Pointe-au-Chêne et Papineauville. Cette section de la route No 8, refaite il y a quelques années, n'avait pas encore été asphaltée.

Nous avons terminé, sur la route Lévis-Jackman, la réfection des sections Saint-Henri - Scott, Notre-Dame-de-la-Providence - Aubert-Gallion et Armstrong - frontière du Maine. Des revêtements d'asphalte ont été posés sur une longueur de 34 milles.

La route No 44, Louiseville - Saint-Alexis, a été asphaltée entre Saint-Léon-le-Grand et Saint-Paulin, une distance de 9 milles.

D'autres travaux de réfection ou de revêtements permanents ont été effectués soit dans des sections complètes, soit dans des villages. Citons les entreprises les plus importantes exécutées sur la route No 13, entre la ville et le canton Granby; sur la route No 22, de la Voie Sir-Wilfrid-Laurier à Saint-Germain-de-Grantham et de Drummondville à Saint-Nicéphore; sur la route No 16, à Grande-Baie, Port-Alfred, Bagotville, Saint-Dominique-de-Jonquière et Larouche; sur la route No 20, de Saint-Cyrille à Drummondville; sur la route No 21, à Saint-Athanase-de-De Bleury; sur la route du Lac Saint-Jean, de Chambord à Saint-Prime.

Des entreprises de réfection et de rechargement de gravier ont été effectuées sur une longueur additionnelle de 775 milles afin de continuer, dès le printemps, la pose de revêtements permanents.



Revêtement en béton bitumineux terminé
l'été dernier sur la route No 1, entre Waterloo
et South-Stukely.

Bituminous carpet coat completed last
summer on route No. 1, between Waterloo
and South Stukely.

In the course of the year 1945, the Department has above all endeavoured to extend our road system and more particularly to improve roads already existing, especially in rural centers.

The Department has, itself, effected considerable work in the field of construction, reconstruction and permanent pavements, over a length of 1,828 miles, and it has supervised the execution of all undertakings on the main provincial network as well as on municipal roads. During the past year, 241 miles were covered with permanent coatings. We will not, at this point, give details of all the work undertaken by the Department. These will be described in the course of this report, which will show clearly, we are convinced, the persistent will of the executives of the provincial Department of Roads, to give to the Province of Québec, for the benefit of its population and of its visitors, a network of highways which will be second to none in North America.

General Review

On Highway No. 1, the Department had laid a new bituminous concrete pavement over a length of 26 miles, from Granby Township to the town of Magog. Between Granby and Waterloo, there remains a distance of four miles and a half to be done over. Work on this section will be resumed this coming spring.

We have renewed the asphalt pavements on various sections of Highway No. 5, between Somerset South Township and the village of Lyster. This work was effected over a length of seven and a half miles.

The Gaspé Belt Highway was asphalted over a distance of 18 miles. The most important work was executed in the parish of St. Jérôme de Matane, at New Carlisle and on the section Hope East-Paspébiac.

The Department laid a bituminous concrete pavement over a length of 15 miles between Pointe au Chêne and Papineauville. This section of Highway No. 8, completely done over, a few years ago, had not yet been asphalted.

On the Lévis-Jackman Highway, the reconstruction of the sections St. Henri-Scott, Notre Dame de la Providence - Aubert Gallion and Armstrong Maine Frontier were completed. Asphalt pavements were laid over a length of 34 miles.

Highway No. 44, Louiseville - St. Alexis, has been asphalted between St. Léon le Grand and St. Paulin, a distance of 9 miles.

Other reconstruction work or permanent pavements were performed, sometimes in complete sections, sometimes in the villages. Let us mention the most important executed on Highway No. 13, between the town and township of Granby; on Highway No. 22, from the Sir Wilfrid Laurier Way to St. Germaine de Grantham and from Drummondville to St. Nicéphore; on Highway No. 16, at Grande Baie, Port Alfred, Bagotville, St. Dominique de Jonquière and Larouche; on Highway No. 20, from St. Cyrille to Drummondville; on Highway No. 21, at St. Athanase de De Bleury; on the Lac St. Jean Highway, from Chambord to St. Prime.

Enterprise of reconstruction and re-gravelling were effected over an additional length of 775 miles, in order to continue the laying of permanent pavements in the spring.

Nouvelles routes

Une des initiatives les plus fructueuses de l'année 1945 a été la construction de nouvelles routes. Le bilan des opérations établit que 269 milles de chemins, entièrement terminés, ont été ajoutés au réseau des grandes routes au cours de la dernière saison. D'autres chemins étaient en construction lors de la cessation des travaux au mois de décembre dernier, soit 94 milles de grandes routes et 395 milles de chemins municipaux, un total de 489 milles.

Nous avons entrepris l'été dernier, dans le Parc National des Laurentides, la construction d'une nouvelle route de 50 milles du Grand-Lac-Jacques-Cartier à Laterrière. L'essor intense de l'agriculture, de la colonisation, de l'industrie et du tourisme dans la région du Saguenay réclamait depuis plusieurs années la réalisation d'un tel projet.

Les routes qui relient actuellement la Capitale aux régions du Chicoutimi et du Lac Saint-Jean ne répondent plus aux besoins présents et aux développements anticipés. La construction de la nouvelle route a été entreprise dans le but de réduire la distance entre Québec et Chicoutimi et de doter cette région d'une voie de communication moderne.

Actuellement la distance Québec-Chicoutimi est de 155 milles par la route Saint-Urbain - Grande-Baie, de 175 milles par le Parc des Laurentides et de 206 milles par Saint-Siméon et le Petit-Saguenay. Par la nouvelle route, Chicoutimi sera à 130 milles de Québec et l'on pourra facilement faire le trajet en deux heures et demie.

Les travaux préliminaires du nouveau tracé ont été faits, l'été dernier, sur une distance d'environ 30 milles. Les travaux de défrichement ont été continués au cours de l'hiver dans certaines sections, et nous prenons tous les moyens à notre disposition afin de compléter la route dans le plus court délai possible.

D'importants travaux ont été entrepris afin de faire, dans la section Stoneham - Lac Jacques-Cartier, les améliorations nécessaires. Cette section sera élargie et redressée. Elle sera de la nature de la nouvelle route du Lac Jacques-Cartier à Laterrière.

Le parachèvement de cette route apportera d'immenses avantages commerciaux aux régions du Saguenay et du Lac Saint-Jean et constituera une œuvre d'une importance capitale au point de vue de l'industrie touristique.

Le ministère a entrepris, en 1945, des travaux de construction très considérables sur la route de la Gaspésie. Nous avons l'intention de terminer, d'ici à quelques années, la réfection complète de la route. On se propose de redresser, de réhausser et d'élargir les sections dangereuses.

Les travaux les plus importants ont été faits, l'été dernier, dans la section Métis-Matane, sur une longueur de 25 milles. D'autres opérations ont été commencées dans la section Sainte-Félicité - Les Méchins. Cette partie de la route sera refaite sur une distance de 29 milles.

Le ministère a terminé, l'automne dernier, l'aménagement de la nouvelle route, à chaussées divisées, entre Saint-Jérôme et Sainte-Adèle. Nous avons complété, au printemps, les travaux préliminaires de construction à Sainte-Adèle et nous avons posé le revêtement en béton bitumineux sur une section de 8 milles, entre Piedmont et Sainte-Adèle.

New Roads

One of the most fruitful initiatives of the year 1945 was the construction of new highways. The schedule of operations in this field shows that 269 miles of roads, entirely completed were added to the system of roads in the course of the past season. Other roads were still under construction when work was suspended last December: 94 miles of main highways and 395 miles of municipal roads, giving a total of 489 miles.

In the National Laurentides Park, we undertook, last summer, the construction of a new highway, 50 miles long, from Grand Lac Jacques Cartier to Laterrière. The intensive progress of agriculture, of colonization, of industry and of tourism in the Saguenay region necessitated, these many years, the realization of such a project.

The highways, which now join the Capital to the Chicoutimi and Lac St. Jean regions, no longer answer the needs of the times and of the development foreseen there. The construction of this new highway was undertaken in view of reducing the distance between Québec and Chicoutimi and to provide for this region a modern highway.

At present, the distance between Québec and Chicoutimi is 155 miles via the St. Urbain - Grande Baie Highway, 175 miles via the Laurentides Park, and 206 miles via St. Siméon and the Petit Saguenay. By the new road, Chicoutimi will be within 130 miles from Québec and it will be possible to cover the distance in two and a half hours.

Last summer, the preliminary work on the new layout was started over a distance of about 30 miles. This winter, grubbing work was effected over certain sections, and we are using every possible means at our disposal in order to complete this highway in the shortest possible time.

Important work was undertaken so as to effect, on the Stoneham - Lac Jacques Cartier section, the necessary improvements. This section will be widened and straightened. This will be similar to the Lac Jacques Cartier - Laterrière Highway.

The completion of this highway will bring immense commercial advantages to the Saguenay and Lac St. Jean regions and will constitute an achievement of capital importance from the viewpoint of the touristic industry.

In 1945, the Department undertook very considerable construction work on the Gaspé Highway. We intend to finish, within a few years, the complete reconstruction of this highway. We plan to straighten, raise and widen the most dangerous sections.

The most urgent work was performed, last summer on the Métis - Matane section, over a length of 25 miles. Other operations on the Ste. Félicité - Les Méchins section were also started. This portion of the highway was reconstructed over a distance of 29 miles.

Last autumn, the Department completed the construction of the new dual lane highway between St. Jérôme and Ste. Adèle. In the spring, we completed the preliminary construction work at Ste. Adèle, and we laid the bituminous concrete pavement over an 8-mile section between Piedmont and Ste. Adèle.

Le parachèvement de cette grande voie complète la rénovation de la route No 11 entre Montréal et Saint-Jovite. Il ne reste plus que la section entre Saint-Jovite et Mont-Laurier qui devra être modernisée en certains endroits pour répondre aux besoins actuels de la circulation.

Nous avons résolu d'inclure dans notre programme quadriennal de voirie, la réfection de cette partie de la route No 11 afin de lui donner les mêmes standards que la route Mont-Laurier - Senneterre.

Nous avons commencé, à l'automne de 1944, la construction de deux nouvelles sections entre Labelle et l'Annonciation et entre Lac Saguay et Mont-Laurier. Ces travaux, entrepris sur une longueur de 27 milles, ont été complétés, l'automne dernier, sur une distance de, 12 milles dans la section Labelle - L'Annonciation.

L'ouverture de la route Mont-Laurier - Senneterre aidait considérablement au progrès de nos régions minières. Le voyage dans le nord-ouest québécois est réduit de deux cents milles. Il n'est plus nécessaire maintenant de passer par l'Ontario pour se rendre dans les districts aurifères du Québec.

L'amélioration incessante des voies de communication, qui conduisent vers ces régions, accentuera le développement de l'industrie minière et aura d'importantes répercussions sur l'économie de la province en général et de la région en particulier.

Des travaux de grande envergure ont été également entrepris dans les routes suivantes: Route No 2, à Sainte-Rose-du-Déglé; Route No 6, à Sainte-Anne-des-Monts et à Grande-Vallée; Route No 11, à Sainte-Cécile-de-Masham et à Wakefield; Route No 15, à Château-Richer ainsi que dans les cantons Laval, Latour et Betsiamites; Route No 19, à Saint-Roch-de-Mékinac; Route No 38, à Saint-Vincent-de-Paul; Route No 46, dans la paroisse de Saint-Bruno-de-Guigues; Route No 55, à Naudville et à l'Ile-Maligne.

Nous avons aussi songé, dans la préparation de notre plan d'ensemble, à procurer à tous les usagers de la route le maximum de confort et de sécurité. Le ministère a entrepris, dès le début de la saison 1945, de supprimer les endroits les plus dangereux de nos chemins.

Dans ce but, diverses améliorations ont été faites pour rectifier l'alignement de certains chemins, corriger ou supprimer des courbes et des angles prononcés, afin d'obtenir une meilleure visibilité.

Le ministère a entrepris l'élargissement de certaines sections des routes les plus étroites, afin d'obtenir une largeur carrossable d'au moins 36 pieds. Ces divers travaux ont été exécutés dans 74 municipalités, sur une longueur totale de 40 milles.

L'entretien des routes a été, en 1945, le problème principal du ministère. Les travaux ont été poussés activement et les résultats obtenus ont été très favorables.

Le ministère a entretenu à ses frais, au cours de 1945, 20,626 milles de chemins, dont 6,327 milles de grandes routes et 14,299 milles de chemins municipaux.

Nous avons également effectué en 1945, pour le compte du ministère de la Colonisation, la construction de 13 milles de chemins dans six comtés de la province.



Revêtement en béton bitumineux construit
sur la route No 1, entre South Stukely et
Eastman.

Bituminous concrete pavement laid on High-
way No. 1, between South Stukely and
Eastman.

The finishing of this main highway completes the renovation of Highway No. 11, between Montréal and St. Jovite. There remains only the section between St. Jovite and Mont-Laurier which must be modernized in certain parts, so that it will answer the present traffic requirements.

We have therefore resolved to include in our quadrennial programme the reconstruction of this part of Highway No. 11, as so to give it the same standard as the Mont-Laurier - Senneterre highway.

In the fall of 1944, we commenced the construction of two new sections between Labelle and l'Annonciation, and between Lac Saguay and Mont Laurier. This work, undertaken over a length of 27 miles was completed, last autumn, over a distance of 12 miles, in the Labelle - l'Annonciation section.

The opening up of the Mont Laurier - Senneterre Highway speeded up progress in our mining regions. Travelling to the northwestern section of our Province is reduced by two-hundred miles, as it is no longer necessary to go through Ontario to reach the gold regions of Québec.

The gradual improvement of our communication highways, leading to these regions, will intensify the development of the mining industry and will have important repercussions on the economy of our Province in general, and of the region in particular.

The undertaking of work on a large scale was equally begun on the following highways: Highway No. 2, at St. Rose du Dégelé; Highway No. 6, at Ste. Anne des Monts and at Grande Vallée; Highway No. 11, at Ste. Cécile de Masham and at Wakefield; Highway No. 15, at Château Richer as well as in the townships of Laval, Latour and Betsiamites; Highway No. 19, at St. Roch de Mékinac; Highway No. 38, at St. Vincent de Paul; Highway No. 46, in the parish of St. Bruno de Guigues; Highway No. 55, at Naudville and at l'Île Maligne.

We have also thought, in the preparation of our general plan, to provide for the users of the road, the maximum of comfort and security. Ever since the beginning of the season in 1945, the Department had endeavoured to eliminate the most dangerous places on our roads.

We have effected, to that end, various improvements which comprised the alignment rectification of certain roads, the correction or elimination of curves and of pronounced angles, so as to obtain a better visibility.

The Department has effected the widening of certain sections on the narrowest roads, so as to obtain a carriageable way of at least 36 feet. These various undertakings were executed in 74 municipalities, extending over a total length of 40 miles.

The maintenance of roads has been, in 1945, the dominant problem of the Department. The work was hastened and the results obtained in this field were most favourable.

In 1945, the Department has maintained, at its own cost, 20,626 miles of roads, 6,327 miles of which are main highways, and 14,299 miles are municipal roads.

We have equally effected in 1945, for the Department of Colonization, the construction of 13 miles of roads in six countries of the Province.

Les chiffres de l'année 1945

Le tableau ci-dessous indique la longueur des différentes catégories de routes construites, où dans lesquelles des travaux de réfection, de revêtement ou de rechargement, ont été exécutés au cours de 1945.

Routes provinciales et régionales. Terrassement et revêtement en béton bitumineux, ou béton de ciment ou revêtement seulement	164.02 milles
Routes provinciales et régionales. Terrassement et gravelage seulement	155.54 milles
Routes secondaires. Revêtement en béton bitumineux ou béton de ciment	81.03 milles
Routes secondaires. Terrassement et gravelage seulement	1,374.07 milles
Chemins de colonisation construits ou améliorés par le ministère	13.16 milles
Améliorations diverses	40.50 milles
Longueur totale	1,828.32 milles

Construction, réfection et revêtements permanents

La construction consiste dans l'aménagement de nouvelles routes. Les travaux de réfection comportent le drainage, l'élargissement de l'emprise et de l'infrastructure de chemins déjà existants, la réfection des ponts et ponceaux ainsi que la confection d'un revêtement.

Le ministère a terminé au cours de 1945, des travaux de construction sur une longueur de 269 milles, soit 31 milles de grandes routes et 238 milles de chemins municipaux. D'autres entreprises ont également été commencées sur une distance de 489 milles, mais sont restées en partie inachevées à la fin de la saison. On trouvera, aux chapitres 8 et 9, une énumération détaillée de ces travaux de construction.

Le ministère a fait des travaux de réfection et a construit des revêtements permanents sur une distance de 258 milles. Il a fait des travaux préparatoires à d'autres revêtements sur une longueur de 27 milles. Ces revêtements seront terminés au cours de la prochaine saison.

Le chapitre 10 de ce rapport donne la liste complète des municipalités dans lesquelles ces travaux de réfection et de revêtements permanents ont été exécutés.

Voici l'énumération des principales opérations de construction et de réfection effectuées sur les grandes routes .

ROUTE No 1

MONTREAL - SHERBROOKE - THETFORD-MINES - QUÉBEC

Le ministère a refait le revêtement de béton bitumineux, sur une longueur de 26 milles, entre le canton Granby et la ville de Magog. La section de quatre milles et demi, entre le canton Granby et la ville de Granby, qui n'a pas été refaite l'été dernier, le sera le printemps prochain.

The Figures of the Year 1945

The following table indicates the length of the different categories of roads constructed or upon which reconstruction work, paving and re-gravelling have been performed in the course of 1945.

Provincial and regional highways. Earthwork and bituminous concrete or cement concrete paving only	164.02 miles
Provincial and regional highways. Earthwork and gravelling only	155.54 miles
Secondary roads. Bituminous concrete or cement concrete paving	81.03 miles
Secondary roads. Earthwork and gravelling only	1,374.07 miles
Colonization roads constructed or improved by the Department	13.16 miles
Various improvements	40.50 miles
Total length	1,828.32 miles

Construction, Reconstruction and Permanent Pavements

Construction work consists in the arrangement of new highways. Reconstruction work comprises drainage, widening of the right of way and of the subgrade of already existing roads, the reconstruction of bridges and culverts as well as the construction of coatings.

In the course of 1945, the Department has completed construction work over a length of 269 miles, or 31 miles of main highways, and 238 miles of municipal roads. Other enterprises were equally effected over a distance of 489 miles, but these were not finished at the end of the season. A detailed enumeration of the construction work performed will be found at chapters 8 and 9.

The Department has effected reconstruction work and has made permanent pavements over a distance of 258 miles. It has done preliminary work of other pavements over a length of 27 miles. These will be finished in the course of the coming season.

Chapter 10 of this report gives a complete list of the municipalities in which reconstruction work and permanent pavements have been performed.

Here is the enumeration of the principal construction and reconstruction operations effected on the main highways.

HIGHWAY No. 1

MONTREAL - SHERBROOKE - THETFORD MINES - QUEBEC

The Department has made over the bituminous concrete pavement over a length of 26 miles, between Granby Township and the town of Magog. The four-and-a-half-mile section between Granby Township and the town of Granby, that was left undone last year, will be rebuilt this coming spring.

We have completed the widening and gravelling of a section of 3.6 miles at Disraeli. The right of way of this highway was widened from 36 feet to 80 feet.

Nous avons terminé l'élargissement et le gravelage d'une section de 3.6 milles à Disraéli. L'emprise de la route, qui n'était que de 36 pieds, a été portée à 80 pieds.

ROUTE No 2

EDMUNDSTON - QUÉBEC - MONTRÉAL - FRONTIÈRE D'ONTARIO

Nous avons commencé, l'été dernier, la construction d'une nouvelle route entre Sainte-Rose-du-Dégelé et Notre-Dame-du-Lac. On a terminé 30% des travaux de terrassements.

Ce tronçon de route, d'une longueur de 3.8 milles remplacera le chemin actuel qui est sinueux et abrupte. Les travaux accomplis ont éliminé de nombreuses courbes et une côte qui présentait de graves dangers pour les automobilistes, près du village de Sainte-Rose-du-Dégelé. Ces travaux sont considérables car il faut, pour redresser la route, suivre un nouveau tracé dans un endroit très accidenté. L'an prochain, les travaux de terrassements et de gravelage sur cette nouvelle route seront poursuivis.

Nous avons fait, à Saint-Honoré et dans la paroisse de Saint-Louis-du-Ha ! Ha !, des rechargements de gravier, sur des longueurs de 5 et 8 milles respectivement. Un revêtement en béton bitumineux d'une largeur de 20 pieds a été construit dans ces villages, sur une distance totale de 2.1 milles.

Nous avons construit, à Notre-Dame-du-Portage, un mur de soutènement en bois de 120 pieds de long, au pied d'une falaise, afin de protéger la route contre les éboulis qui se produisaient fréquemment à cet endroit.

Nous avons terminé, à Lévis et à Lauzon, les travaux de réfection de la route, sur une longueur de trois milles et demi. A l'intersection des routes 2 et 23, à Lauzon, une intersection giratoire a été aménagée. Les travaux de terrassement ont été terminés l'an dernier et un revêtement d'asphalte est prévu pour la saison 1946.

Nous avons asphalté, à Lachine et à Dorval, deux chemins de raccordement entre les routes 2 et 37. Ces travaux ont été exécutés sur une longueur de trois quarts de mille.

ROUTE No 2A

SAINT-ANDRÉ - SAINT-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE, VIA SAINT-PASCAL

Les travaux commencés en 1944 dans le village de Saint-Pacôme, en vue d'améliorer la côte de l'Église, ont été terminés en 1495. Nous avons élargi et redressé la route, abaissé la côte et fait disparaître les courbes prononcées. Un revêtement d'asphalte a été posé sur une longueur de 0.1 mille.

ROUTE No 3 - LÉVIS - SAINT-LAMBERT - DUNDEE

Nous avons fait, dans la paroisse de Nicolet, des travaux de redressement, d'élargissement et de gravelage en vue d'un revêtement futur. Cette section, d'une longueur de 1.6 mille, aura une largeur de 66 pieds entre clôtures, une infrastructure de 36 pieds et un revêtement d'asphalte de 22 pieds.

ROUTE No 5 - QUÉBEC - VICTORIAVILLE - SHERBROOKE - ROCK ISLAND

Le ministère a asphalté différentes sections entre le canton Somerset-Sud et le village de Lyster. Ces revêtements ont été posés sur une longueur de 7.6 milles.



Route No 1, dans le village de Eastman.
Revêtement en béton bitumineux terminé
l'été dernier.

Highway No. 1, in the Village of Eastman.
Bituminous concrete pavement completed
last summer.

HIGHWAY No. 2
EDMUNDSTON - QUÉBEC - MONTREAL - ONTARIO FRONTIER

Last summer, we commenced the construction of a new highway between St. Rose du Dégelé and Notre Dame du Lac. Thirty percent of the earthwork was completed.

This section, 3.8 miles in length, will replace the present road which is sinuous and abrupt. The work executed has eliminated numerous curves and a hill which presented grave danger for motorists, near the village of Ste. Rose du Dégelé. The work is quite considerable, for, in order to straighten the highway, we shall have to follow a new layout in a spot that is very hilly. Next year, earthwork and gravelling will be effected on this new highway.

At St. Honoré and in the parish of St. Louis du Ha ! Ha ! we have resurfaced in gravel, over lengths of 5 and 8 miles respectively a bituminous concrete pavement, 20 feet in width, was constructed in these villages over a total distance of 2.1 miles.

At Notre Dame du Portage, we have built a retaining wooden wall, 120 feet long, at the foot of a cliff, in order to protect the road against landslides which are quite frequent at that spot.

At Lévis and at Lauzon, we have completed the reconstruction work on the highway, over a length of three and a half miles. At the intersection of Highways 2 and 23, at Lauzon, a traffic circle was arranged. The earthwork was finished last year and an asphalt pavement is planned for 1946.

At Lachine and at Dorval, we have asphalted two connecting roads between Highways 2 and 37. This work was performed over a length of three quarters of a mile.

HIGHWAY No. 2A
ST. ANDRÉ - STE. ANNE DE LA POCATIÈRE, via ST. PASCAL

The work commenced in 1944 in the village of St. Pacôme, with a view to improve the Church Hill Road, was completed in 1945. We have also widened and straightened out the highway, lowered the hill and eliminated sharp curves. An asphalt pavement was laid over a length of 0.1 mile.

HIGHWAY No. 3 - LÉVIS - ST. LAMBERT - DUNDEE

In the parish of Nicolet, we have performed work of straightening, widening and gravelling preparatory to a future surfacing. This section, 1.6 mile in length will have a width of 66 feet between fences, a subgrade of 36 feet and an asphalt pavement of 22 feet.

HIGHWAY No. 5
QUÉBEC - VICTORIAVILLE - SHERBROOKE - ROCK ISLAND

The Department has asphalted various sections between Somerset South Township and the village of Lyster. These pavements were laid over a length of 7.6 miles.

ROUTE No 6 — TOUR DE LA GASPÉSIE

Le ministère a commencé, en 1945, la réfection complète de la route de la Gaspésie. Des travaux très considérables ont été faits sur une longueur de 48 milles.

Ces entreprises, commencées au cours de la dernière saison, tendent au redressement, à l'élargissement et au rehaussement des sections les plus dangereuses. Le but du ministère est d'obtenir partout un revêtement de 20 à 22 pieds de largeur avec une emprise de 50 pieds sur les surfaces planes et de 60 pieds dans les sections les plus accidentées.

Des travaux de construction ont été exécutés sur une longueur de 2 milles, dans la paroisse de Sainte-Angèle-de-Mérici. La route a été élargie, redressée et rehaussée de trois pieds afin de prévenir l'inondation surtout au printemps. Un mur de soutènement en bois a été construit pour empêcher l'érosion du chemin par les eaux de la rivière Métis. Tous ces travaux ont été terminés l'automne dernier.

Le ministère a commencé la construction de deux sections, Métis—Matane et Matane—Les-Méchins, sur des longueurs de 25 milles dans un cas et de 35 milles dans l'autre.

Dans la section Métis — Matane, les terrassements sont entièrement terminés sur une longueur de 2 milles, à Baie-des-Sables, et ont été commencés dans la balance de cette section. De Sainte-Félicité à Les-Méchins, le ministère a commencé le creusage des fossés et la construction des ponceaux. Les travaux seront repris au printemps.

Les travaux une fois terminés, la route aura été refaite sur une distance de 55 milles. Elle aura une infrastructure de 50 à 60 pieds de largeur et un revêtement bitumineux de 20 pieds.

Le ministère a terminé la pose des revêtements d'asphalte dans la ville de Matane, sur une distance de 1.4 mille et dans la paroisse de Saint-Jérôme-de-Matane, sur une longueur de 3.8 milles.

Les travaux de redressement de la route à Sainte-Anne-des-Monts et à Grande-Vallée, commencés en 1944, ont été parachevés l'automne dernier. La nouvelle route traverse maintenant, en ligne directe, les rivières Sainte-Anne et Grande-Vallée, au lieu de faire des détours qui allongeaient le parcours de deux tiers de mille. La construction de ce nouveau tracé élimine de nombreuses courbes qui étaient des causes d'accidents à l'entrée de ces deux villages.

Le ministère des Travaux publics a terminé l'été dernier, à Grande-Vallée, la construction d'un pont en ciment de 77 pieds de portée et de deux viaducs. Tous les frais de ces entreprises ont été payés par notre ministère.

Nous avons posé un revêtement d'asphalte dans le village de Gaspé, sur une distance de trois quarts de mille.

Le ministère a commencé les travaux préliminaires d'une nouvelle section de 3.5 milles, qu'il a l'intention de construire sur le chemin des Caps à Percé. Cette nouvelle route fera partie de la route No 6, en passant par le Pic-de-L'Aurore, un des endroits les plus pittoresques de la Gaspésie.

Des revêtements d'asphalte ont été construits sur une longueur de 5.3 milles, entre Hope-Est et Paspébiac, ainsi qu'à New Carlisle, Bonaventure et Saint-Siméon, une distance de 7.1 milles.

HIGHWAY No. 6 — TOUR OF GASPÉ PENINSULA

The Department has commenced, in 1945, the complete reconstruction of the Gaspé Highway. Very considerable work was executed over a length of 48 miles.

These enterprises, commenced in the course of the past season, were undertaken in view of straightening, widening and raising the most dangerous sections. The aim of the Department is to obtain, everywhere, a surfacing of 20 to 22 feet wide, with a 50-foot right of way over plane surfaces, and one of 60 feet over the most hilly sections.

Construction work was executed over a length of 2 miles, in the parish of Ste. Angèle de Mérici. The road was widened, straightened out and raised three feet higher in order to prevent inundations especially in the spring. A wooden, retaining wall was built to prevent the erosion of the road by the waters of the Métis River. All these undertakings were finished last autumn.

The Department has begun the construction of two sections, Métis — Matane and Matane — Les Méchins over a 25-mile length in one case and a 35-mile length in the other.

Over the Métis — Matane section, the earthwork was completely finished over a length of 2 miles at Baie des Sables, and was started over the balance of this section. From Ste. Félicité to Les Méchins, the Department has begun the digging out of ditches and the construction of culverts. Work will be resumed in the spring.

Once this work is completed, the highway will have been reconstructed over a distance of 55 miles. It will have a subgrade of 50 to 60 feet in width and a bituminous concrete pavement of 20 feet.

The Department has completed the laying of asphalt pavements in the town of Matane, over a distance of 1.4 miles and in the parish of St. Jérôme de Matane, over a length of 3.8 miles.

Straightening out at the Ste. Anne des Monts and at Grande Vallée commenced in 1944, was completed last autumn. The new highway now crosses the Ste. Anne and Grande Vallée Rivers in a direct line, instead of making the detours which lengthened the distance by two-thirds of a mile. The construction of this new layout eliminates numerous curves which were the cause of accidents at the entrance to these two villages.

Last summer, at Grande Vallée, the Department of Public Works completed the construction of a cement bridge having a span of 77 feet, as well as two viaducts. All expenses relative to these enterprises were paid for by our Department.

We have laid an asphalt pavement in the village of Gaspé, over a distance of three quarters of a mile.

The Department has commenced preliminary work of a new section 3.5 mile long, which it intends to build on the "Chemin des Caps" at Percé. This new highway will form part of Highway No. 6, by passing through Pic de l'Aurore, one of the most picturesque places of Gaspé Peninsula.

Asphalt pavements were constructed over a length of 5.3 miles, between Hope East and Paspébiac, as well as at New Carlisle, Bonaventure and St. Siméon, a distance of 7.1 miles.

Nous avons fait également des rechargements de gravier dans plusieurs sections de la route de la Gaspésie en vue de la pose d'un revêtement d'asphalte. Ces travaux ont été faits sur une longueur de 58 milles.

ROUTE No 7 — MONTRÉAL — SAINT-JEAN — PHILIPSBURG

Le ministère a entrepris, à Henryville, des travaux de drainage et de rehaussement de la route, sur une longueur de 1.2 mille, en vue de prévenir les dommages causés par l'inondation au printemps.

Nous avons commencé la construction d'une courte section de la route qui passera en arrière du village. Les travaux de défrichement dans cette section ont été commencés l'été dernier.

ROUTE No 8 — MONTRÉAL — HULL — CHAPEAU

Nous avons posé un revêtement en béton bitumineux dans la section de 15 milles qui avait été complètement refaite entre Pointe-au-Chêne et Papineauville, mais qui n'avait pas été asphaltée.

ROUTE No 9 — VOIE SIR-WILFRID-LAURIER

La Voie Sir-Wilfrid-Laurier passe à un mille au nord de Drummondville. Le ministère avait commencé la réfection de la partie du troisième rang de Saint-Majorique qui relie la Voie à Drummondville. L'été dernier, la réfection de cette route a été terminée et on a posé un revêtement en béton de ciment de 22 pieds sur une longueur de 1.7 mille. Le raccordement de ce chemin avec la Voie Sir-Wilfrid-Laurier a été asphalté.

Deux chaussées de 3 pieds chacune, en béton bitumineux, sur une longueur de 1.3 mille, dans la section qui relie la Voie au Pont Victoria, ont été terminées.

Le ministère a asphalté 0.8 mille dans la section de la Voie Sir-Wilfrid-Laurier allant de la rue Forget vers le pont de Québec. La Voie, à cet endroit, comprend deux chaussées de 30 pieds de largeur chacune. D'autres travaux de terrassements ont été faits sur une courte distance.

ROUTE No 9B — MONTRÉAL — SAINT-JEAN — CANTIC

Le ministère a posé, dans la cité de Saint-Jean, un revêtement en béton bitumineux sur une longueur d'un mille et demi. Ce tapis d'asphalte a remplacé un vieux revêtement de béton de ciment.

ROUTE No 11 — MONTRÉAL — MONT-LAURIER — MANIWAKI — HULL

Le ministère a terminé les travaux préliminaires dans une nouvelle section de 1.2 mille, à l'intersection des routes Nos 11 et 29, à la sortie nord du nouveau pont Bélair, construit au cours de la dernière saison.

Tous les terrassements ont été complétés l'automne dernier, ainsi que la pose de la fondation en gravier.



Section de la route No 1, à Saint-Étienne-de-Bolton. Le revêtement en béton bitumineux a été terminé au mois d'août 1945.

Section of Highway No. 1, at Saint-Étienne-de-Bolton. The bituminous concrete pavement was completed in August 1945.

We also re-gravelled several sections of the Gaspé Peninsula Highway, in view of laying an asphalt pavement. This work was executed over a length of 58 miles.

HIGHWAY No. 7 — MONTREAL — ST. JEAN — PHILIPSBURG

At Henryville, the Department has undertaken drainage work and the raising of the highway over a length of 1.2 miles, in prevision of damages caused by inundations in the spring.

We have commenced the construction of a short section of the highway which passes in the rear of the village. Clearing work was started on this section, last summer.

HIGHWAY No. 8 — MONTREAL — HULL — CHAPEAU

We have laid a bituminous concrete pavement over the 15-mile section which was completely reconstructed between Pointe au Chêne and Papineauville, but which had not been asphalted.

HIGHWAY No. 9 — SIR WILFRID LAURIER WAY

The Sir Wilfrid Laurier Way runs one mile north of Drummondville. The Department had begun the reconstruction of the part of the third range of St. Majorique, which connects the Way to Drummondville. Last summer, we completed the reconstruction of this highway, and we laid a concrete cement pavement 22 feet wide over a length of 1.7 miles. The junction road linking the road to the Sir Wilfrid Laurier Way was asphalted.

We completed two lanes, each 31 feet wide, with bituminous concrete, over a length of 1.3 miles on the section which links the Way to Victoria Bridge.

The Department asphalted 0.8 mile on the section of the Sir Wilfrid Laurier Way running from Forget Street towards the Quebec Bridge. The Way, at this spot, comprises two lanes, each 30 feet in width. Some earthwork was also performed over a short distance.

HIGHWAY No. 9B — MONTREAL — ST. JEAN — CANTIC

In the city of St. Jean, the Department laid a bituminous concrete pavement over a length of one mile and a half. This asphalt carpet replaced the old concrete cement pavement.

HIGHWAY No. 11 MONTREAL — MONT LAURIER — MANIWAKI — HULL

The Department completed preliminary work over a new section of 1.2 miles, at the intersection of Highways Nos 11 and 29, at the northern exit of the new Belair Bridge, constructed in the course of last season.

All earthwork was completed last autumn, as well as the laying of the gravel foundation.

L'aménagement de la nouvelle route a été fait suivant le standard des routes de première classe, c'est-à-dire avec emprise de 100 à 125 pieds de largeur et infrastructure de 60 pieds. Le revêtement aura une largeur de 44 pieds, en béton bitumineux, et sera posé le printemps prochain.

La construction de la nouvelle route entre Saint-Jérôme et Sainte-Adèle, qui avait été entreprise il y a quelques années, a été terminée.

Une section de sept milles et demi avait été terminée à l'automne de 1944. Le ministère a fait, en 1945, la balance des travaux préliminaires de Piedmont à Sainte-Adèle sur une longueur de 8.1 milles. Le revêtement en béton bitumineux a été terminé au mois de septembre dernier.

La nouvelle route a 100 pieds de largeur et est à voies divisées. Elle comporte deux chaussées de 22 pieds chacune, en béton bitumineux, séparées par un terre-plein central gazonné de 8 pieds de largeur. Un accotement extérieur, en gravier, complète chacune des chaussées. La route No 11 est maintenant entièrement renouvée entre Montréal et Saint-Jovite.

La section Saint-Jovite - Mont-Laurier, construite il y a plusieurs années, n'est pas des plus modernes et ne répond plus aux exigences des usagers de cette artère, qui se rendent dans les régions de colonisation et les districts miniers du nord-ouest de la province.

Le ministère a résolu, l'an dernier, de renover ce tronçon de la route No 11 afin de lui donner les mêmes standards que ceux de la route Mont-Laurier - Senneterre, ouverte à la circulation, en 1940.

Nous avons entrepris la réfection de deux sections entre Labelle et l'Annonciation ainsi qu'entre Lac-Saguay et Mont-Laurier, sur des longueurs de 12 et 20 milles respectivement.

La construction de ces 32 milles de chemin comporte des travaux très considérables. Le nouveau tracé de ces deux sections traverse une région boisée, montagneuse et très abrupte. Les entreprises préliminaires nécessitent la construction de nombreux ponceaux ainsi que des travaux de défrichement et d'essouchement, avant la mise en forme. Les terrassements exigent le transport de milliers de verges cubes de matériel de remplissage pour pouvoir abaisser les pentes dans toute la mesure possible.

La nouvelle section Labelle - L'Annonciation traverse le village de Labelle, la partie nord du canton Joly, et la partie sud du canton Marchand. Les travaux de terrassements et de gravelage sont pratiquement terminés dans cette section, qui est maintenant ouverte à la circulation.

Le tronçon Lac-Saguay - Mont-Laurier traverse la partie ouest du canton Boyer ainsi que les cantons Campbell-Est et Campbell.

Dans cette section, le défrichement, l'essouchement, la construction des ponceaux et une partie des terrassements ont été terminés, à l'exception de la partie centrale de Moulin-Duval-McGuire, soit une longueur de 5 milles, où le travail a été commencé.

L'aménagement de la route a nécessité la construction de deux ponts de trente pieds sur la rivière Saguy. Ces travaux sont effectués par le ministère des Travaux publics.

Il est prévu que la route sera ouverte à la circulation de bonne heure au printemps, entre le Lac-des-Ecorces et Mont-Laurier, sur une distance de 6 milles.

The arrangement of this new highway has been effected according to the standard of first-class highways, i. e., a right of way 100 to 125 feet, in width and a subgrade of 60 feet. The bituminous concrete pavement will have a width of 44 feet and will be laid this coming spring.

Between St. Jérôme and Ste. Angèle, we completed the construction of the new road which had been undertaken, several years ago.

A seven-and-a-half-mile section was completed in the autumn of 1944. In 1945, the Department finished the balance of preliminary work from Piedmont to Ste. Adèle, over a length of 8.1 miles. The bituminous concrete pavement was completed last September.

The new highway is 100 feet in width and is a dual highway. It comprises two traffic lanes of bituminous concrete, separated by a turfed central lane, 8 feet in width. An exterior gravelled shoulder completes each of the lanes. Highway No. 11 is now completely renovated, between Montréal and St. Jovite.

The St. Jovite - Mont Laurier section, constructed several years ago, is not among the most modern roads and no longer answers the needs of the users of this artery, which runs into the regions of colonization and the mining districts of the northwest of the Province.

The Department therefore resolved, last year, to renovate this section of Highway No. 11, so as to give it the same standards as those of the Mont Laurier - Senneterre Highway which was open to traffic in 1940.

We have undertaken the reconstruction of two sections between Labelle and l'Annonciation as well as between Lac Saguay and Mont Laurier, over lengths of 12 and 20 miles respectively.

The construction of these 32 miles of roads comprises most considerable work. The new layout of these two sections traverses a wooded, mountainous and very abrupt region. The preliminary work requires the construction of numerous culverts as well as clearing and grubbing up before the grading. The earthwork necessitated the removing of thousands of cubic yards of filling material so as to reduce the slopes as much as possible.

The new Labelle - l'Annonciation section crosses the village of Labelle, the northern portion of Joly Township and the southern portion of Marchand Township. Earthwork and gravelling are practically finished over this section which is now open to traffic.

The Lac Saguay - Mont Laurier section crosses the western portion of Boyer Township, as well as the Campbell-East and Campbell Townships.

On this section we have completed clearing, grubbing, the construction of culverts and part of the earthwork, excepting the central portion of Moulin Duval-Mcguire, i. e., a length of 5 miles, where work has only just been started.

The arrangement of this highway has necessitated the construction of two thirty-foot bridges over the Saguay River. This work was undertaken by the Department of Public Works.

It is foreseen that the highway will be open to traffic early this spring, between Lac des Ecorces and Mont Laurier, over a distant of 6 miles.

Une fois terminée, la route aura une largeur de 80 pieds avec une infrastructure de 66 pieds. La fondation sera constituée par une couche de gravier de 16 pouces d'épaisseur avant tassement. Le trajet du Lac Saguay à Mont-Laurier aura été raccourci de 5 milles.

Nous avons continué, l'an dernier, des travaux commencés depuis quelques années à Sainte-Cécile-de-Masham et à Wakefield, ainsi que dans le canton Hull-Ouest, sur une longueur de 5 milles.

La construction d'un pont dans le canton Hull-Ouest a retardé la fin des travaux. Nous croyons cependant que nous pourrons les compléter de bonne heure au printemps. Il restera alors à poser le revêtement d'asphalte.

ROUTE No 13 TROIS-RIVIÈRES - DRUMMONDVILLE - GRANBY - ABERCORN

Le ministère a asphalté une longueur de six milles entre la ville et le canton Granby. La route a été préparée en vue de la pose d'un revêtement bitumineux dans le village d'Adamsville, et dans les cantons de Farnham-Est et Brome. Nous avons commencé la construction du revêtement dans le canton Farnham sur une longueur d'un demi-mille.

ROUTE No 15 — QUÉBEC — TADOUSSAC — PORTNEUF — BAIE COMEAU

Le ministère a terminé, à Château-Richer, sur une longueur de six milles et demi, les travaux préparatoires au revêtement permanent sur la route que l'on avait commencé à construire, entre Montmorency et Sainte-Anne-de-Beaupré. Ces travaux ont consisté en la mise en forme de la route, au rechargement de gravier et à la stabilisation au lignosol.

La nouvelle route, qui est maintenant ouverte à la circulation de Château-Richer à Sainte-Anne-de-Beaupré, remplace avantageusement le chemin étroit, sinueux et bordé de maisons, qui passe au haut de la côte. Elle a cent pieds d'emprise et sera recouverte d'un revêtement permanent d'une largeur de 33 pieds.

Il faudra, plus tard, construire un viaduc au bas des chûtes pour relier la route à la section Québec — Pont-de-l'Ile-d'Orléans.

Nous avons fait des travaux d'amélioration de la côte McLean, près de la Petite-Rivière-Saint-François. Nous avons construit un remblai de 28 pieds de hauteur afin de réduire la pente de la côte et d'éliminer deux courbes excessivement dangereuses.

Le ministère a terminé, dans la section Portneuf — Baie-Comeau, le gravelage d'un demi-mille dans le canton Betsiamites et a complété les terrassements dans les cantons Latour et Laval, sur une distance de 8 milles.

Bien que de Tadoussac à Baie-Comeau, il y ait encore 60 milles non gravelés, il est possible de circuler par temps sec dans ce tronçon de route. Lorsque ces soixante milles auront été gravelés, on aura accès en tout temps à la Côte-Nord du Saint-Laurent, demeurée jusqu'ici la seule région privée de communication par route avec les autres centres de la province.



Vue de la route No 1, entre Eastman et
Magog. Section asphaltée en 1945.

View of Highway No. 1, between Eastman
and Magog. Section asphalted in 1945.

Once completed, this highway will have a width of 80 feet, with a subgrade of 66 feet. The foundation will be made up of a layer of gravel 16 inches thick before packing. The distance from Lac Saguay to Mont Laurier will have been shortened by 5 miles.

Last year, we continued the work that was begun several years ago at Ste. Cécile de Masham and at Wakefield, as well as in Hull West Township, over a length of 5 miles.

The construction of a bridge in Hull West Township has delayed the end of the work. We believe, however, that this will be completed early in the spring. The laying of an asphalt pavement will remain to be done.

HIGHWAY No. 13

TROIS RIVIÈRES - DRUMMONDVILLE - GRANBY - ABERCORN

The Department has asphalted a length of 6 miles between the city and the township of Granby. We have prepared the highway in view of laying a bituminous pavement in the village of Adamsville, and in the townships of Farnham East and Brome. We have commenced the construction of a pavement in Farnham Township, over a length of half a mile.

HIGHWAY No. 15

QUÉBEC - TADOUSSAC - PORTNEUF - BAIE COMEAU

At Chateau Richer, the Department has completed the work preparatory to the laying of a permanent pavement over the highway that had been started between Montmorency and Ste Anne de Beaupré. This work consisted in the grading of the road, re-gravelling and stabilization with lignosol.

The new highway, which is now open to traffic from Château Richer to Ste Anne de Beaupré, advantageously replaces the narrow and sinuous road, lined with houses, which runs along the hill. It has a right of way 100 feet wide and it will have a permanent pavement of 33 feet.

Later on, it will be necessary to construct a viaduct at the foot of the Falls, so as to join this road to the Québec - Isle of Orléans Bridge section.

Improvement work was effected on McLean Hill, near Petite Rivière St. François. We have constructed an embankment 28 feet high in order to reduce the slope of the hill and to eliminate two exceedingly dangerous curves.

In the Portneuf - Baie Comeau section, the Department has completed the gravelling of half a mile in Betsiamites Township and finished the earthwork in Latour and Laval Townships, over a distance of 8 miles.

Although there still remain 60 miles of ungravelled road, from Tadoussac to Baie Comeau, it is possible to travel on this section in dry weather. When these sixty miles of road shall have been gravelled, access will be had, at all times, to the North Shore of the St. Lawrence which region is the only one that has remained, until now, deprived of road communication with the other centers of the Province.

ROUTE No 16
SAINT-SIMÉON - GRANDE-BAIE - CHICOUTIMI - ST-BRUNO

Nous avons fait des travaux de rechargement de gravier sur une longueur de 8.2 milles dans le canton Otis, à partir de la limite de Grande-Baie. Il reste encore une distance de 4 milles qui n'a pas été rechargée dans ce canton, mais on terminera ces travaux dès l'an prochain. Le ministère a en vue le rechargement de toute la partie est de la route qui s'étend de Grande-Baie jusqu'aux limites du comté de Charlevoix.

Le ministère a construit, dans la paroisse de Grande-Baie, un mur de soutènement de 3,000 pieds de longueur, en bordure du Saguenay afin de rendre possible l'élargissement de la route à cet endroit. Dans cette paroisse, des rechargements de gravier ont été faits sur une distance de 6 milles.

Nous avons asphalté une longueur d'un demi-mille, à partir du pont Barachois, vers Saint-Alexis-de-la-Grande-Baie. Nous avons élargi, dans ce village, le revêtement bitumineux afin de lui donner une largeur variant de 30 à 45 pieds. Ces travaux d'élargissement ont été exécutés sur une distance de 2 milles.

La route No 16 traverse la ville de Port-Alfred, de l'est à l'ouest, sur une longueur d'un demi-mille. La route était revêtue, à cet endroit, d'un revêtement bitumineux de 20 pieds de largeur. Nous avons élargi ce revêtement de 18 pieds pour lui donner une largeur totale de 38 pieds.

A partir du pont de la Rivière-à-Mars jusqu'à l'intersection de la rue Bagot, la route No 16 traverse la ville de Bagotville, en suivant la rue Elgin, sur une distance d'un tiers de mille. Nous avons porté le revêtement d'asphalte dans cette section de 20 à 50 pieds.

Le ministère a commencé, dans les paroisses de Saint-Dominique et de Larouche, les travaux d'améliorations qu'il a l'intention de faire entre la ville de Jonquières et les limites du comté du Lac Saint-Jean. Ces travaux ont pour but de dresser et d'élargir la route, ainsi que d'améliorer la visibilité dans les sections dangereuses.

Nous avons terminé le redressement à cet endroit communément appelé "La Ratière", et nous avons posé dans cette section un revêtement d'asphalte sur une longueur de 0.3 mille.

Dans la paroisse de Larouche, le ministère a redressé deux courbes dangereuses et a élargi la route sur une longueur de 0.7 mille. Nous avons aussi refait le revêtement d'asphalte.

ROUTE No 17 — MONTRÉAL — POINTE-FORTUNE

Le ministère a terminé la construction d'un demi-mille de chemin à Sainte-Madeleine-de-Rigaud. Le revêtement en béton bitumineux a été fait au mois de juillet dernier.

ROUTE No 19 — TROIS-RIVIÈRES — GRAND'MÈRE — LA TUQUE

Nous avons entrepris le redressement de la route, sur une longueur de 0.7 mille, dans le canton Mailhot. A cet endroit, la route, très sinueuse, traverse

HIGHWAY No. 16

ST. SIMÉON - GRANDE BAIE - CHICOUTIMI - ST. BRUNO

We have effected re-gravelling work over a length of 8.2 miles in Otis Township, starting from the limit of Grande Baie. There still remains, in this township, a distance of 4 miles which has not been re-gravelled but this work will be completed early next year. The Department plans the re-gravelling of all the eastern portion of the highway extending from Grande Baie as far as the limits of Charlevoix County.

In the parish of Grande Baie, the Department has constructed a retaining wall 3,000 feet in length, skirting the Saguenay so as to make possible the widening of the highway at that spot. We have also effected re-gravelling work over a distance of 6 miles in the same parish.

We have asphalted a half-mile length starting from Barachois Bridge and going towards St. Alexis de la Grande Baie. In this village, we have widened the bituminous pavement, giving it a width varying from 30 to 45 feet. This work was executed over a distance of 2 miles.

Highway No. 16 crosses the town of Port Alfred, from east to west, over a length of half a mile. At this place, the highway had a bituminous pavement 20 feet in width. We have widened this by 18 feet, giving it a total width of 38 feet.

Starting at the Rivière à Mars Bridge, as far as the intersection of Bagot Street, Highway No. 16 crosses the Town of Bagotville by running into Elgin Street over a distance of one third of a mile. We have widened the asphalt pavement of this section from 20 to 50 feet.

In the parishes of St. Dominique and of Laroche, the Department has commenced improvement work which it has the intention of effecting between the town of Jonquière and the limits of Lac St. Jean County. This work consists in straightening out and widening the highway as well as in improving the visibility at dangerous sections.

We have completed the straightening out of what is commonly called "La Ratière", and we have laid an asphalt pavement over a length of 0.3 mile on this section.

In the parish of Larouche, the Department has straightened two dangerous curves and widened the highway over a length of 0.7 mile. We have also reconstructed the asphalt pavement.

HIGHWAY No. 17 — MONTREAL — POINTE FORTUNE

The Department has completed the construction of half a mile of road at Ste. Madeleine de Rigaud. The bituminous concrete pavement was finished last July.

HIGHWAY No. 19 — TROIS RIVIÈRES — GRAND'MÈRE — LA TUQUE

We have undertaken the straightening out of the highway over a length of 0.7 mile, in the Mailhot Township. At this place, the very sinuous highway runs across an old covered wooden bridge. Last summer, the Department of

un vieux pont de bois couvert. Le ministère des Travaux publics a construit, l'été dernier, un nouveau pont, ce qui nous a permis un redressement appréciable de la route. Les travaux seront terminés le printemps prochain.

Nous avons entrepris des travaux de construction, sur une longueur de 1.3 mille, dans la section des côtes Giguère, situées à Saint-Roch-de-Mékinac. Le projet d'amélioration de la route, sur une longueur d'environ 6 milles, a pour but l'élimination de ces côtes par la construction d'un chemin le long du Saint-Maurice. Il faudra construire un nouveau pont sur la rivière Mékinac.

Les travaux faits l'an dernier ont consisté en dynamitage et construction de jetées de pierre.

ROUTE No 20

VICTORIAVILLE - DRUMMONDVILLE - SAINT-HYACINTHE - MONTRÉAL

Des entreprises de réfection ont été commencées, au cours de 1945, sur une longueur de 5.2 milles, entre Notre-Dame-du-Bon-Conseil et Saint-Cyrille. Nous avons reconstruit les ponceaux et nous avons élargi la plateforme et le gravelage de la route. Nous compléterons ces travaux au cours de 1946.

Le ministère a posé un nouveau revêtement d'asphalte entre Saint-Cyrille et Drummondville, sur une distance d'environ 4 milles.

ROUTE No 21 - SOREL - IBERVILLE - SAINT-JEAN

Le redressement et l'élargissement de la route à Notre-Dame-de-Bon-Secours, sur une distance de 1.4 mille, a été entrepris.

Nous avons aussi terminé les revêtements d'asphalte à Saint-Athanase-de-Bleury et dans la ville d'Iberville, à l'intersection des routes 21 et 40A, sur une longueur de 6.2 milles.

ROUTE No 22

YAMASKA - DRUMMONDVILLE - SHERBROOKE - STANHOPE

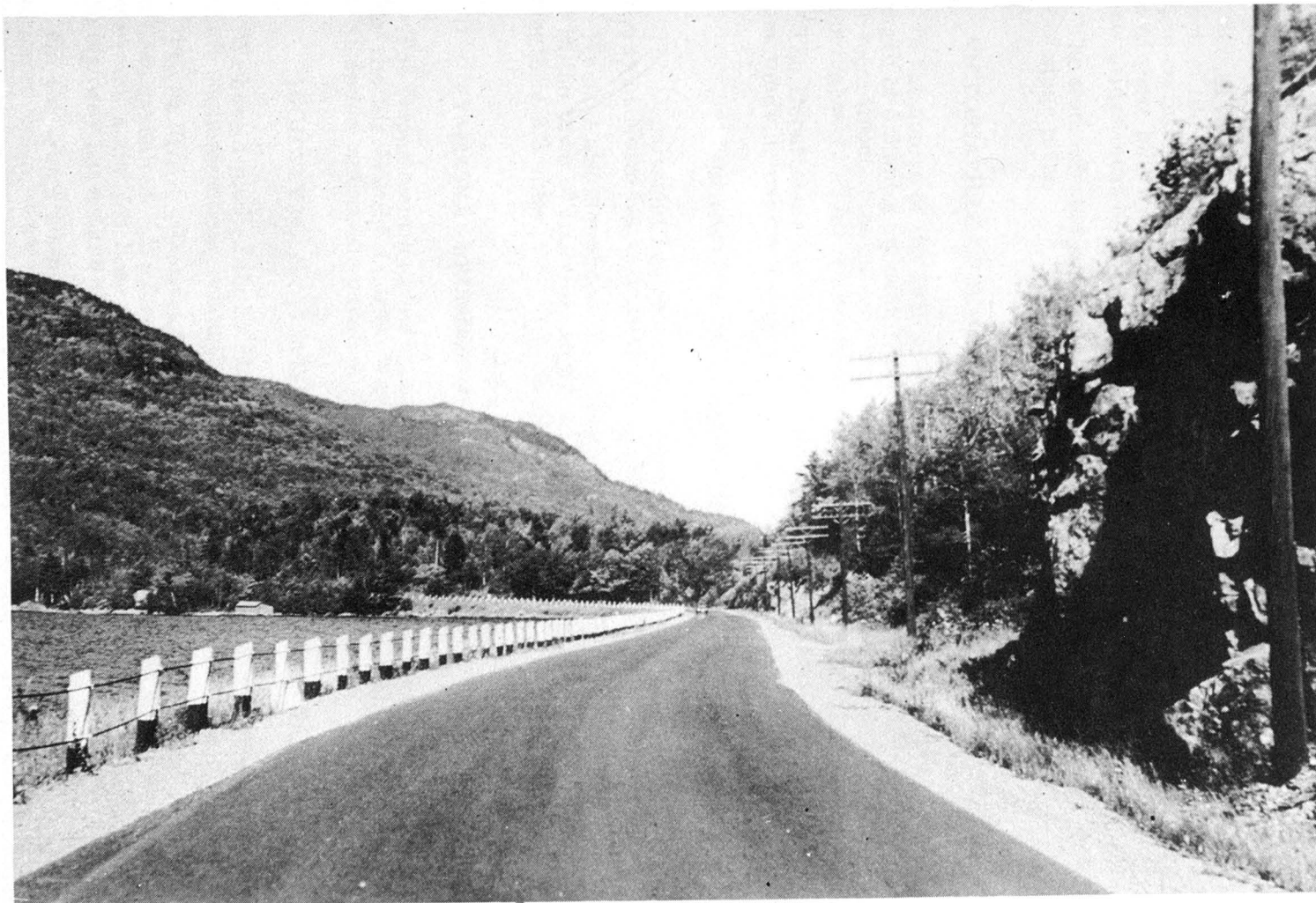
Le ministère a posé un revêtement d'asphalte dans les sections suivantes: de la Voie Sir-Wilfrid-Laurier à Saint-Germain, de Drummondville à Saint-Nicéphore, et dans la paroisse de Saint-Simon, une distance totale de 4.6 milles.

ROUTE No 23 - LÉVIS - ARMSTRONG, (à Jackman, Maine)

Nous avons asphalté les sections Saint-Henri-Scott, et Notre-Dame-de-la-Providence - Aubert-Gallion, une longueur de dix-huit milles et demi.

La section Saint-Henri - Scott avait été refaite, mais n'avait pas encore été asphaltée. Une stabilisation imperméable de base avant la pose du revêtement bitumineux a été expérimentée. La route a une emprise de 80 pieds et un revêtement de 22 pieds de largeur.

Dans la section Notre-Dame-de-la-Providence - Aubert-Gallion, des travaux d'élargissement et d'amélioration ont été faits avant de poser le revêtement d'asphalte. Un revêtement bitumineux de 20 pieds de largeur, sur une distance de quinze milles, entre Armstrong et la frontière du Maine, a été posé.



Route 1

MONTRÉAL-SHERBROOKE-QUÉBEC

Section longeant le lac Orford.

Section skirting Orford Lake.

Public Works constructed a new bridge and this gave us the opportunity of straightening the road to an appreciable extent. Work is to be completed this spring.

We have undertaken construction work over a length of 1.3 miles, in the section of the Giguère Hills, located at St. Roch de Mékinac. The improvement project on this highway, over a length of about 6 miles, has for object the elimination of these hills by the construction of a road skirting the St. Maurice River. A new bridge must be built across Mékinac River.

The work effected last summer consisted in dynamiting, and in the construction of stone piers.

HIGHWAY No. 20

VICTORIAVILLE - DRUMMONDVILLE - ST. HYACINTHE - MONTRÉAL

In the course of the 1945 season, reconstruction work was commenced over a length of 5.2 miles between Notre Dame du Bon Conseil and St. Cyrille. We have reconstructed the culverts and have widened the platform and the gravelling of the highway. This work will be completed in the course of 1946.

The Department has laid a new asphalt pavement between St. Cyrille and Drummondville over a distance of about 4 miles.

HIGHWAY No. 21 — SOREL — IBERVILLE — ST. JEAN

The Department has commenced the straightening out and widening of the highway at Notre Dame de Bon Secours, over a distance of 1.4 miles.

We have also completed the asphalt pavements at St. Athanase de De Bleury and in the town of Iberville, at the intersection of Highways 21 and 40-A, over a length of 6.2 miles.

HIGHWAY No. 22

YAMASKA - DRUMMONDVILLE - SHERBROOKE - STANHOPE

The Department had laid an asphalt pavement over the following sections : from the Sir Wilfrid Laurier Way to St. Germain, from Drummondville to St. Nicéphore and in the parish of St. Simon, a total distance of 4.6 miles.

HIGHWAY No. 23 — LÉVIS — ARMSTRONG (to JACKMAN, MAINE)

We have asphalted the St. Henri — Scott and Notre Dame de la Providence — Aubert Gallion sections, a length of eighteen and a half miles.

The St. Henri — Scott section was reconstructed a few years ago but has not yet been asphalted. We have experimented, over this section, with mechanical waterproof stabilized base course, before laying the bituminous concrete coat. The highway has a right of way of 80 feet and a pavement 22 feet in width.

On the Notre Dame de la Providence — Aubert Gallion section, widening and improvement work was executed before the laying of the asphalt pavement. We have laid a bituminous concrete pavement 20 feet in width, over a distance of fifteen miles, between Armstrong and the Maine Frontier.

Le ministère a terminé les travaux de réfection dans la section Saint-Joseph-Beauceville. L'entreprise exigeait une reconstruction complète dans Saint-François, sur une longueur de 4.3 milles. Le tracé a été modifié à plusieurs endroits et le profil considérablement amélioré, en réduisant les rampes et en augmentant la visibilité. La pose d'un revêtement d'asphalte complètera la réfection dans cette section.

• **ROUTE No 28 — LÉVIS — SHERBROOKE, via BEAUCEVILLE**

Nous avons asphalté une section de 3.2 milles à Ascot et nous avons entrepris la réfection d'un peu plus d'un demi-mille, dans Lennoxville. Ces travaux, qui ne sont pas encore terminés, exigent une reconstruction complète de cette partie de la route, y compris ponceaux, terrassement et gravelage.

Dans la balance de la route, jusqu'à la limite du comté de Compton, nous avons refait tous les ponceaux, ainsi qu'un rechargement de gravier, avant la pose du revêtement, sur une longueur d'environ 4 milles.

ROUTE No 30 — LACHUTE — SAINTE-AGATHE — SAINT-DONAT

La réfection d'une section d'un mille a été commencée, l'été dernier, dans le canton Lussier. L'infrastructure est presque terminée et la fondation de gravier sera complétée au printemps.

ROUTE No 34 — TROIS-RIVIÈRES — WOBURN

Le ministère a entrepris la reconstruction d'une courte section dans le canton Ditchfield-et-Spaulding. Cette réfection sera terminée au cours de la prochaine saison.

ROUTE No 35

MASSON — BUCKINGHAM — MONT-LAURIER — SAINTE-ANNE-DU-LAC

Nous avons posé un revêtement bitumineux, sur une longueur de 3 milles, dans la ville de Buckingham.

ROUTE No 38 — TOUR DE L'ILE JÉSUS

Nous avons continué les travaux de construction de la route, commencés en 1944, dans la paroisse de Saint-Vincent-de-Paul. A cet endroit, la route est étroite, sinueuse et présente de graves dangers pour les automobilistes. Le nouvel alignement du chemin permettra l'élimination de plusieurs courbes.

Les travaux de l'été dernier ont consisté en terrassements, construction de ponceaux et aménagement d'entrées de fermes. Les terrassements et le gravelage sont presque entièrement terminés.

La route, d'une longueur de 2 milles, aura une emprise de 60 pieds avec infrastructure de 35 pieds et comportera un revêtement d'asphalte de 20 à 22 de largeur.

ROUTE No 44 — LOUISEVILLE — SAINT-ALEXIS

Le ministère a construit un revêtement en béton bitumineux sur une longueur de 9.3 milles, entre Saint-Léon-le-Grand et Saint-Paulin.

The Department has finished reconstruction work in the St. Joseph-Beauceville section. This undertaking comprised the complete reconstruction of the highway in St. François, over a length of 4.3 miles. The layout was modified at several points and the profile was considerably improved by reducing the slopes and augmenting the visibility. The laying of the asphalt pavement will complete the reconstruction of this section.

HIGHWAY No. 28 — LÉVIS — SHERBROOKE, via BEAUCEVILLE

We have asphalted a 3.2 mile section at Ascot and we have undertaken the reconstruction of a little more than half a mile in Lennoxville. This work, which is not yet completed requires a complete reconstruction of this portion of the road, including culverts, earthwork and gravelling.

Over the balance of the highway, as far as the limit of Compton County, we have reconstructed all the culverts as well as re-gravelled the road before the laying of the pavement, over a length of about 4 miles.

HIGHWAY No. 30 — LACHUTE — STE. AGATHE — ST. DONAT

The reconstruction of a one-mile section was commenced, last summer, in Lussier Township. The subgrade is nearly finished, and the gravel foundation will be completed this spring.

HIGHWAY No. 34 — TROIS RIVIÈRES — WOBURN

The Department has undertaken the reconstruction of a short section in the township of Ditchfield and Spaulding. This work will be completed in the course of the coming season.

HIGHWAY No. 35

MASSON — BUCKINGHAM — MONT LAURIER — STE. ANNE DU LAC

We have laid a bituminous concrete pavement over a length of 3 miles, in the town of Buckingham.

HIGHWAY No. 38 — TOUR DE L'ILE JÉSUS

We have continued construction work of the highway, commenced in 1944, in the parish of St. Vincent de Paul. At this point, the highway is narrow, sinuous, and presents great danger for motorists. The new alignment of the road will contribute to the elimination of several curves.

The work performed last summer, consisted in earthwork, the construction of culverts and the arrangement of farm entrances. The earthwork and gravelling are almost completely finished.

This highway, 2 miles in length, will have a right of way 60 feet wide, with a subgrade of 35 feet and will include an asphalt pavement 20 to 22 feet in width.

HIGHWAY No. 44 — LOUISEVILLE — ST. ALEXIS

The Department has constructed a bituminous concrete pavement over a length of 9.3 miles, between St. Léon le Grand and St. Paulin.

ROUTE No 45 — SENNETERRE — LA REINE

Nous avons commencé la construction d'une section de 1.4 mille dans la municipalité d'Authier. La nouvelle route éliminera deux passages à niveau et douze courbes. Elle sera ouverte à la circulation aussitôt que le ministère des Travaux publics aura construit un nouveau pont sur la rivière Bellefeuille. Les terrassements et le gravelage des approches du pont sont presque terminés.

Dans la canton La Sarre, le ministère a élargi la route sur une longueur de 2 milles. Il a éliminé une courbe dangereuse et fait des travaux pour abaisser la pente de la côte Coutu, qui était très abrupte. Nous ferons, en 1946, un rechargement de gravier pour la pose d'un revêtement d'asphalte entre La Sarre et Macamic.

Nous avons fait des travaux de terrassements et de gravelage aux approches du pont que doit construire le ministère des Travaux publics, sur la petite rivière La Reine. La construction de ce nouveau pont en béton de ciment permettra un redressement appréciable de la route.

ROUTE No 46 — MACAMIC — ROUYN — VILLE-MARIE

Le ministère a effectué des travaux d'élargissement, de correction de courbes horizontales et verticales, ainsi que de gravelage, à Saint-Bruno-de-Guigues, sur une distance de 1.4 mille. Dans ce tronçon, l'ancienne route était étroite avec des courbes irrégulières. Les travaux ont changé l'emplacement de la route et en ont amélioré le profil. Les travaux devront être faits sur une longueur additionnelle de 8 milles, l'an prochain.

Dans la paroisse de Guérin, nous avons commencé des travaux de terrassements, sur une longueur d'un demi-mille. A cet endroit, la route est sinueuse et quatre courbes horizontales très marquées sont dangereuses. Ces courbes seront entièrement éliminées par la construction d'un nouveau tracé.

ROUTE No 48**CHARLEMAGNE — L'ASSOMPTION — JOLIETTE — SAINTE-ÉMÉLIE-DE-L'ÉNERGIE**

Le ministère a continué les travaux de réfection qui avaient été commencés en 1944, sur une distance de 9.7 milles, entre Joliette et Saint-Félix-de-Valois.

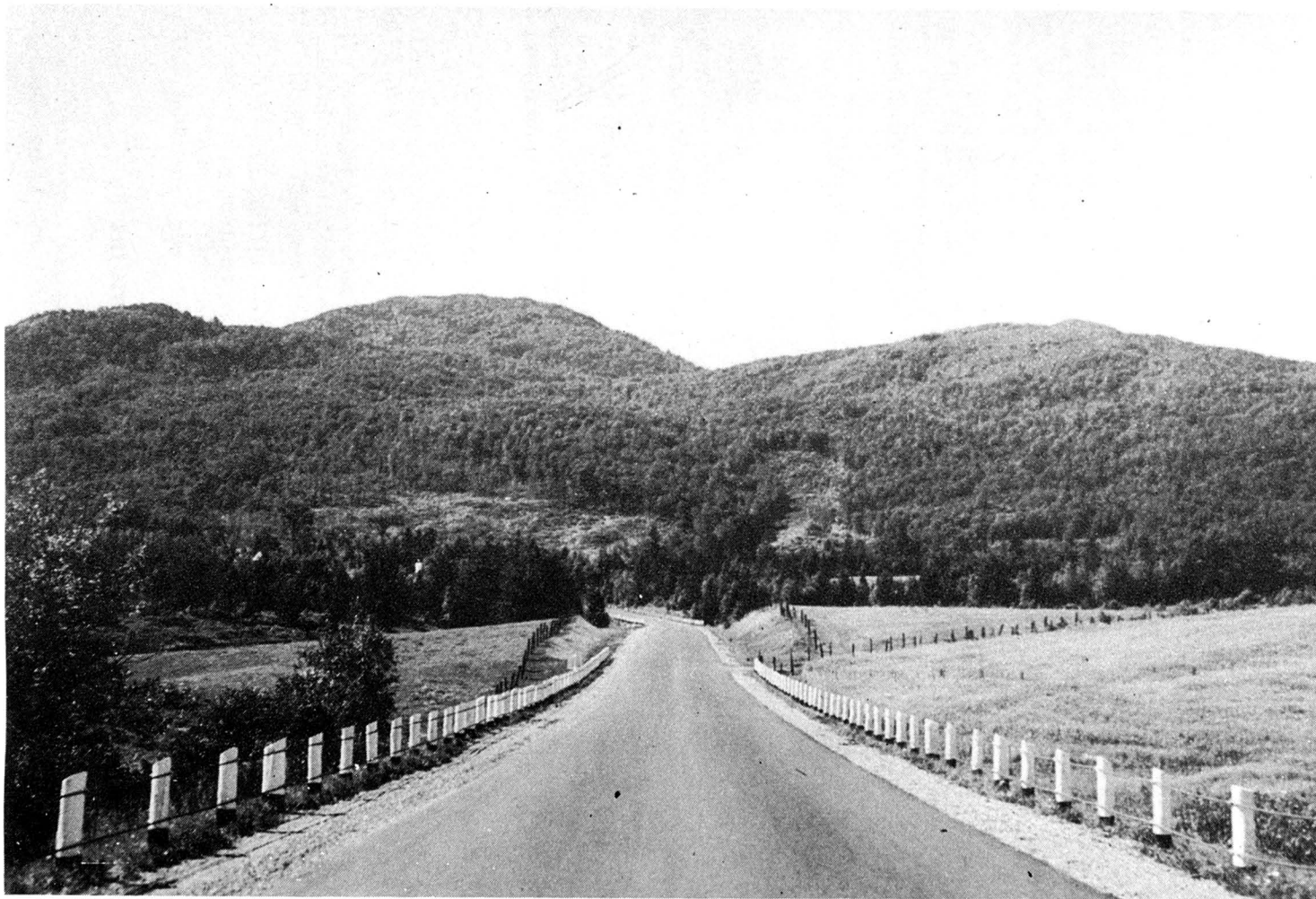
Nous avons élargi la route et nous en avons changé le tracé à Saint-Félix-de-Valois, afin de faire disparaître de nombreuses courbes dangereuses à l'entrée du village. Le nouvel alignement en droite ligne a un demi-mille de longueur.

Nous avons terminé les terrassements et le gravelage et nous avons commencé la pose d'un revêtement permanent dans la paroisse de Saint-Charles-Borromée, sur une longueur de 2 milles. Nous compléterons le printemps prochain tous les travaux en cours dans cette partie de la route.

ROUTE No 50 — MACOG — COATICOOK

Le ministère a terminé la construction d'une section de deux milles à Ayer's Cliff et à Sainte-Catherine-de-Hatley.

Comme la route est située en bordure du Lac Massawippi, les travaux offraient un caractère particulier. Le redressement et l'élargissement ont



Revêtement d'asphalte posé en 1945, sur la
route No 1, dans le canton Magog.

Asphalt carpet coat laid in 1945, on Highway
No. 1, in Magog Township.

HIGHWAY No. 45 — SENNETERRE — LA REINE

We have commenced the construction of a 1.4-mile section in the municipality of Authier. This new highway will eliminate two level crossings and twelve curves. It will be open to traffic as soon as the Department of Public Works shall have constructed a new bridge across Bellefeuille River. The earthwork and gravelling of the approaches to the bridge are nearly finished.

In the La Sarre Township, the Department has widened the highway over a length of 2 miles. It has eliminated a dangerous curve and has effected work with a view to covering the slope of Coutu Hill, which was very abrupt. In 1946, we will re-gravel previous to the laying of an asphalt coat, between La Sarre and Macamic.

We have performed earthwork and gravelling at the approaches to the bridge which the Department of Public Works is to construct across the small La Reine River. The construction of this new cement concrete bridge will make possible an appreciable straightening of the highway.

HIGHWAY No. 46 — MACAMIC — ROUYN — VILLE MARIE

The Department has effected widening work, the correction of horizontal and vertical curves as well as gravelling, at St. Bruno de Guigues, over a distance of 1.4 miles. On this section, the old road was narrow, with irregular curves. The work performed has changed the location of the highway and has improved its profile. These operations should be executed over an additional length of 8 miles, next year.

In the parish of Guerin, we have commenced earthwork over a length of half a mile. At this spot, the road is sinuous and four sharp horizontal curves are dangerous. These curves will be entirely eliminated by the construction of a new layout.

HIGHWAY No. 48**CHARLEMAGNE — L'ASSOMPTION — JOLIETTE — STE. ÉMÉLIE DE L'ÉNERGIE**

The Department has continued reconstruction work which had been begun in 1944, over a distance of 9.7 miles, between Joliette and St. Félix de Valois.

We have widened the highway and changed the layout of the road at St. Félix de Valois, in order to eliminate numerous dangerous curves, at the entrance to the village. The new straight alignment is one half mile in length.

We have finished the earthwork and gravelling and we have even commenced the laying of a permanent pavement in the parish of St. Charles Borromée, over a length of 2 miles. This coming spring, we shall complete all work in operation over this portion of the road.

HIGHWAY No. 50 — MAGOG — COATICOOK

The Department has completed the construction of a two-mile section at Ayer's Cliff and at Ste. Catherine de Hatley.

As the highway skirted lake Massawippi, this work had a particular character. The straightening and widening of the highway necessitated rock

nécessité des coupes dans le roc allant jusqu'à des hauteurs de 25 à 30 pieds. Le travail de dynamitage a dû être fait à différents endroits sur une longueur de 2,000 pieds.

A un endroit, le nouveau tracé a été construit entièrement dans le Lac Massawippi. Les déblais provenant des coupes de roc ont été utilisés comme premier matériel de remplissage. La fondation et les terrassements ont exigé plus de 100,000 verges cubes de pierre, de sable et de gravier.

Les derniers travaux de gravelage ont été terminés au cours de la dernière saison. Le nouveau chemin a une emprise de 80 pieds et une surface carrossable de 40 pieds.

ROUTE No 52 — WATERLOO — LACOLLE — HUNTINGDON

Nous avons refait, à Clarenceville, le revêtement d'asphalte dans la section de 2.5 milles, comprise autour de la baie Missisquoi.

ROUTE No 53 — SAINT-HENRI — SAINTE-GERMAINE

Le ministère a terminé, à Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, l'amélioration de la côte à l'Original, sur une longueur de 0.7 mille. Le travail a nécessité le redressement et la correction du profil. L'entreprise porte sur une longueur d'environ trois milles; les travaux seront continués le printemps prochain.

ROUTE No 54

QUÉBEC — LAC SAINT-JEAN, via PARC DES LAURENTIDES

Nous avons commencé, en 1945, la réfection complète de la route du Parc, à partir de Stoneham, jusqu'au chemin de la compagnie de l'Anglo-Pulp. Ces travaux furent exécutés sur une longueur de 23 milles.

Il faut élargir la route actuelle d'un bout à l'autre et la redresser partout où cela est possible. Elle aura une emprise de 100 pieds et une plateforme de 46 pieds de largeur.

Le ministère a construit, l'été dernier, les tuyaux et les ponceaux de béton sur une longueur d'environ 15 milles. Le déboisement a été terminé sur tout le parcours des travaux. Nous avons fait l'essouchement et le brûlage sur une distance de 5 milles.

Les travaux les plus considérables ont été exécutés près de la rivière Noire, où il a fallu faire un redressement complet de la route qui était abrupte et sinueuse. Les travaux préliminaires sont entièrement terminés.

Nous avons entrepris, le printemps dernier, à environ soixante-douze milles de Québec, la construction d'une nouvelle route à partir du Grand-Lac-Jacques-Cartier jusqu'à Laterrière.

La route aura une longueur de 50 milles et sera une artère tout à fait moderne entre Québec et la ville de Chicoutimi. Elle aura une emprise de 100 pieds avec une infrastructure de 42 pieds.

Son point de départ est situé au nord du Lac Jacques-Cartier, à quelques milles avant d'arriver aux Portes-de-l'Enfer; et son point d'arrivée à l'inter-

cuts as high as 25 to 30 feet. The dynamiting had to be effected at different spots over a length of 2,000 feet.

At one place, the new layout was constructed entirely in lake Massawippi. The rock cuts were used as primary filling material. The foundation and earth-work have required more than 100,000 cubic yards of stone, sand and gravel.

The last gravelling work was completed in the course of the past season. This new road has a right of way of 80 feet with a carriageable surface of 40 feet.

HIGHWAY No. 52 — WATERLOO — LACOLLE — HUNTINGDON

At Clarenceville, we have reconstructed the asphalt pavement over the section of 2.5 miles skirting the bay of Missisquoi.

HIGHWAY No. 53 — ST. HENRI — STE. GERMAINE

At Ste. Germaine du Lac Etchemin, the improvement properly so-called, of the "Original Hill" was completed by the Department over a length of 0.7 mile. This undertaking consisted in the straightening and correction of the profile. The whole enterprise extends over a length of about three miles. The operations are to be resumed next spring.

HIGHWAY No. 54 QUÉBEC — LAC ST. JEAN, via LAURENTIDES PARK

In 1945, we commenced the complete reconstruction of the Park Highway, from Stoneham as far as the Anglo-Pulp Company Road. This work was executed over a length of 23 miles.

The present highway must be widened on its whole length and straightened wherever possible. It will have a right of way 100 feet wide and a platform of 46 feet.

Last summer, the Department constructed pipes and culverts over a length of 15 miles. Deforestation was completed over the whole area of the work. We have done the grubbing up and burning over a distance of 5 miles.

The most considerable work was executed near Noire River, where it was necessary to make a complete straightening out of the highway, which was abrupt and sinuous. The preliminary work was completely finished.

Last spring, at some seventy-two miles from Québec, we undertook the construction of a new highway, from Grand Lac Jacques-Cartier as far as Laterrière.

The highway will have a length of 50 miles and will be a really modern artery between Québec and the city of Chicoutimi. It will have a right of way 100 feet wide, with a subgrade of 42 feet.

Its starting-point is located to the north of Lac Jacques Cartier, a few miles before reaching the Portes de l'Enfer; and its finishing point at the intersection of the Portage des Roches Road, near the Bassin Highway in Notre Dame de

section du chemin du Portage-des-Roches, près de la route du Bassin, dans Notre-Dame-de-Laterrière. De son point de départ, elle va vers le nord, en longeant la rivière Pikauba, jusqu'aux lacs Jupiter et Tourangeau; elle vient toucher la rivière Cyriac, qu'elle longe jusqu'à la rivière Gilbert; elle traverse la rivière Gilbert, vers l'Est, et vient de nouveau longer la rivière Cyriac jusqu'aux limites du Parc; Elle passe près du Lac-des-Ilets et traverse la rivière Moncouche pour venir rejoindre le chemin qui mène de Notre-Dame-de-Laterrière à Chicoutimi.

La construction de la route doit s'effectuer dans un pays boisé, montagneux et traversé par une infinité de lacs et de rivières. Il faudra construire plusieurs ponts et ponceaux.

Dans la section nord, le ministère a construit douze ponceaux. Il a fait des travaux de défrichement sur une longueur de 30 milles et a terminé les terrassements des 12 premiers milles. Dans la section sud, dans le canton Laterrière, nous avons complété le défrichement sur une distance de 8 milles.

Les travaux seront continués de bonne heure au printemps et il est prévu que la route pourra être ouverte à la circulation d'ici à la fin de 1947.

ROUTE No 55 — TOUR DU LAC SAINT-JEAN

Le ministère a entrepris, en 1945, la construction et la réfection de plusieurs sections dans la route du Lac Saint-Jean. Il a refait les revêtements d'asphalte à Saint-Jérôme et à Saint-Emilien, sur un parcours de 1.2 mille.

La construction d'un nouveau tronçon a été commencée l'été dernier, entre l'Ile-Maligne et Saint-Joseph-d'Alma. Les travaux ont été entrepris à Naudville et à l'Ile-Maligne.

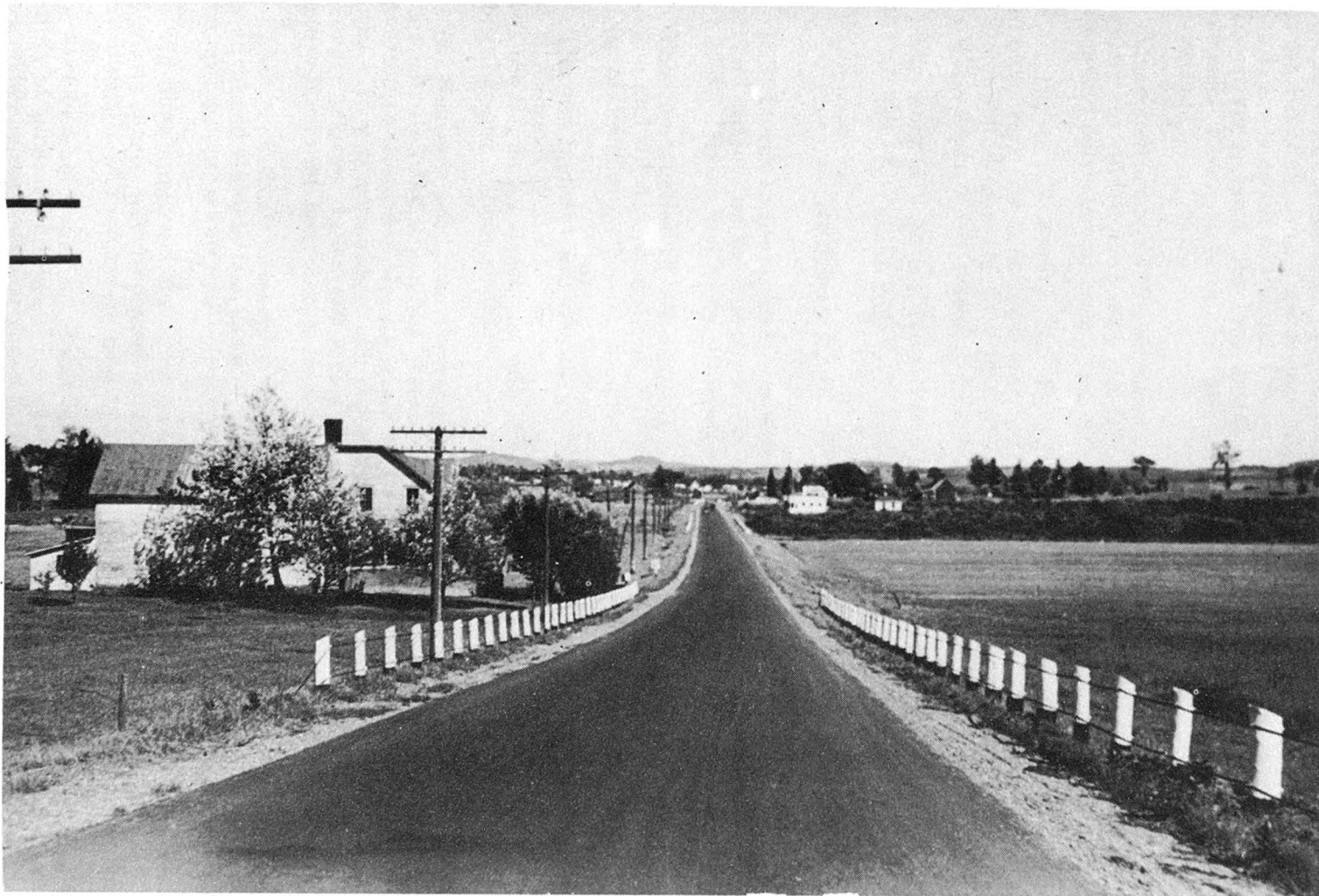
La nouvelle route raccourcira de 1.7 mille la distance entre Ile-Maligne et Saint-Joseph-d'Alma. Elle éliminera la partie d'un mille et demi qui longe le Saguenay et dont le profil et l'alignement présentent de graves dangers à cause du peu de visibilité.

Le ministère utilisera, dans ce nouveau chemin, le pont abandonné de l'ancien chemin de fer de Chibougamau. Le pont a été converti, l'été dernier, à l'usage de la Voirie par le ministère des Travaux publics. Il remplacera avantageusement un vieux pont couvert, en bois, qui ne satisfait plus aux besoins de la circulation, parce qu'il est étroit et ne peut supporter les lourdes charges.

Les travaux de réfection de la route ne sont pas terminés, mais ils étaient assez avancés l'automne dernier pour utiliser le nouveau pont. Le printemps prochain, les opérations dans cette section de la route No 55, seront reprises.

Nous avons amélioré une section de trois quarts de mille à Saint-Henri-de-Taillon. Six courbes prononcées ont été remplacées par trois courbes à grand rayon. Les travaux ont augmenté la sécurité en corrigeant le profil de la route.

Le ministère a redressé, à Chambord et à Roberval, deux sections de 4.2 et de 3.6 milles. La plate-forme de la route a été élargie de 20 à 32 pieds, et tous les ponceaux en bois ont été remplacés par des ponceaux en béton de ciment. A Chambord, le gravelage de la route a été terminé et on en a complété la moitié,



Vue de la route No 1, près de la ville de
Magog.

View of Highway No. 1, near the town of
Magog.

Laterrière. From its starting-point, it runs towards the North and hugs the Pikauba River as far as Jupiter and Tourangeau Lakes; It touches Cyriac River, which it skirts as far as Gilbert River, going East and once again runs alongside Cyriac River as far as the Park limits. It passes near Lac des Ilets and crosses Moncouche River, to meet the road leading from Notre Dame de Laterrière to Chicoutimi.

The construction of this highway must be made in a forest country, which is mountainous and dotted with an infinite number of lakes and rivers. Many bridges and culverts will have to be constructed.

In the north section, the Department has constructed twelve culverts. Grubbing work has been done over a length of 30 miles, and the earthwork has been completed over the first 12 miles. In the southern section, in Laterrière Township, we have completed the clearing of the land over a distance of 8 miles.

The work will be continued early next spring and it is foreseen that the highway will be open to traffic before the end of 1947.

HIGHWAY No. 55 — TOUR OF LAC ST. JEAN

In 1945, the Department has undertaken the construction and reconstruction of several sections on the Lac St. Jean Highway. Asphalt pavements were made over at St. Jérôme and at St. Emilien, over a length of 1.2 miles.

The construction of a new section was begun last summer, between l'Île Maligne and St. Joseph d'Alma. The work was undertaken at Naudville and at l'Île Maligne.

The new highway will shorten by 1.7 miles the distance between Île Maligne and St. Joseph d'Alma. It will eliminate the mile-and-a-half section which skirts the Saguenay River, the profile and the alignment of which present great danger because of poor visibility.

On this new road, the Department will utilize the bridge of the old Chibougamau Railway which has been abandoned. Last summer, this bridge was converted to the use of the Department of Roads by the Department of Public Works. It will advantageously replace the old covered wooden bridge which no longer answers traffic requirements because of its narrowness and, especially, because it cannot bear heavy loads.

The reconstruction work of the highway has not been completed, but it was advanced enough, last autumn, to make possible the use of the new bridge. Next spring, operations will be pursued over that section of Highway No. 55.

We have improved the three-quarter-mile section at St. Henri de Taillon. Six sharp curves were replaced by three great radius curves. This work has contributed to an increase of security by the correction of the highway profile.

At Chambord and at Roberval, the Department has straightened two sections of 4.2 and 3.6 miles. The road-bed was enlarged from 20 to 32 feet and the wooden culverts were replaced by cement concrete culverts. At Chambord, the gravelling of the highway was completed and half of it was finished at Roberval. Permanent pavements may be laid over these two sections, next

à Roberval. Des revêtements permanents pourront être posés l'été prochain dans ces deux sections. Nous avons exécuté des travaux semblables dans la paroisse de Saint-Prime, sur un parcours de 3 milles, et la route est maintenant prête à recevoir un revêtement d'asphalte.

Le ministère a fait des rechargements de gravier dans différentes sections, sur un parcours total de 8 milles. Les travaux les plus importants ont été effectués à Saint-Jérôme, à Albanel et à Saint-Félicien.

ROUTE No 56 BAIE SAINT-PAUL — SAINT-URBAIN — GRANDE-BAIE

Le ministère a rechargé de gravier concassé une section de deux milles et demi dans la paroisse de Saint-Alexis. Le revêtement en béton bitumineux a été commencé sur une distance d'un demi-mille à partir de la limite du village. Il sera terminé au printemps.

Situation actuelle de notre voirie

L'inventaire général des chemins de la province au 31 janvier 1945, donnait une longueur totale de 39,649 milles pour les chemins ruraux.

La longueur totale des chemins améliorés (revêtements permanents ou gravier) s'élevait à 22,864 milles repartis comme suit:

Chemins de première classe.....	6,451 milles
Chemins de deuxième classe.....	8,217 milles
Chemins de troisième classe.....	8,196 milles

La longueur des routes améliorées représente 57.6 pour cent de la longueur totale des routes de la province.

Voici la classification finale par genres de revêtements au 31 janvier 1945:

Gravier.....	18,522 milles
Tapis bitumineux sur gravier.....	393 milles
Tapis sur macadam.....	617 milles
Béton bitumineux.....	2,845 milles
Macadam bitumineux.....	154 milles
Béton de ciment.....	315 milles
Béton bitumineux et béton de ciment (revêtement mixte).....	18 milles

Longueur totale des routes améliorées.....	22,864 milles
Longueur totale des chemins de terre.....	16,785 milles

Les travaux énumérés au présent rapport portent à 23,088 milles la longueur totale des chemins améliorés d'une façon permanente. Le chapitre 3 de ce rapport donne la classification des chemins améliorés par genres de revêtements au 31 décembre 1945. La classification tient compte des travaux exécutés au cours de la dernière saison. L'inventaire, qui sera repris en 1946, modifiera les chiffres donnés ci-dessus.

summer. We have executed similar work in the parish of St. Prime, over a length of 3 miles and the highway is now ready to receive an asphalt pavement.

The Department has done re-gravelling work over different sections, covering a total length of 8 miles. The most important work was effected at St. Jérôme, at Albanel and at St. Félicien.

**HIGHWAY No. 56
BAIE ST. PAUL - ST. URBAIN - GRANDE BAIE**

The Department has re-gravelled with crushed stone a two-and-a-half-mile section in the parish of St. Alexis. The bituminous concrete pavement was begun over a distance of one half mile, starting from the village limits. It will be finished in the spring.

Present Condition of our Road System

The general inventory of the roads in the Province, up to January 31, 1945, gave a total length of 39,649 miles of rural roads.

The total length of improved roads (permanent pavements or gravel) came up to 22,864 miles divided as follows :

First class roads.....	6,451 miles
Second class roads.....	8,217 miles
Third class roads.....	8,196 miles

The length of improved highways represents 57.6 percent of the total length of roads in the Province.

Following is the final classification according to the various kinds of pavements:

Gravel.....	18,522 miles
Bituminous carpets on gravel.....	393 miles
Carpets on macadam.....	617 miles
Bituminous concrete.....	2,845 miles
Bituminous macadam.....	154 miles
Cement concrete.....	315 miles
Bituminous concrete and cement concrete (Dual pavement).....	18 miles
Total length.....	22,864 miles
Length of improved earth roads.....	16,785 miles

The undertakings enumerated in the present report bring up to 23,088 miles the total length of roads improved permanently. Chapter 3 of this report gives the classification of roads improved by types of pavements, until December 31, 1945. This classification takes into account the work executed in the course of the past season. The inventory which will be retaken in 1946 will modify the figures given above.

Le réseau des grandes routes

Le chapitre 4 donne la liste et la longueur de chacune des grandes routes de la province. Le réseau compte actuellement soixante et une grandes artères et dix-sept embranchements ou raccordements. Le tout forme une longueur totale de 6,540 milles.

Chaque année, le réseau des grandes routes subit des modifications plus ou moins importantes. En 1945, aucun changement n'a été fait à la nomenclature et au numérotage du réseau de la province.

Voici la progression de la longueur du réseau des grandes routes depuis 1920:

1920.....	2,985 milles
1923.....	3,095 milles
1927.....	4,105 milles
1930.....	5,393 milles
1932.....	5,547 milles
1935.....	5,924 milles
1938.....	6,201 milles
1942.....	6,502 milles
1945.....	6,540 milles

Entretien

Le ministère de la voirie entretient, aux frais de la province, tous les chemins d'asphalte, de béton ou de gravier, c'est-à-dire les chemins améliorés d'une façon dite permanente. En 1945, le ministère a entretenu 20,626 milles de chemins, dont 6,327 milles de grandes routes, et 14,299 milles de chemins municipaux.

L'entretien, fait par le ministère, consiste en travaux d'égouttement, de rechargement de gravier et de grattage avec application de chlorure de calcium comme abat-poussière dans les sections les plus fréquentées.

Les travaux d'égouttement atténuent, au printemps, les dommages du dégel, considérables à cause de notre climat. Les rechargements de gravier sont faits dans les chemins particulièrement sujets à la formation de ventres de bœuf. L'usure rapide des routes de gravier nous oblige à ajouter souvent du nouveau matériel afin de faire disparaître les trous et les ondulations. L'entretien de ces routes se fait par le grattage, par l'application d'huile ou de chlorure de calcium pour les rendre moins poussiéreuses. Les recherches faites sous le contrôle technique du ministère démontrent que le seul moyen efficace de supprimer la poussière est le revêtement permanent, surtout aux endroits de grande circulation. C'est pour cela que le ministère a posé, au cours de l'été, des revêtements bitumineux dans les routes, sur une longueur de 255 milles, et a préparé un parcours additionnel de 775 milles, en vue d'y poser un revêtement d'asphalte.

L'entretien des chemins se fait généralement par les cantonniers. Chaque cantonnier s'occupe d'une longueur de chemin répartie ordinairement dans une ou deux municipalités et le parcours moyen d'une section est de vingt milles. Le nombre des cantonniers était de 1,108, en 1945.



Raccordement des routes 2 et 37, Cinquième Avenue, à Lachine. Revêtement bitumineux construit l'été dernier.

Connecting road of Highways 2 and 37, 5th Avenue, at Lachine. Bituminous carpet coat built last summer.

The system of main highways

Chapter 4 gives the list and the length of each of the main highways of the Province. At this time, the system counts sixty one main arteries and seventeen embranchments or connecting roads. The whole forms a total length of 6,540 miles.

Every year, the system of main highways undergoes more or less important modifications. In 1945, no change was made to the nomenclature and numbering of the system in the Province.

Here is the progression of the length of the system of main roads since 1920 :

1920.....	2,985 miles
1923.....	3,095 miles
1927.....	4,105 miles
1930.....	5,393 miles
1932.....	5,547 miles
1935.....	5,924 miles
1938.....	6,201 miles
1942.....	6,502 miles
1945.....	6,540 miles

Maintenance

The Department of Roads maintains, at the cost of the Province, all asphalt, concrete and gravel roads, *i.e.*, all roads improved in a so-called permanent manner. In 1945, the Department maintained 20,626 miles of roads, 6,327 miles of which were main highways and 14,299 miles were municipal roads.

The maintenance effected by the Department consists in drainage, re-gravelling and scraping with applications of calcium chloride as a dust-layer, on the most frequented sections.

The work of drainage contributes to attenuate, each spring, the damages caused by thaw which are quite considerable because of our climate. Re-gravelling is effected on roads particularly subject to the formation of bog holes. The rapid wearing down of gravel roads necessitates the frequent laying of new material in order to remove the holes and undulations formed thereon. The maintenance of these roads is effected by means of scraping, with applications of oil or calcium chloride so as to keep them dust-free. Research work, undertaken by the Department, has proven that the sole effective means of eliminating dust is the construction of permanent pavements especially in localities of intense traffic. This is the reason why, in the course of the summer, the Department has laid bituminous concrete pavements on the highways, over a length of 255 miles and prepared an additional distance of 775 miles for the future laying of an asphalt coating.

The maintenance of roads is generally organized according to the system of section men. Each section man has charge of a length of roads, usually distributed in one or two municipalities, and the average distance of a section is twenty miles. The number of section men was 1,108 in 1945.

Les chapitres 5 et 6 donnent des chiffres détaillés concernant l'entretien des chemins améliorés dans chaque route provinciale et régionale, ainsi que dans chacun des comtés de la province.

Le tableau suivant donne la longueur entretenue chaque année aux frais du ministère depuis 1925:

En 1925.....	2,975 milles
" 1926.....	3,970 milles
" 1927.....	7,801 milles
" 1928.....	9,237 milles
" 1929.....	10,194 milles
" 1930.....	11,949 milles
" 1931.....	13,416 milles
" 1932.....	14,633 milles
" 1933.....	15,173 milles
" 1934.....	15,444 milles
" 1935.....	15,992 milles
" 1936.....	16,809 milles
" 1937.....	16,880 milles
" 1938.....	17,500 milles
" 1939.....	18,145 milles
" 1940.....	18,639 milles
" 1941.....	19,081 milles
" 1942.....	19,487 milles
" 1943.....	20,038 milles
" 1944.....	20,402 milles
" 1945.....	20,626 milles

Les routes d'hiver

Le déneigement des routes est devenu une pratique bien établie dans les districts à population dense. Grâce à l'expérience acquise et aux perfectionnements apportés à l'outillage, le ministère réussit d'une façon générale à tenir les circuits d'hiver passables en tous temps.

Les circuits d'hiver entretenus par le ministère, ou par les municipalités et les organisations locales, avec subventions du ministère de la Voirie, procurent aux villes de Montréal, de Québec, de Trois-Rivières, de Sherbrooke, de Chicoutimi et de Hull, l'avantage de communications par automobile douze mois par année. Montréal et Sherbrooke se trouvent reliés toute l'année à tous les points des États-Unis et de l'Ontario.

Il y a eu en 1944-45, 1,017 milles entretenus dans le district de Montréal, 181 milles dans le district de Québec et 24 milles dans le district de Chicoutimi. En plus de cette longueur déneigée aux frais du ministère, avec contribution des municipalités, 2,566 milles ont été entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du gouvernement, soit une longueur totale de 3,788 milles.

Le chapitre 16 de ce rapport donne la liste de tous les circuits entretenus au cours de l'hiver 1944-45.

Chapters 5 and 6 give detailed figures concerning the maintenance of improved roads on each provincial and regional highway as well as in each county of the Province.

The following table gives the lengths of roads maintained each year, at the expense of the Department, since 1925:

In 1925.....	2,975 miles
" 1926.....	3,970 miles
" 1927.....	7,801 miles
" 1928.....	9,237 miles
" 1929.....	10,194 miles
" 1930.....	11,949 miles
" 1931.....	13,416 miles
" 1932.....	14,633 miles
" 1933.....	15,173 miles
" 1934.....	15,444 miles
" 1935.....	15,992 miles
" 1936.....	16,809 miles
" 1937.....	16,880 miles
" 1938.....	17,500 miles
" 1939.....	18,145 miles
" 1940.....	18,639 miles
" 1941.....	19,081 miles
" 1942.....	19,487 miles
" 1943.....	20,038 miles
" 1944.....	20,402 miles
" 1945.....	20,626 miles

Main roads

Winter road maintenance has become a well established practice in densely populated districts. Thanks to the experience acquired and also to the perfecting of equipment, the Department succeeds generally in keeping the winter circuits passable at all times.

The winter circuits maintained by the Department or by the municipalities and local organizations, with subsidies from the Department of Roads procure to the cities of Montréal, Québec and Trois-Rivières, Sherbrooke, Chicoutimi and Hull, the advantage of communication by motor, twelve months of the year. Montréal and Sherbrooke are thus connected, the year round, with all points of the United States and Ontario.

In 1944-45, 1,017 miles were maintained in the district of Montréal, 181 miles in the district of Québec and 24 miles in the district of Chicoutimi. Besides this length, which is maintained at the cost of the Department, with contributions from the municipalities, 2,566 miles have been maintained by the municipalities or by local organizations with government subsidies, giving a total length of 3,788 miles.

Chapter 16 of this report gives the list of all the circuits maintained in the course of the winter 1944-45.

Aspect futur du réseau routier du Québec

Le ministère de la Voirie ne prétend pas pouvoir, en quelques mois, améliorer tous les chemins de terre encore existants, ou porter toutes les routes secondaires aux mêmes standards que ceux des grandes routes du réseau provincial.

Il veut procéder par étapes, mais diligemment, afin de procurer à tous les usagers de la route le maximum de confort et de sécurité. Il doit toutefois prendre en considération les ressources financières mises à sa disposition chaque année.

Son programme consiste actuellement à continuer et à parfaire la route de la Côte Nord du Saint-Laurent, à refaire la route de la Gaspésie, à construire une route moderne entre Québec, Chicoutimi et la région du Lac Saint-Jean, à améliorer la route Saint-Jovite – Mont-Laurier, et à terminer la route Montréal – Abitibi – Témiscamingue par la pose d'un revêtement d'asphalte.

Le gouvernement veut améliorer le plus rapidement possible la voirie rurale. L'agriculture deviendra par le fait même plus profitable à cause de l'accès facile aux marchés pour l'écoulement des produits de la terre et la vie des fermiers sera encore plus attrayante à cause des moyens plus faciles de transport rapide.

L'emprise de tous les chemins sera portée graduellement à au moins 66 pieds pour permettre le drainage, améliorer la visibilité et faciliter l'entretien d'hiver. D'ici quelques années, tous les endroits dangereux dans nos routes et particulièrement aux passages à niveaux, seront éliminés.

Les chaussées de gravier seront graduellement remplacées par des revêtements d'asphalte. C'est là le seul moyen réellement efficace pour supprimer les ennuis de la poussière.

Toutes ces améliorations que le ministère de la Voirie a l'intention de faire rapidement, contribueront à augmenter la valeur de la propriété, à réduire la dépense de la production par la facilité du transport par route, à augmenter la durée des véhicules et à attirer le tourisme par la valeur et la sécurité de nos routes.



Revêtement d'asphalte posé en 1945, sur le
raccordement des routes 2 et 37, à Dorval.

Asphalt carpet coat laid in 1945, on the
connecting road of Highways 2 and 37, at
Dorval.

Future aspect of the road system in the Province of Québec

The Department of Roads does not pretend, in few months, to improve all the earth roads still existing, or to bring up all secondary roads to the same standards as those of the main highways of the provincial road system.

It plans to proceed by steps, but promptly so as to procure to the users of the highways, the maximum of comfort and of security. However, it must take into consideration, the financial resources at its disposal each year.

At present, its programme consists in the pursuance and complexion of work on the North Shore of the St. Lawrence, the reconstruction of the Gaspé Peninsula Highway, the construction of a modern highway between Québec - Chicoutimi and the Lac St. Jean region, the improvement of the St. Jovite - Mont Laurier Highway and the complexion of the Montréal - Abitibi - Témiscamingue Highway by the laying of an asphalt pavement.

The Government wishes, as soon as possible, to improve our rural roads. Agriculture will as a result become much more profitable because of easier access to the markets, for the disposal of the products of the farm, and country life will be made more attractive, because of easier and more rapid travel.

The right of way of all our roads will gradually be widened to at least 66 feet, so as to allow for drainage, for the improvement of visibility and for greater facility of winter maintenance. Within a few years, we shall endeavour to eliminate all dangerous spots over the highways and particularly at level crossings.

Gravelled surfaces will gradually be replaced by asphalt pavements. This being the only really effective means for the elimination of dust.

All these improvements which the Department of Roads has the intention of effecting speedily, will contribute to increase the value of property, to reduce the expense of production by greater facility of road transportation, to prolong the wear of vehicles and to attract tourism by the excellence and security of our highways.

CHAPITRE II

CHAPTER II

RÉSUMÉ DES TRAVAUX DE 1945

SUMMARY OF THE WORK OF 1945

ENTRETIEN AUX FRAIS DU GOUVERNEMENT

MAINTENANCE AT THE GOV- ERNMENT'S EXPENSES

Routes provinciales et régionales	6,326.61 milles — miles
Provincial and regional highways	
Chemins municipaux	14,299.52 milles — miles
Municipal roads	
Longueur totale — Total Length	<u>20,626.13 milles — miles</u>

Construction — Longueurs terminées, en milles Lengths completed in miles

	Grandes routes — Main highways	Chemins municipaux — Municipal roads	Longueur totale — Total length
Gravier — Gravel	28.08	215.50	243.58
Béton bitumineux — Bituminous concrete . . .	2.74	0.75	3.49
Terre — Earth . . . . .	....	22.07	22.07
Longueur totale — Total Length	<u>30.82</u>	<u>238.32</u>	<u>269.14</u>

Chemins restant en construction, au 31 décembre 1945 Roads under construction, on December 31, 1945

Grandes routes — Main highways	94.17 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads	395.32 milles — miles
Longueur totale — Total Length	<u>489.49 milles — miles</u>



Route No 5. Section asphaltée l'été dernier
dans le canton de Somerset-Nord.

Highway No. 5. Section asphalted last sum-
mer in Somerset North Township.

Reconstruction et revêtements permanents terminés — en milles
Reconstruction and permanent pavements completed — In miles

	Grandes routes — Main highways	Chemins municipaux — Municipal roads	Longueur totale — Total length
Gravier — Gravel.....	9.09	8.20	17.29
Béton de ciment — Cement concrete.....	1.73	—	1.73
Macadam bitumineux.....	—	1.06	1.06
Bituminous Macadam			
Béton bitumineux — Bituminous concrete....	159.55	77.00	236.55
Tapis sur gravier — Carpet on gravel.....	—	2.22	2.22
Longueur totale — Total Length.....	170.37	88.48	258.85

Travaux préparatoires aux revêtements permanents
Works preliminary to the construction of permanent pavements

27.75 milles — miles

Rechargement des routes au gravier
Resurfacing of roads with gravel

Grandes routes — Main highways.....	249.78 milles — miles
Chemins municipaux — municipal roads.....	479.65 milles — miles
Longueur totale — Total Length.....	729.43 milles — miles

Construction et amélioration des chemins de
Colonisation.....

13.16 milles — miles

Construction and Improvement of Colonization
Roads

Ponts et ponceaux reconstruits ou réparés en 1945..... 100
par le ministère de la voirie.

Bridges and culverts rebuilt or repaired in 1945..... 100
by the Roads Department.

Améliorations diverses aux routes
déjà améliorées et entretenues par le
ministère de la voirie (angles et cour-
bes supprimés; courbes allongées, dé-
frichement près des courbes et passa-
ges à niveau; viaducs et ponts élargis,
etc.)

Various improvements on highways
and roads already improved and main-
tained by the Roads Department
(angles and sharp curves eliminated;
easing of curves; clearing at blind
turns and railroad level crossing;
viaducts and bridges widened, etc.)

Longueur globale de ces améliorations.....	40.50 milles — miles
Total mileage covered by these improvements	

Chemins d'hiver entretenus par le département

Hiver 1944-1945

Winter roads maintained by the Department

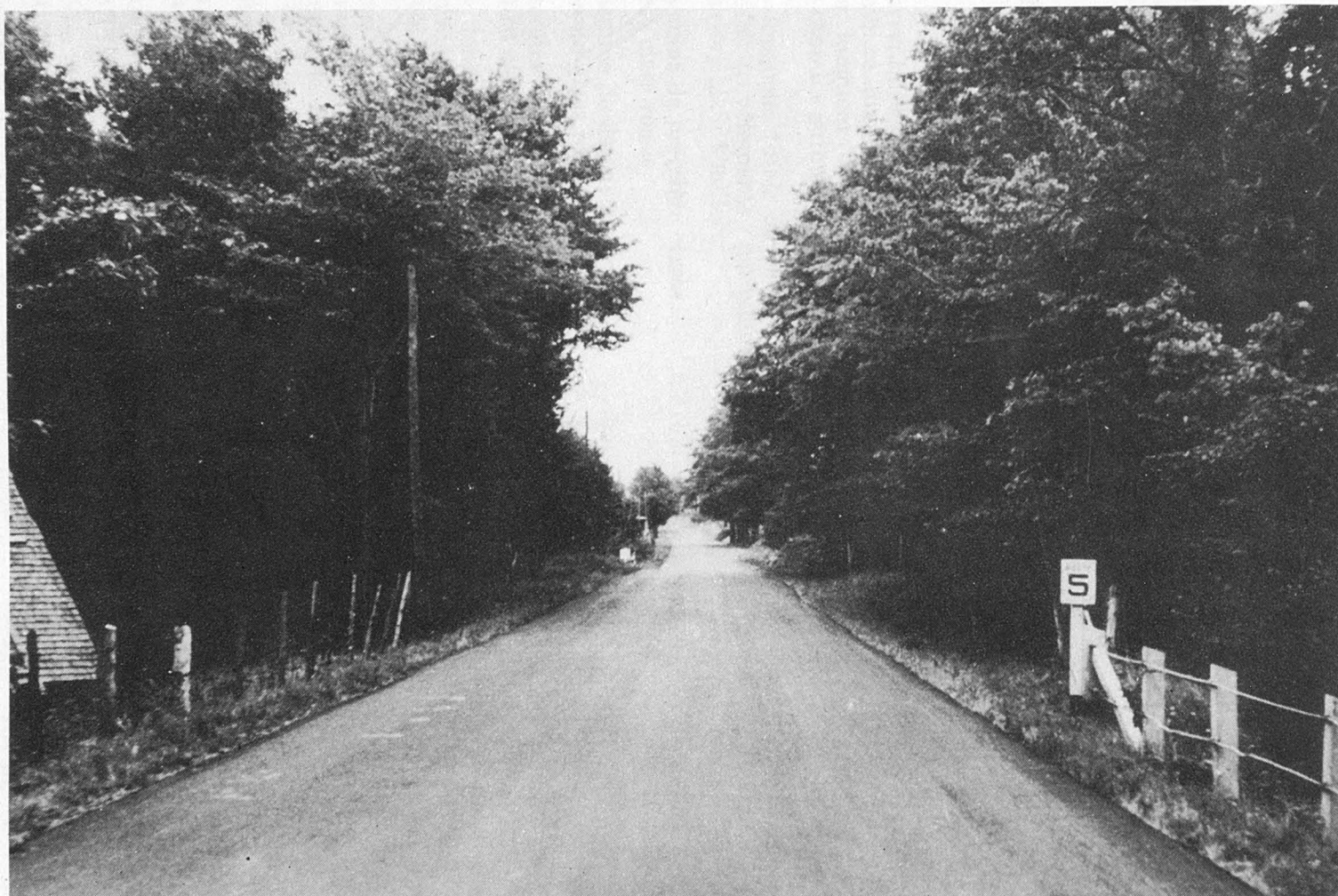
Winter 1944-1945

District de Montréal.....	1,016.72 milles — miles
District de Québec.....	181.16 milles — miles
District de Chicoutimi.....	24.15 milles — miles

Longueur totale — Total Length.....	1,222.03 milles — miles
-------------------------------------	-------------------------

Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du département.**Maintenance by municipalities or by local organizations with grants from the department of roads.....** 2,566.79 milles — miles

Longueur totale — Total Length.....	3,788.82 milles — miles
-------------------------------------	-------------------------



Vue montrant une section de la route No 5,
à Sainte-Anastasié-de-Nelson.

View showing a section of Highway No. 5,
at Sainte-Anastasié-de-Nelson.

CHAPITRE III

LONGUEUR TOTALE DES CHEMINS RURAUX AMÉLIORÉS DE FAÇON PERMANENTE

SITUATION DE LA VOIRIE au 31 janvier 1945

L'inventaire général des chemins de la province au 31 janvier 1945 donnait une longueur de 39,649 milles pour les chemins ruraux.

La longueur totale des chemins améliorés (revêtements permanents ou gravier) 22,864 milles:

Chemins de première classe.....
First class roads

Chemins de deuxième classe.....
Second class roads

Chemins de troisième classe.....
Third class roads

La longueur des routes améliorées représente 57.6 pour cent de la longueur totale des routes de la province.

Voici pour l'ensemble des chemins ruraux, la classification finale par genres de revêtements au 31 janvier 1945:

Gravier — Gravel.....

Tapis bitumineux sur gravier.....
Bituminous carpets on gravel

Tapis sur macadam.....
Carpets on macadam

Béton bitumineux.....
Bituminous concrete

Macadam bitumineux.....
Bituminous macadam

CHAPTER III

TOTAL LENGTH OF PERMANENTLY IMPROVED RURAL ROADS

THE HIGHWAYS SITUATION to January 31st, 1945

The general inventory of roads in the Province of January 31st, 1945, showed a total length of 39,649 miles of rural roads.

Total length of improved roads (permanent pavements or gravel) 22,864 miles:

6,451 milles — miles

8,217 milles — miles

8,196 milles — miles

The length of improved roads represents 57.6 per cent of the entire length of the roads in the Province.

The following is, for the ensemble of rural roads, the final classification of the various surfaces to January 31, 1945.

18,522 milles — miles

393 milles — miles

617 milles — miles

2,845 milles — miles

154 milles — miles

Béton de ciment	315 milles — miles
Cement concrete	
Béton bitumineux et béton de ciment (revêtement mixte)	18 milles — miles
Bituminous concrete and cement concrete (dual pavement)	
Longueur totale améliorée	22,864 milles — miles
Total length improved	
Longueur totale des chemins de terre	16,785 milles — miles
Total length of earth roads	

État au 31 décembre 1945

Statement to December 31, 1945

Gravier — Gravel	18,606.01 milles — miles
Tapis bitumineux sur gravier	365.00 milles — miles
Bituminous carpets on gravel	
Tapis sur macadam — Carpets on macadam	608.86 milles — miles
Béton bitumineux — Bituminous concrete	3,024.70 milles — miles
Macadam bitumineux — Bituminous macadam	151.46 milles — miles
Béton de ciment — Cement concrete	314.40 milles — miles
Béton bitumineux et béton de ciment (Revêtement miste)	18.18 milles — miles
Bituminous concrete and concrete (Dual pavement)	
Longueur totale — Total length	23,088.61 milles — miles
Longueur des chemins de terre améliorés	16,590.04 milles — miles
Length of improved earth roads	
Longueur totale — Total length	39,678.65 milles — miles

N.B.—L'état donné ci-dessus tient compte des travaux exécutés au cours de la dernière saison et terminés au 31 décembre 1945.

L'inventaire général des chemins de la province sera repris au cours de 1946.

N.B.—The above statement takes into account the work performed during the last season and completed December 31st, 1945.

The general inventory of roads in the Province will be taken during the cours of 1946.



Nouveau revêtement d'asphalte, sur la route
No 5, à Lyster.

New asphalt carpet coat, on Highway No. 5,
at Lyster.

CHAPITRE IV

CHAPTER IV

RÉSEAU
DES GRANDES ROUTESSYSTEM
ON MAIN HIGHWAYS

État au 31 décembre 1945

Statement to December 31, 1945

NOM DE LA ROUTE	Longueur
NAME OF THE HIGHWAY	Length
1. Montréal—Sherbrooke—Thetford-Mines—Québec, (via pont de Québec—via Québec Bridge)	220.33
2. Edmundston—Rivière-du-Loup—Québec—Montréal—frontière d'Ontario (Ontario Border)	406.51
2A. St-André—Ste-Anne-de-la-Pocatière (via St-Pascal)	32.64
2B. Montréal-Dorval (Chemin de la Côte-de-Liesse)	5.83
2C. Québec—Les Saules—L'Ancienne-Lorette	7.74
3. Lévis—St-Lambert—Dundee (à-to Fort Covington, N.-Y.)	259.64
4. Montréal—Trout River (à-to Malone, N. Y.)	52.96
5. Québec—Victoriaville—Sherbrooke—Rock Island (à-to Newport, Vt.)	159.69
6. Tour de la Gaspésie—Gaspé Tour	563.79
6A. Rivière-au-Renard—St-Majorique	11.36
7. Montréal—St-Jean-Philipsburg (à-to St-Albans, Vt.)	27.02
8. Montréal—Hull—Chapeau (à-to Pembroke, Ont.)	228.84
8A. Grenville—Hawkesbury	1.80
9. État de New-York—Montréal—Québec	179.74
9A. Montréal—Napierville—Lacolle (à-to Rouse's Point, N.-Y.)	44 61
9B. Montréal—St-Jean-Cantic (à-to Rouse's Point, N.-Y.)	44.32
9C. Delson—Pont Honoré-Mercier	7.10
10. Rivière-du-Loup—Ste-Flavie	86.47
11. Montréal—Mont-Laurier—Maniwaki—Hull (à-to—Ottawa)	292.28
11A. St-Martin—Ste-Rose	4 77
12. Rougemont—St-Hyacinthe—St-Denis	31.50
13. Trois-Rivières—Drummondville—Acton Vale—Granby—Cowansville—Abercorn (à-to Richford, Vt.)	87.71
15. Québec—Tadoussac—Portneuf—Baie Comeau	257.99

NOM DE LA ROUTE		Longueur
NAME OF THE HIGHWAY		Length
15.	Québec — Pont-de-l'Ile d'Orléans — Ste-Anne-de-Beaupré.....	19.14
15A.	Baie-St-Paul—La Malbaie (via St-Hilarion).....	30.48
16.	St-Siméon—Grande-Baie—Chitoutimi—St-Bruno.....	124.19
17.	Montréal—Pointe-Fortune (à-to Ottawa, Ont.).....	25.56
18.	Montréal—Terrebonne—St-Donat.....	77.46
19.	Trois-Rivières—Grand'Mère—La Tuque.....	107.66
19A.	Ste-Anne-de-la-Pérade—St-Tite.....	39.47
19B.	Grand'Mère—St-Tite.....	7.93
20.	Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal.....	69.18
21.	Sorel — Iberville — St-Jean.....	53.50
22.	Yamaska— Drummondville— Sherbrooke— Stanhope (à-to Island Pond, Vt.).....	71.15
23.	Lévis—Armstrong (à-to Jackman, Maine).....	90.35
24.	St-Pamphile — St-Georges — Mégantic.....	134.68
25.	St-Vallier—St-Camille.....	45.08
25A.	Beaumont — St-Philémon.....	38.31
26.	St-Jean-Port-Joli — St-Pamphile.....	32.88
27.	East Angus — Cookshire — Beecher Falls.....	39.26
28.	Lévis — Sherbrooke (via Beauceville).....	91.76
29.	Grenville — Charlemagne (via Oka).....	68.56
30.	Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat.....	60.54
31.	St-André — Lachute — St-Jovite.....	55.40
32.	St-Hyacinthe — Richmond.....	47.23
33.	L'Assomption — Rawdon — Ste-Julienne.....	31.25
34.	Trois-Rivières — Woburn.....	123.15
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac.....	124.24
36.	Beauharnois — St-Jean.....	48.31
37.	Tour de l'Ile de Montréal — Montréal Island Tour....	62.54
38.	Tour de l'Ile Jésus — Jésus Island Tour.....	37.32
39.	Richmond — Waterloo — Highwater à(-to-Newport, Vt.).....	62.54
40.	Marieville — Cowansville.....	27.60
40A.	Iberville — Farnham.....	9.01
41.	Berthier — Joliette — Lachute.....	69.10
42.	Berthier — Joliette — St-Côme.....	31.10
43.	Berthier — St-Michel-des-Saints.....	67.08
44.	Louiseville — St-Alexis.....	24.60
45.	Senneterre — La Reine.....	136.31
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie.....	185.27
47.	Contrecoeur — Chambly — St-Jean.....	42.57
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Emilie de-l'Energie.....	55.00
48A.	St-Sulpice — L'Assomption.....	2.84



Route No 5. Traitement de surface exécuté l'été dernier, entre Danville et Richmond.

Highway No. 5. Surface treatment carried out last summer, between Danville and Richmond.

NOM DE LA ROUTE	Longueur
NAME OF THE HIGHWAY	Length
49. Black Lake — St-Pierre-les-Becquets.....	63.38
50. Magog — Coaticook.....	24.36
51. St-Alexandre — Rivière-Bleue (à-to Fort Kent, Me.)..	60.68
52. Waterloo — Lacolle — Huntingdon.....	94.50
53. St-Henri — Ste-Germaine.....	44.37
54. Québec — Lac St-Jean (via Parc des Laurentides)....	139.51
54A. Québec — Charlesbourg (via Gros-Pins).....	4.69
55. Tour du Lac St-Jean — Lake St. John Tour.....	149.10
56. Baie-St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie.....	74.72
57. Montebello — St-Jovite.....	47.65
58. Senneterre — Mont-Laurier.....	175.18
59. Cheminis — Rouyn — Louvicourt.....	98.83
60. Amos — Val d'Or.....	38.68
61. Amos — Rivière-Héva.....	28.36
105. Richford — Glen-Sutton — Highwater.....	10.05
TOTAL.....	6,540.11

Note.—Les longueurs totales indiquées en regards des routes ne doivent pas être considérées comme des distances. Là où deux routes ou plus chevauchent, la longueur de chevauchement n'a été attribuée qu'à une seule route, afin que la longueur totale du réseau ne contienne jamais deux fois la même longueur.

N.B.—The Lengths shown in the "Total" column are not necessarily distances. Where two or more highways overlap, the length of overlapping has been attributed to one highway only, so that the same length may not be included twice in the mileage of the system.

CHAPITRE V

ENTRETIEN DES ROUTES RÉGIONALES ET PROVINCIALES EN 1945

Routes dont l'entretien est à la charge du
ministère de la voirie

CHAPTER V

MAINTENANCE OF PROVINCIAL AND REGIONAL HIGHWAYS IN 1945

List of Highways maintained by the
Roads Department

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES — LENGTH MAINTAINED IN MILES							Totaux — Totals
	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	
1. Montréal - Sherbrooke - Thetford- Mines - Québec, via pont de Québec.....	44.71	33.66	0.75	0.45	15.40	111.42	.....	206.39
2. Edmundston - Rivière-du-Loup - Québec - Montréal - frontière d'Ontario.....	38.10	4.22	.....	13.80	40.14	294.41	.....	390.67
2A. St-André - Ste-Anne-de-la-Poca- tière.....	1.36	.....	.....	.....	.....	31.27	.....	32.63
2B. Montréal - Dorval (chemin de la côte de Liesse).....	.....	.....	.....	.....	6.26	.....	.....	6.26
2C. Québec - Les Saules - L'Ancienne- Lorette.....	.....	.....	.....	.....	.....	4.64	.....	4.64



Route No 6. Élargissement de la route à
Sainte-Anne-des-Monts.

Highway No. 6. Widening of the road at
Sainte-Anne-des-Monts.

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

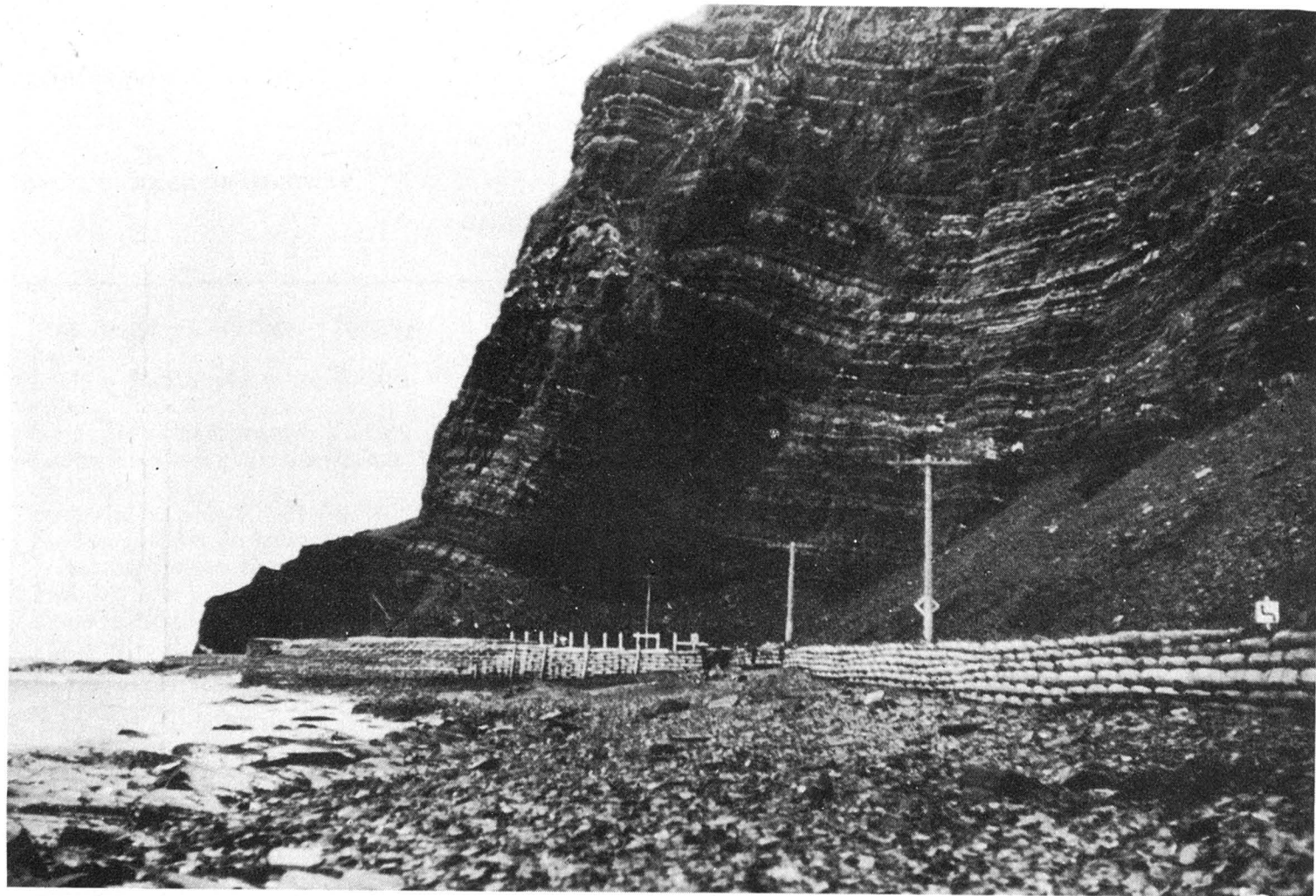
LENGTH MAINTAINED IN MILES

NO ET NOM DE LA ROUTE

NO. AND NAME OF HIGHWAY

	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	Totals
3. Lévis - St-Lambert - Dundee....	40.62	16.63	81.82	18.04	51.29	31.59	.....	239.99
4. Montréal - Trout River.....	.....	.....	0.19	.....	1.25	50.50	.....	51.94
5. Québec - Victoriaville - Sher- brooke - Rock Island.....	20.06	20.32	4.56	.....	24.13	87.54	.....	156.61
6. Tour de la Gaspésie.....	442.34	50.96	.....	.....	0.66	70.31	.....	564.27
6A. Rivière-au-Renard - St-Majorique	11.35	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11.35
7. Montréal - St-Jean-Philipsburg..	.....	.....	.....	.....	.....	27.07	.....	27.07
8. Montréal - Hull - Chapeau.....	71.55	15.13	13.98	22.24	3.47	86.91	.....	213.28
8A. Grenville - Hawkesbury.....	.....	.....	.....	.....	.....	1.52	.....	1.52
9. État de New-York - Montréal - Québec.....	39.47	.....	.....	.....	107.37	9.60	.....	156.44
9A. Montréal - Napierville - Lacolle..	.....	.....	.....	.....	1.87	31.34	.....	33.21
9B. Montréal - St-Jean-Cantie.....	.....	.....	.....	.....	10.09	33.89	.....	43.98
9C. Delson - Pont Honoré Mercier...	7.10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7.10
10. Rivière-du-Loup - Rimouski - Ste- Flavie.....	.....	0.34	.....	.....	.....	86.12	.....	86.46
11. Montréal - Mont-Laurier - Mani- waki - Hull.....	187.35	1.63	0.65	1.83	2.48	97.49	.....	291.43
11A. St-Martin - Ste-Rose.....	.....	.....	.....	.....	4.71	.....	.....	4.71
12. Rougemont - St-Hyacinthe - St- Denis.....	.....	.....	.....	0.32	.....	30.21	.....	30.53
13. Trois-Rivières - Drummondville - Acton-Vale - Cowansville - Aber- corn.....	68.19	2.01	.....	3.01	0.44	11.91	.....	85.56

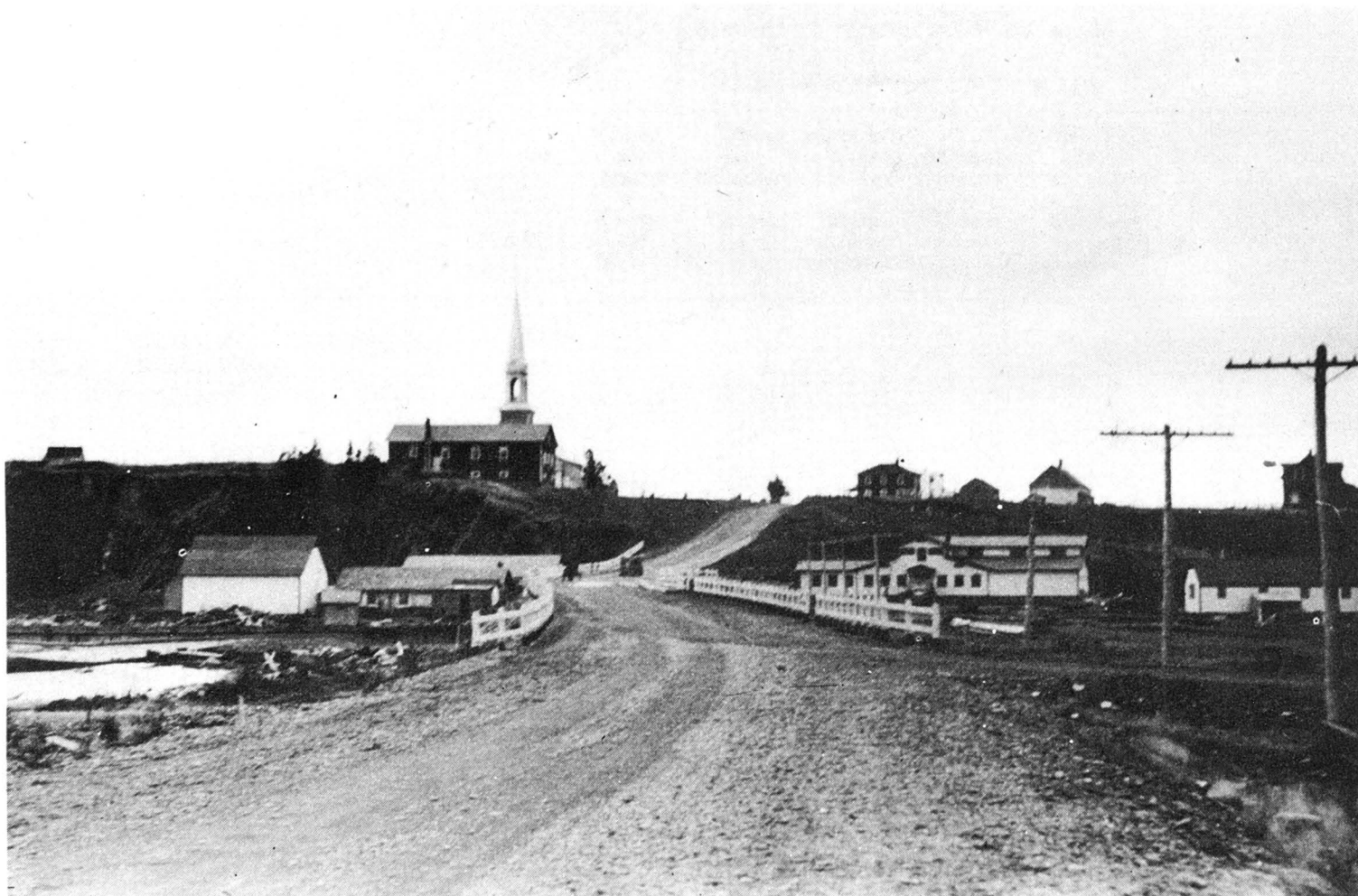
NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES — LENGTH MAINTAINED IN MILES							
	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	Grave	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	Totals
15. Québec - Tadoussac - Portneuf...	163.24	6.92	17.08	2.74	1.64	10.76	.....	202.38
15A. Baie St-Paul - La Malbaie - via St-Hilarion.....	30.01	.....	0.46	.....	.....	.....	.....	30.47
16. St-Siméon - Grande Baie - Chicoutimi - St-Bruno.....	64.86	8.99	.....	.....	2.52	44.18	.....	120.55
17. Montréal - Pointe-Fortune.....	.....	.....	0.97	.....	.....	24.58	.....	25.55
18. Montréal - Terrebonne - St-Donat.....	.....	7.01	13.73	0.93	0.19	55.32	.....	77.18
19. Trois-Rivières - Grand'Mère - La Tuque.....	83.34	4.50	.....	.....	1.15	19.17	.....	108.16
19A. Ste-Anne-de-la-Pérade - St-Tite - St-Roch-de-Mékinac.....	36.85	1.78	0.81	.....	0.03	.....	.....	39.47
19B. Grand'Mère - St-Tite.....	7.93	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7.93
20. Victoriaville - Drummondville - St-Hyacinthe - Montréal.....	22.43	10.53	9.21	2.90	.....	36.99	.....	82.06
21. Sorel - Iberville - St-Jean.....	22.11	.....	.....	12.30	1.46	16.01	.....	51.88
22. Yamaska - Drummondville - Sherbrooke - Stanhope.....	64.01	1.00	.....	0.11	1.07	4.68	.....	70.87
23. Lévis - Armstrong.....	37.38	2.05	1.71	0.87	.....	47.15	.....	89.16
24. St-Pamphile - St-Georges - Mégantic.....	125.81	0.95	0.76	.....	.....	5.23	1.79	134.54
25. St-Vallier - St-Camille.....	42.68	.....	1.93	.....	.....	0.47	.....	45.08
25A. Beaumont - St-Philémon.....	25.34	.....	.....	2.23	.....	10.74	.....	38.31
26. St-Jean-Port-Joli - St-Pamphile..	29.59	.....	.....	.....	.....	3.28	.....	32.87



Route No 6. Construction d'un mur de protection à Gros-Morne.

Highway No. 6. Construction of a protecting wall at Gros-Morne.

No ET NOM DE LA ROUTE No. AND NAME OF HIGHWAY	LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES — LENGTH MAINTAINED IN MILES							Totaux — Totals
	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	
27. East Angus - Cookshire - Beecher Falls.....	38.19	0.22	.....	.....	.....	0.82	.....	39.23
28. Lévis - Sherbrooke - via Beauceville.....	78.14	2.92	.....	0.27	0.02	10.05	.....	91.40
29. Grenville - Charlemagne, via Oka..	5.63	12.39	17.78	.....	0.19	32.52	.....	68.51
30. Lachute - Ste-Agathe-des-Monts - St-Donat.....	59.33	.....	.....	.....	.....	.....	1.12	60.45
31. St-André - Lachute - St-Jovite...	43.59	0.35	.....	.....	.....	11.32	.....	55.26
32. St-Hyacinthe - Richmond.....	38.52	.....	.....	.....	4.82	3.80	.....	47.14
33. L'Assomption - Rawdon - Ste-Julienne.....	.....	14.16	4.25	2.06	.....	10.64	.....	31.11
34. Trois-Rivières-Mégantic-Woburn	120.31	.....	.....	.....	1.06	1.81	.....	123.18
35. Masson - Buckingham - Mont-Laurier - Ste-Anne-du-Lac.....	113.29	6.16	0.52	.....	.....	3.71	.....	123.68
36. Beauharnois - St-Jean.....	.....	.....	11.30	0.84	.....	35.08	.....	47.22
37. Tour de l'Ile de Montréal.....	.....	.....	18.83	6.58	0.40	12.93	.....	38.74
38. Tour de l'Ile Jésus.....	1.75	.....	22.41	12.62	.....	0.51	.....	37.29
39. Richmond - Waterloo - Highwater	51.00	0.31	.....	.....	.....	10.99	.....	62.30
40. Marieville - Cowansville.....	.....	.....	.....	1.92	.....	26.57	.....	27.59
40A. Iberville - Farnham.....	.....	.....	.....	.....	.....	9.00	.....	9.00
41. Berthier - Joliette - Lachute....	26.93	11.95	2.51	2.11	.....	24.69	.....	68.19
42. Berthier - Joliette - St-Côme....	19.69	7.11	.....	.....	.....	4.11	.....	30.91
43. Berthier - St-Michel-des-Saints..	43.86	16.57	1.54	1.09	.....	3.91	.....	66.97



Élargissement et gravelage d'une section de
la route No 6, à Grande-Vallée.

Widening and gravelling of a section of
Highway No. 6, at Grande-Vallée.

No ET NOM DE LA ROUTE		LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES						
—		LENGTH MAINTAINED IN MILES						
NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	—	—	—	—	—	—	—	—
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	Totals
60.	Amos - Val d'Or.....	38.52	.....	.....	.....	.....	.....	38.52
61.	Amos - Rivière Héva.....	28.34	.....	.....	.....	.....	.....	28.34
105.	Richford - Glen Sutton - High- water.....	10.05	.....	.....	.....	.....	.....	10.05
	Québec - Pont de l'Ile d'Orléans - Ste-Anne-de-Beaupré.....	.....	.....	.....	.....	4.64	.....	4.64
		3,610.41	301.61	254.97	119.55	284.65	1,744.89	10.53
								6,326.61

N.B. — La longueur entretenue par le ministère de la voirie n'est pas nécessairement la longueur totale de la route, le gouvernement n'entretenant que les sections situées en dehors des villes de 5,000 âmes et plus.

N.B. — The total length maintained by the Roads Department is not necessarily the total length of the Highway. The Government does not maintain sections situated within the limits of cities and towns of 5,000 inhabitants or over.

CHAPITRE VI

ENTRETIEN DES CHEMINS SECONDAIRES
EN 1945

Sommaire par genre de revêtement

CHAPTER VI

MAINTENANCE OF SECONDARY ROADS
IN 1945

Summary per kind of pavement

COMTÉS — COUNTIES	LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES — LENGTH MAINTAINED IN MILES							Totaux — Totals
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitu- mineux — Bitum- inous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitu- mineux — Bitum- inous concrete	Terre — Earth	
Abitibi.....	343.02	....	....	....	....	....	....	343.02
Argenteuil.....	139.66	8.88	1.59	1.56	....	5.75	....	157.44
Arthabaska.....	244.04	0.06	0.70	0.36	0.06	1.78	....	247.00
Bagot.....	200.39	1.31	6.30	0.99	3.78	5.15	....	217.92
Beauce.....	195.70	....	0.46	....	....	9.20	....	205.36
Beauharnois.....	58.19	1.05	66.15	0.04	0.75	7.18	....	133.36
Bellechasse.....	249.36	1.26	2.97	....	....	3.05	....	256.64
Berthier.....	129.48	1.00	1.42	0.57	0.92	12.93	....	146.32
Bonaventure.....	172.40	....	....	....	....	....	....	172.40
Brôme.....	98.86	....	0.88	....	0.30	10.90	....	110.94
Chambly.....	55.00	0.58	53.74	6.41	0.56	13.34	....	129.63
Champlain.....	183.34	3.12	1.57	....	0.12	....	....	188.15
Charlevoix.....	74.95	2.28	2.13	....	....	....	....	79.36
Châteauguay.....	203.51	4.85	44.85	0.98	2.97	3.53	....	260.69



Vue montrant une section de la route No 6,
à Grande-Vallée, améliorée au cours de l'été
dernier.

View showing a section of Highway No. 6,
at Grande-Vallée, improved last summer.

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

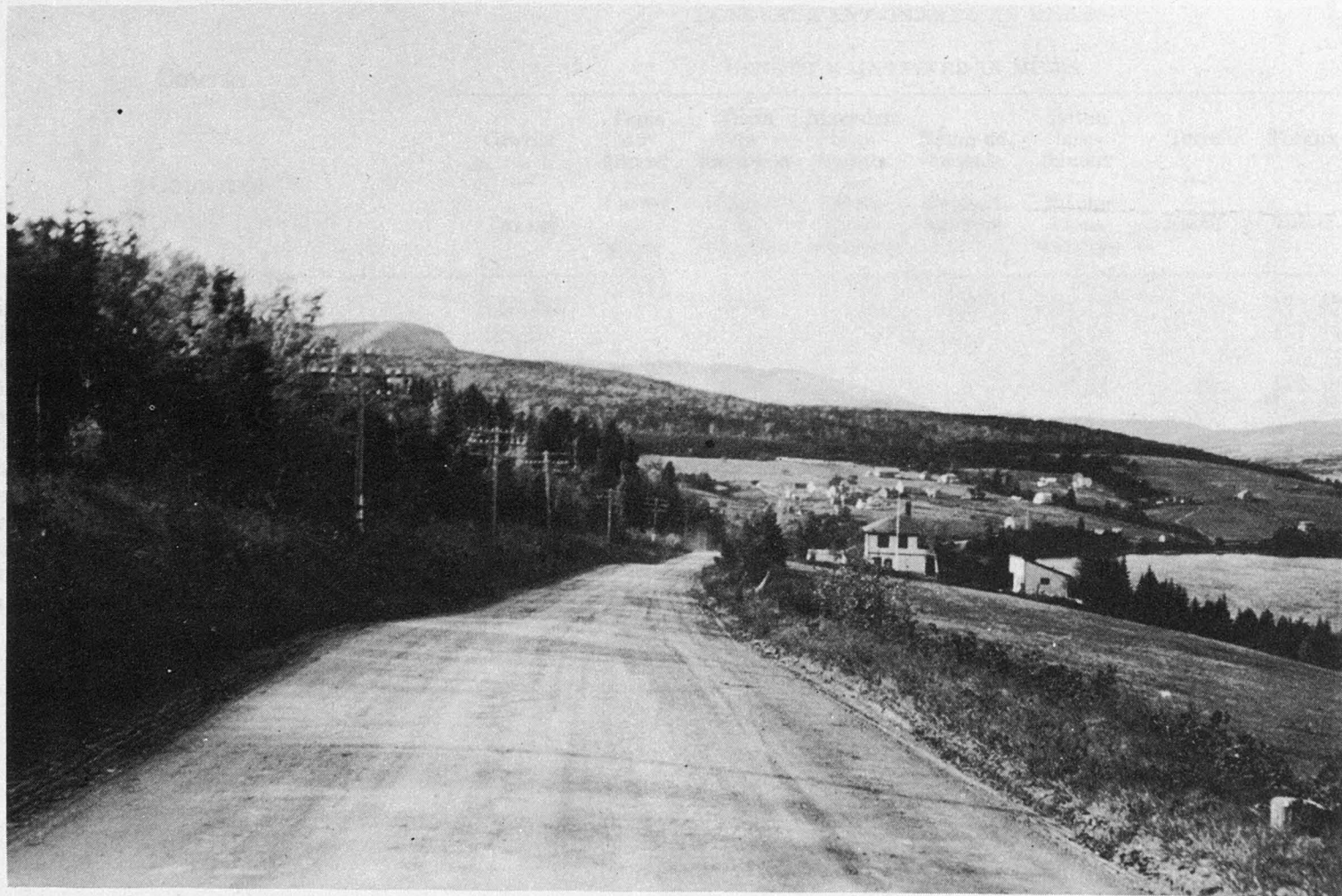
LENGTH MAINTAINED IN MILES

COMTÉS

COUNTIES

	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	Totals
Chicoutimi.....	388.10	....	....	....	1.82	0.78	....	390.70
Compton.....	273.13	0.65	....	....	1.12	....	....	274.90
Deux-Montagnes.....	136.02	12.72	53.56	0.20	....	2.67	....	205.17
Dorchester.....	250.41	5.85	0.15	....	....	....	....	256.41
Drummond.....	189.99	....	....	....	....	0.47	....	190.46
Frontenac.....	213.20	....	0.13	....	....	3.50	....	216.83
Gaspé-Nord.....	108.35	....	....	....	....	....	....	108.35
Gaspé-Sud.....	192.40	....	....	....	....	....	....	192.40
Gatineau.....	129.67	3.75	0.60	0.33	....	3.73	....	138.08
Hull.....	....	1.53	1.88	....	....	0.37	....	3.78
Huntingdon.....	290.30	0.64	32.46	0.59	1.44	0.53	....	325.96
Iberville.....	149.93	....	2.69	....	....	12.00	....	164.62
Iles-de-la-Madeleine.....	75.66	....	....	....	....	....	....	75.66
Jacques-Cartier.....	....	....	54.11	2.50	....	4.95	....	61.56
Joliette.....	176.07	9.43	0.26	....	....	0.65	....	186.41
Kamouraska.....	316.07	1.47	....	....	....	4.48	....	322.02
Labelle.....	97.65	0.17	....	....	....	2.11	....	99.93
Lac Saint-Jean.....	203.59	....	....	....	....	3.21	....	206.80
Laprairie.....	87.85	1.33	43.33	4.26	1.36	2.03	....	140.16
L'Assomption.....	148.96	2.13	7.06	....	....	4.62	....	162.77
Laval.....	0.42	....	74.35	0.89	0.63	5.06	....	81.25
Laviolette.....	62.44	1.23	1.75	....	....	....	....	65.42
Lévis.....	149.08	8.13	4.19	....	....	3.17	....	164.57
L'Islet.....	265.08	....	....	....	....	10.55	....	275.63

COMTÉS — COUNTIES	LONGUEUR ENTRETEÑUE EN MILLES — LENGTH MAINTAINED IN MILES							Totaux — Totals
	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	
Lotbinière.....	332.46	....	4.37	....	....	9.12	....	345.95
Maskinongé.....	87.39	....	1.93	....	1.50	20.01	....	110.83
Matane.....	227.32	7.44	....	....	....	2.67	....	237.43
Matapédia.....	208.95	2.00	....	....	....	2.22	....	213.17
Mégantic.....	164.52	0.69	1.66	....	....	0.47	....	167.34
Missisquoi.....	292.58	0.36	1.87	....	0.04	9.46	....	304.31
Montcalm.....	125.66	14.90	0.21	2.53	....	8.59	....	151.89
Montmagny.....	232.11	1.00	....	2.33	....	7.72	....	243.16
Montmorency.....	49.91	7.32	0.69	9.45	....	20.17	....	87.54
Napierville.....	64.68	....	57.97	2.01	....	1.68	....	126.34
Nicolet.....	184.09	....	0.12	0.33	....	0.92	....	185.46
Papineau.....	256.13	12.61	3.91	0.11	....	5.45	0.56	278.77
Pontiac.....	134.83	....	....	....	....	0.12	....	134.95
Portneuf.....	231.87	5.75	92.18	0.05	0.44	20.55	....	350.84
Québec.....	80.41	....	72.40	....	0.72	26.36	....	179.89
Richelieu.....	49.21	1.12	....	....	0.40	2.98	....	53.71
Richmond.....	225.23	....	2.14	2.68	0.04	4.17	....	234.26
Rimouski.....	391.36	9.02	....	....	....	10.06	....	410.44
Rivière-du-Loup.....	488.32	....	....	....	....	1.24	....	489.56
Roberval.....	296.63	0.26	0.14	....	....	0.52	1.31	298.86
Rouville.....	208.37	....	0.44	....	....	4.84	....	213.65
Saguenay.....	12.03	....	....	....	....	....	....	12.03
St-Hyacinthe.....	170.55	....	....	0.26	1.78	0.49	....	173.08
Saint-Jean.....	106.48	6.89	4.05	0.91	....	0.70	....	119.03



Travaux de gravelage exécutés l'été dernier,
sur la route No 6, entre Saint-Majorique et
Gaspé.

Gravelling work executed last summer, on
Highway No. 6, between Saint-Majorique and
Gaspé.

COMTÉS COUNTIES	LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES LENGTH MAINTAINED IN MILES							
	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	—	—	—	—	—	—	—	—
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	Totals
Saint-Maurice.....	140.18	....	6.04	....	4.08	21.12	....	171.42
Shefford.....	154.04	....	....	....	....	3.30	....	157.34
Sherbrooke.....	81.09	1.25	....	....	....	3.87	....	86.21
Soulanges.....	139.59	....	17.48	....	....	2.31	....	159.38
Stanstead.....	178.59	....	2.46	0.32	....	....	....	181.37
Témiscamingue.....	294.37	....	....	....	....	....	....	294.37
Témiscouata.....	257.85	2.84	....	....	....	0.30	....	260.99
Terrebonne.....	225.31	12.71	13.59	....	....	20.16	....	271.77
Vaudreuil.....	114.09	....	62.38	....	....	4.83	....	181.30
Verchères.....	121.09	....	31.74	3.48	....	2.65	....	158.96
Wolfe.....	174.24	....	....	0.82	....	....	....	175.06
Yamaska.....	111.09	....	9.60	....	....	....	....	120.69
Total.....	12,864.89	159.58	846.65	44.96	24.83	356.74	1.87	14,299.42

CHAPITRE VII

ENTRETIEN DES CHEMINS PAR LE DÉPARTEMENT

Longueurs entretenues dans
chaque comté, en 1945

Les longueurs sont en milles

CHAPTER VII

MAINTENANCE OF ROADS BY THE DEPARTMENT

Lengths maintained in each
county, during 1945

The lengths are in miles

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes Highways	Chemins municipaux Municipal roads	Long. Totales Total lengths
Abitibi.....	346.98	343.02	690.00
Argenteuil.....	144.10	157.44	301.54
Arthabaska.....	90.61	247.00	337.61
Bagot.....	69.79	217.92	287.71
Beauce.....	125.94	205.36	331.30
Beauharnois.....	23.82	133.36	157.18
Bellechasse.....	109.16	256.64	365.80
Berthier.....	86.53	146.32	232.85
Bonaventure.....	141.86	172.40	314.26
Brôme.....	80.32	110.94	191.26
Chambly.....	51.68	129.63	181.31
Champlain.....	65.25	188.15	253.40
Charlevoix.....	174.25	79.36	253.61
Châteauguay.....	47.45	260.69	308.14
Chicoutimi.....	119.01	390.70	509.71
Compton.....	81.23	274.90	356.13
Deux-Montagnes.....	60.55	205.17	265.72
Dorchester.....	83.99	256.41	340.40
Drummond.....	117.29	190.46	307.75
Frontenac.....	106.50	216.83	323.33
Gaspé-Nord.....	126.86	108.35	235.21
Gaspé-Sud.....	144.70	192.40	337.10
Gatineau.....	159.67	138.08	297.75
Hull.....	1.49	3.78	5.27
Huntingdon.....	76.58	325.96	402.54
Iberville.....	30.84	164.62	195.46
Iles-de-la-Madeleine.....	.....	75.66	75.66
Jacques-Cartier.....	57.24	61.56	118.80
Joliette.....	92.91	186.41	279.32
Kamouraska.....	98.21	322.02	420.23
Labelle.....	160.63	99.93	260.56
Lac St-Jean.....	109.46	206.80	316.26
Laprairie.....	73.07	140.16	213.23
L'Assomption.....	72.77	162.77	235.54

COMTÉS — COUNTIES	Grandes routes — Highways	Chemins municipaux — Municipal roads	Long. totales — Total lengths
Laval.....	92.37	81.35	173.72
Laviolette.....	112.25	65.42	177.67
Lévis.....	75.04	164.57	239.61
L'Islet.....	79.50	275.63	355.13
Lotbinière.....	76.94	345.95	422.89
Maskinongé.....	35.75	110.83	146.58
Matane.....	97.81	237.43	335.24
Matapédia.....	68.93	213.17	282.10
Mégantic.....	82.94	167.34	250.28
Missisquoi.....	72.99	304.31	377.30
Montcalm.....	91.16	151.89	243.05
Montmagny.....	44.26	243.16	287.42
Montmorency.....	87.84	87.54	175.38
Napierville.....	38.09	126.34	164.43
Nicolet.....	114.79	185.46	300.25
Papineau.....	149.11	278.77	427.88
Pontiac.....	184.32	134.95	319.27
Portneuf.....	40.45	350.84	391.29
Québec.....	70.12	179.89	250.01
Richelieu.....	32.03	53.71	85.74
Richmond.....	55.44	234.26	289.70
Rimouski.....	49.85	410.44	460.29
Rivière-du-Loup.....	57.31	489.56	546.87
Roberval.....	95.29	298.86	394.15
Rouville.....	56.98	213.65	270.63
Saguenay.....	85.55	12.03	97.58
St-Hyacinthe.....	56.18	173.08	229.26
St-Jean.....	69.60	119.03	188.63
St-Maurice.....	20.73	171.42	192.15
Shefford.....	70.40	157.34	227.74
Sherbrooke.....	51.99	86.21	138.20
Soulanges.....	21.39	159.38	180.77
Stanstead.....	65.94	181.37	247.31
Témiscamingue.....	179.10	294.37	473.47
Témiscouata.....	81.58	260.99	342.57
Terrebonne.....	132.83	271.77	404.60
Trois-Rivières.....	3.50	.....	3.50
Vaudreuil.....	32.31	181.30	213.61
Verchères.....	55.06	158.96	214.02
Wolfe.....	72.04	175.06	247.10
Yamaska.....	36.11	120.69	156.80
Total.....	6,326.61	14,299.52	20,626.13

SOMMAIRE PAR GENRE DE REVÊTEMENT
SUMMARY PER KIND OF PAVEMENT

REVÊTEMENTS PAVEMENTS	Grandes routes Highways	Chemins municipaux Municipal roads	TOTAUX TOTALS
Gravier — Gravel	3,610.41	12,864.89	16,475.30
Tapis bitumineux sur gravier — Bituminous carpet on gravel	301.61	159.58	461.19
Tapis bitumineux sur macadam — Bituminous carpet on macadam	254.97	846.65	1,101.62
Macadam bitumineux — Bituminous macadam	119.55	44.96	164.51
Béton de ciment — Cement concrete . . Béton bitumineux — Bituminous con- crete	284.65 1,744.89	24.83 356.74	309.48 2,101.63
Terre — Earth	10.53	1.87	12.40
Longueurs totales Total lengths	6,326.61	14,299.52	20,626.13



Route No 6. Élargissement de la route à
Port-Daniel.

Highway No. 6. Widening of the road at
Port-Daniel.

CHAPITRE VIII

CONSTRUCTION DES GRANDES ROUTES

Liste des travaux de construction exécutés sous le contrôle direct du département de la voirie, sur les grandes routes de la province, au cours de la saison de 1945.

G — gravier; BB — béton bitumineux; T — terre.

P — paroisse; v — village; c — canton; c. non org. — canton non organisé.

Les longueurs sont en milles.

CHAPTER VIII

CONSTRUCTION ON MAIN HIGHWAYS

List of construction works done on the Main Trunk Highways of the Province during the season of 1945, under the direct control of the Roads Department.

G — gravel; BC — bituminous concrete; E — Earth.

P — parish; v — village; t — township; non org. t. — unorganized township.

The lengths are in miles.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction

2. — Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal Frontière d'Ontario

TÉMISCOUATA:

Ste-Rose-du-Déglé, p.....	G		3.87
---------------------------	---	-------	------

3. — Lévis — St-Lambert — Dundee

LÉVIS:

Lévis, cité (city).....	BB		0.57
-------------------------	----	-------	------

6. — Tour de la Gaspésie

MATANE:

Ste-Angèle-de-Mérici, p.....	G	2.02	.....
Baie-des-Sables, c. (t).....	G	2.00	7.75
St-Ulric, p.....	G	.....	7.72
St-Jérôme, p.....	G	.....	5.92
Ste-Félicité, p.....	G	.....	2.00
Romieu, c. (t.).....	G	.....	0.50

GASPÉ-NORD:

Ste-Anne-des-Monts.....	G	0.66	.....
Grande-Vallée.....	G	0.37	.....

Comté et MUNICIPALITY	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction

9. — État de New-York — Montréal — Québec

CHAMBLY:

Longueuil, p.....	BB	0.64	.....
St-Lambert, cité (city).....	BB	0.66	.....

QUÉBEC:

St-Colomb-de-Sillery, p.....	BB	0.87	0.02
------------------------------	----	------	------

11. — Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull

TERREBONNE:

Ste-Thérèse-de-Blainville, p....	G	.....	0.86
St-Joseph-de-Mont Rolland, p..	BB	0.57	.....

LABELLE:

Labelle, v.....	G	0.56	.....
Joly, c. (t.).....	G	2.92	.....
Marchand, c. (t.).....	G	8.86	0.32
Boyer, c. (t.).....	T	.....	3.83
Boyer-Ouest (West) c. (t.).....	T	.....	1.41
Campbell-E., c. (t.).....	G	.....	5.50
Campbell, c. (t.).....	G	.....	3.90

GATINEAU:

Ste-Cécile-de-Masham.....	G	0.89	.....
Wakefield, c. (t.).....	G	0.85	.....
Wakefield, v.....	G	0.22	.....
Hull-Ouest, (West), c. (t.).....	G	.....	3.78

15. — Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie Comeau

MONTMORENCY:

Château-Richer.....	G	6.49	
---------------------	---	------	-------

CHARLEVOIX:

St-François-Xavier de la Petite- Rivière, p.	G		0.62
---	---	-------	------

SAGUENAY:

Laval, c. non org. (non org. t.)...	G	.....	1.62
Latour, c. non org. (non org. t.)..	G	.....	4.46
Betsiamites, c. non org. (non org. t.).....	G	0.52	1.86

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
19. — Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque			
LAVIOLETTE:			
Mailhot, c. (t.).....	G	.....	0.74
St-Roch-de-Mékinac, p.....	G	.....	1.36
29. — Greenville — Charlemagne, via Oka			
TERREBONNE:			
Ste-Thérèse-de-Blainville, p.	G	.....	0.37
30. — Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat			
MONTCALM:			
Lussier, c. (t.).....	G	.....	0.99
34. — Trois-Rivières — Woburn			
FRONTENAC:			
Ditchfield & Spaulding, c. (t.).	G	0.32	.....
38. — Tour de l'Île Jésus			
LAVAL:			
St-Vincent-de-Paul.	G	.....	2.06
46. — Macamic — Rouyn — Ville-Marie			
TÉMISCAMINGUE.			
St-Bruno-de-Guigues, p.....	G	1.40	.....
54. — Québec — Lac-St-Jean, via Parc des Laurentides			
MONTMORENCY:			
Parc des Laurentides.....	T	.....	8.50
CHARLEVOIX:			
Parc des Laurentides.....	T	.....	1.50
CHICOUTIMI:			
Parc des Laurentides.....	T	.....	7.48
N.-Dame-de-Laterrière, p.....	T	.....	12.52

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction

55. — Tour du Lac-St-Jean

LAC-ST-JEAN:

Naudville, v.....	G	.....	1.28
Ile-Maligne, ville (town).....	G	.....	0.86

SOMMAIRE PAR ROUTE

SUMMARY PER HIGHWAY

Longueur en milles

Length in miles

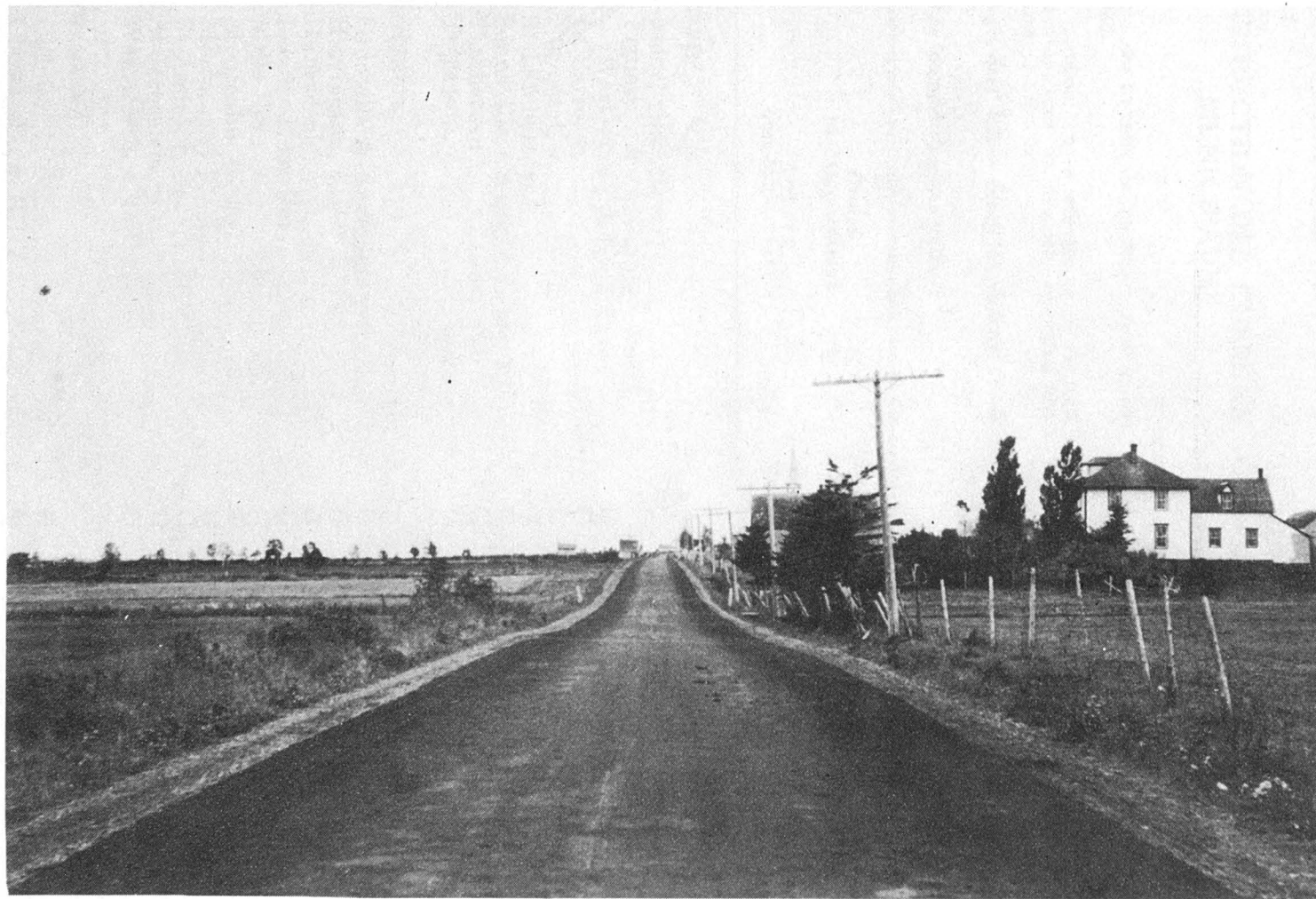
ROUTES	Longueur terminée	Longueur en construction
HIGHWAYS	Length completed	Length under construction
2. — Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Mont- réal — Frontière d'Ontario.....	.....	3.87
3. — Lévis — St-Lambert — Dundee.....	.....	0.57
6. — Tour de la Gaspésie.....	5.05	23.89
9. — État de New-York — Montréal — Québec.....	2.17	0.02
11. — Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull.....	14.87	19.60
15. — Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Correau....	7.01	8.56
19. — Trois-Rivières — Grand-Mère — La Tuque.....	.....	2.10
29. — Grenville — Charlemagne, via Oka.....	.....	0.37
30. — Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat.....	.....	0.99
34. — Trois-Rivières — Woburn.....	0.32	.....
38. — Tour de l'Ile Jésus.....	.....	2.06
46. — Macamic — Rouyn — Ville-Marie.....	1.40	.....
54. — Québec — Lac-St-Jean, via Parc des Laurentides....	.....	30.00
55. — Tour du Lac St-Jean.....	.....	2.14
Total.....	30.82	94.17

SOMMAIRE PAR GENRE DE
REVÊTEMENTSUMMARY PER TYPE OF
PAVEMENT

Longueur en milles

Length in miles

Gravier — Gravel.....	28.08
Béton bitumineux — Bituminous concrete.....	2.74
Total.....	30.82



Revêtement en béton bitumineux terminé
l'automne dernier, sur la route No 6, entre
Hope et Paspébiac.

Bituminous concrete pavement completed
last fall, on Highway No. 6, between Hope
and Paspébiac.

CHAPITRE IX

CONSTRUCTION DES CHEMINS MUNICIPAUX

Liste des travaux de constructions exécutés en 1945.

P — paroisse; v — village; c — canton; c.u. cantons unis; c. non org. — canton non organisé.

G — gravier; BB — béton bitumineux; T — terre.

Les longueurs sont en milles.

CHAPTER IX

CONSTRUCTION ON MUNICIPAL ROADS

List of construction works executed in 1945.

P — parish; v — village; t — township; u.t. united township; non org. t. — unorganized townships.

G — gravel; BC — bituminous concrete; E — Earth.

The lengths are in miles.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
ABITIBI:			
Amos, ville, (town).....	G	0.55	.....
Figuiery & Dalquier Ouest, (West), c.u., (u.t.).....	G	4.19	.....
La Sarre, v.....	G	0.40	.....
Normetal, v.....	G	.....	0.50
St-Lambert, p.....	G	2.00	.....
Senneville, c.n org. (non org. t.)	G	.....	0.25
Taschereau.....	G	.....	0.05
Trécesson, c. (t.).....	G	0.23	.....
ARGENTEUIL:			
Grenville & Augmentation.....	G	.....	1.00
Harrington, c. (t.).....	G	1.83	0.50
Huberdeau.....	G	.....	5.28
Lac-des-Seize-Iles.....	G	.....	0.07
Mille-Iles.....	G	0.90	.....
Montcalm, c. (t.).....	G	0.18	0.25
Morin, c. (t.).....	G	0.11	0.39
St-André, p.....	G	.....	1.50
St-Jérusalem, p.....	G	0.30	.....
Wentworth, c. (t.).....	G	.....	6.50
ARTHABASKA:			
Chénier.....	G	0.36	.....
Chester-E., c. (t.).....	G	0.64	.....
Chester-N.....	G	0.64	.....
Chester-O.-W., c. (t.).....	G	0.19	.....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Nature des travaux — Nature of the work	Longueur terminée — Length completed	En cons- truction — Under con- struction
Maddington, c. (t.).....	G	0.81	.....
Princeville, v.....	G	0.22	.....
Stanford, c. (t.).....	G	0.26	.....
St-Albert-de-Warwick, p.....	G	0.46	.....
St-Christophe.....	G	0.67	.....
Ste-Clotilde-de-Horton, p.....	G	1.21	.....
Ste-Elisabeth-de-Warwick, p...	G	0.54	.....
St-Louis-de-Blandford, p.....	G	0.39	.....
St-Norbert, p.....	G	0.65	.....
St-Rémi-de-Tingwick, p.....	G	0.59	.....
St-Rosaire, p.....	G	0.44	.....
Ste-Séraphine, p.....	G	0.17	.....
St-Valère-de-Bulstrode, p.....	G	0.44	.....
Ste-Victoire, p.....	G	.....	1.15
Tingwick, c. (t.).....	G	0.18	.....
Warwick, c. (t.).....	G	0.57	.....
BAGOT:			
St-André-d'Acton, p.....	G	0.39	0.10
St-Nazaire-d'Acton, p.....	G	1.10	.....
Ste-Rosalie, p.....	G	0.41	0.05
BEAUCE:			
L'Enfant-Jésus, p.....	G	0.24	.....
N.-D.-de-la-Providence, p.....	G	0.22	.....
Sacré-Cœur-de-Jésus, p.....	G	0.66	.....
Sts-Anges, p.....	G	0.44	.....
St-Benoit-Labre, p.....	G	1.00	.....
Ste-Clotilde, c.....	G	0.52	.....
St-Côme-de-Kennebec, p.....	G	0.60	.....
St-Elzéar.....	G	0.30	.....
St-Ephrem-de-Tring.....	G	0.24	.....
St-François.....	G	0.16	.....
St-François-O.-W.....	G	0.86	.....
St-Frédéric, p.....	G	0.22	.....
St-Georges, v.....	G	1.10	.....
St-Honoré, p.....	G	0.67	.....
St-Jean-de-Lalande, p.....	G	0.41	.....
St-Joseph.....	G	0.15	.....
St-Joseph-O.-W., p.....	G	0.53	.....
St-Joseph, v.....	G	0.16	.....
St-Jules, p.....	G	0.33	.....
Ste-Marie.....	G	0.74	.....
St-Martin, p.....	G	0.95	.....
St-Philibert, p.....	G	0.43	.....



Élargissement et gravelage de la route No 6,
à New-Richmond.

Widening and gravelling of Highway No. 11,
at New Richmond.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
St-Pierre-de-Broughton, p.	G	0.31	.....
St-Séverin, p.	G	0.34	.....
St-Simon, p.	G	0.09	.....
St-Théophile, p.	G	0.19	.....
St-Victor-de-Tring.	G	0.38	.....
Tring-Jonction, v.	G	0.15	.....
BEAUHARNOIS:			
St-Timothée, p.	G	.....	1.08
BELLECHASSE:			
Roux, Bellechasse & Daaquam, c.u. (u.t.)	T	0.69	0.08
St-Cajétan-d'Armagh, p.	T	1.18	.....
St-Camille-de-Lellis, p.	T	.....	0.28
St-Damien-de-Buckland, p.	T	0.02	0.23
St-Gervais & Protais, p.	T	0.19	....
St-Lazare, p.	T	0.23	0.20
St-Nérée, p.	T	1.46	.....
Ste-Sabine, p.	T	0.59	.....
BONAVENTURE:			
Carleton-sur-Mer.	T	.....	1.50
Carleton, c. (t.)	T	.....	1.30
Paspébiac.	G	1.80	.....
St-Alexis-de-Matapédia, p.	G	0.90	.....
St-Jean-l'Evangéliste, p.	T	.....	1.80
St-Laurent-de-Matapédia, p.	G	.....	3.00
BROME:			
Austin.	G	0.56	.....
Bolton-E.	G	0.15	0.50
Brome, c. (t.)	G	0.91	0.68
Eastman, v.	G	0.56	.....
Farnham-E., c. (t.)	G	1.32	0.09
Potton, c. (t.)	G	0.20	.....
St-Etienne-de-Bolton.	G	.....	0.53
CHAMBLY:			
Chambly.	T	.....	1.46
Chambly-Bassin, v.	T	0.53	.....
St-Antoine-de-Longueuil, p.	T	.....	1.86

COMTÉ et MUNICIPALITY — COUNTY and MUNICIPALITY	Nature des travaux — Nature of the work	Longueur terminée — Length completed	En cons- truction — Under con- struction
CHAMPLAIN:			
La Visitation, p.....	T	.....	1.10
La Visitation, p.....	G	1.37	1.44
St-Adelphe, p.....	T	.....	1.81
Ste-Geneviève-de-Batiscan, p..	T	.....	2.93
St-Louis de-France, p.....	G	3.45	.....
St-Luc, p.....	T	.....	2.76
St-Luc, p.....	G	1.46	0.73
Ste-Marthe, p.....	T	.....	2.65
St-Maurice, p.....	T	.....	0.17
St-Maurice, p.....	G	0.50	0.80
St-Narcisse, p.....	G	4.19	0.22
St-Prosper, p.....	T	.....	0.87
CHARLEVOIX:			
Les Eboulements	G	.....	1.19
Rivière-du-Gouffre... ..	G	.....	0.38
Rivière-Malbaie	G	.....	0.58
Ste-Agnès-de-Murray Bay, p..	G	0.42	0.67
St-Fidèle-de-Mont-Murray, p..	G	0.19	0.17
St-François-Xavier-de-la-Petite- Rivière, p.....	G	0.23	0.18
St-Hilarion, p.....	G	0.14	0.08
St-Louis-de-l'Ile-aux-Coudres, p.	G	0.10	0.93
St-Pierre et St-Paul-de-la-Baie- St-Paul, p.....	G	.....	1.45
St-Siméon, p.....	G	0.12	0.15
St-Urbain, p.....	G	0.08	0.27
CHATEAUGUAY:			
Saint-Jean-Chrysostôme-de-Rus- selltown, p.....	G	.....	0.05
Ste-Martine-de-Beauharnois, p.	G	0.17	.....
CHICOUTIMI:			
Bagot-N.-O. - N. W., c. (t.)...	G	1.00	1.20
Bégin, c. (t.)	G	0.80	0.30
Boileau, c. (t.)	G	0.68	1.68
Bourget, c. (t.)	G	1.00	.....
Dumas, c. (t.)	G	1.00	1.50
Grande-Baie	G	1.73	0.50
Labrecque	G	0.57	2.00
Larouche, p.....	G	1.50	2.43
Notre-Dame-de-Laterrière, p..	G	1.20	.....
Otis, c. (t.)	G	1.00	3.20

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
Rouleau-N.-O. — N. W., c. (t.)..	G	1.10	.....
St-Ambroise.....	G	1.31	.....
St-Fulgence, p.....	G	0.90	.....
Ste-Rose-du-Nord, p.....	G	.....	2.00
Taché, c. (t.).....	G	3.70	2.50
Tremblay, c. (t.).....	G	1.10	.....
COMPTON:			
Clifton, c. (t.).....	G	0.22	.....
Cookshire, ville (town).....	G	1.57	1.50
Ditton, c. (t.).....	G	0.35	0.03
Eaton.....	G	0.35	.. ..
Hampden, c. (t.).....	G	0.50	....
St-Herménégilde.....	G	.....	0.31
DEUX-MONTAGNES:			
St-Eustache, v.....	G	0.44	.....
St-Eustache-sur-le-Lac, v.....	BB	.....	0.50
St-Scholastique.....	G	.....	0.70
DORCHESTER:			
Louis-Joliette.....	G	0.59	.....
St-Anselme, p.....	G	0.30	.....
St-Benjamin, p.....	G	0.44	.....
St-Claire-de-Joliette, p.....	G	0.65	.....
St-Edouard-de-Frampton, p....	G	0.45	.....
Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin, p.	G	.....	2.19
Ste-Hénédine.....	G	0.29	.....
Ste-Hénédine, p.....	BB	0.18	.....
Ste-Justine, p.....	G	.....	0.85
St-Léon-de-Standon.....	G	0.86	0.28
St-Malachie-de-Frampton, p....	G	0.43	.....
Ste-Marguerite-de-Joliette, p...	G	0.75	.....
St-Nazaire, p.....	G	0.36	.....
St-Odilon-de-Crambourne, p....	G	0.73	.....
St-Prosper.....	G	0.79	.....
Ste-Rose-de-Watford, p.....	G	0.12	.....
St-Zacharie.....	G	1.59	.....
DRUMMOND:			
Drummondville-O.-W., v.....	G	0.98	.....
Durham-S.....	G	1.14	.....
Grantham-O.-W.....	G	0.73	.....
Kingsey.....	G	0.46	.....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
Kingsey Falls.....	G	0.29	.....
L'Avenir.....	G	1.40	.....
Lefebvre.....	G	1.17	.....
St-Edmond-de-Grantham, p....	G	0.61	.....
St-Eugène-de-Grantham.....	G	0.55	.....
St-Germain-de-Grantham, p....	G	2.66	.....
St-Jean-Baptiste.....	G	0.09	.....
St-Majorique-de-Grantham, p..	G	0.23	.....
St-Nicéphore.....	G	0.10	2.11
St-Simon-de-Drummond.....	G	0.10	.....
Wendover & Simpson, c.u. (u.t.)	G	1.47	0.16
Wickham-O.-W.....	G	1.53	.....
FRONTENAC:			
Chesham, c. (t.).....	G	0.26	.....
Courcelles, p.....	G	0.23	.....
Gayhurst-S.-E., c. (t.).....	G	0.15	.....
Risborough-Marlow, c.u. (u.t.)..	G	0.62	.....
Marston-S., c. (t.).....	G	0.84	.....
Ste-Cécile-de-Whitton.....	G	0.45	.....
St-Evariste-de-Forsyth.....	G	0.53	.....
St-Gédéon, p.....	G	0.27	.....
St-Hubert-de-Spaulding.....	G	0.17	.....
St-Léon-de-Marston, p.....	G	0.17	.....
St-Méthode-d'Adstock, p.....	G	0.17	.....
St-Sébastien, p.....	G	0.43	.....
Winslow-S.....	G	0.38	.....
GASPÉ-NORD:			
Ste-Madeleine-de-la-Rivière-			
Madeleine.....	T	3.00	.....
St-Maxime-du-Mont-Louis.....	T	2.00	1.00
St-Norbert-du-Cap-Chat, p....	T	4.00	4.00
GASPÉ-SUD:			
Anse-au-Griffon.....	T	.....	5.10
Cap-d'Espoir.....	G	.....	1.02
Chandler, v.....	G	.....	0.50
Douglas-E.....	T	1.34	2.35
Grande-Grève.....	G	.....	1.30
Newport.....	T	.....	3.00
Percé.....	G	2.10	1.40
Rivière-au-Renard.....	T	.....	4.76
St-Alban-du-Cap-des-Rosiers...	T	.....	1.30



Route No 6. Travaux d'élargissement et de
gravelage exécutés en 1945, près du pont
Lévesque, à Maria.

Highway No. 6. Widening and gravelling
work executed in 1945, near Lévesque Bridge,
at Maria.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
St-François-de-Pabos.....	G	2.01	2.61
St-Pierre-de-la-Malbaie No 1, p.	G	1.15	.....
St-Pierre-de-la-Malbaie No 2, p.	T	.....	5.00
Ste-Thérèse-de-Gaspé.....	G	1.65	2.83
GATINEAU:			
Aylwin, c. (t.).....	G	0.38	.....
Blue Sea.....	G	1.59	.....
Hincks, c. (t.).....	G	.....	3.15
Hull-E., c. (t.).....	G	0.72	.....
Hull-S., c. (t.).....	BB	0.13	.....
Messine.....	G	.....	0.88
Wakefield-E., c. (t.).....	G	2.27	.....
Wakefield, c. (t.).....	G	0.20	.....
Wright, c. (t.).....	G	0.76	.....
HUNTINGDON:			
Franklin, c. (t.).....	G	.....	0.27
Havelock, c. (t.).....	G	1.74	.....
ILES-DE-LA-MADELEINE:			
Havre-Aubert.....	G	2.27	.....
L'Étang-du-Nord.....	G	1.11	.....
JACQUES-CARTIER:			
Lachine, ville (town).....	BB	0.33	.....
JOLIETTE:			
Sacré-Cœur-de-Jésus-de-Crab- tree-Mills, p.....	T	.....	0.57
St-Alphonse-de-Rodriguez, p...	T	.....	1.46
St-Ambroise-de-Kildare, p.....	T	.....	2.93
Ste-Béatrix, p.....	T	.....	5.97
St-Côme, p.....	T	.....	7.80
Ste-Émilie-de-l'Energie, p.....	T	.....	6.15
St-Jean-de-Matha, p.....	T	.....	2.66
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p....	T	.....	4.11
St-Paul-de-Lavaltrie, p.....	T	.....	0.63
LABELLE:			
Campbell, c. (t.).....	G	2.32	0.58
Chute St-Philippe.....	G	3.37	1.00
Ferme-Neuve, p.....	T	.....	0.26

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
Kiamika, c. (t.)	T	.....	1.30
La Minerve, c. (t.)	G	.....	2.65
L'Ascension, p.	G	.....	3.06
Loranger, c. (t.)	T	.....	2.05
Nominingue, v.	T	.....	0.25
Turgeon, c. (t.)	T	.....	0.26
LAC-ST-JEAN:			
Naudville, v.	G	.....	0.12
St-Joseph-d'Alma, ville (town)	G	.....	0.83
St-Joseph d'Alma	G	.....	0.07
LAPRAIRIE:			
Delson, v.	G	0.13	.....
Laprairie	G	0.20	0.40
St-Constant, p.	G	2.24	.....
St-Jacques-le-Mineur	G	1.40	.....
L'ASSOMPTION:			
Charlemagne, v.	G	.....	0.11
Lachenaie	G	0.99	1.25
L'Assomption	G	.....	2.06
L'Épiphanie, p.	G	.....	0.61
L'Épiphanie, v.	G	.....	0.12
St-Henri-de-Mascouche, p.	G	.....	4.86
St-Joachim, p.	G	1.12	2.20
St-Lin	G	.....	4.01
St-Roch-de-l'Achigan, p.	G	.....	0.30
LAVIOLETTE:			
St-Jean-des-Piles	G	.....	2.72
St-Joseph-de-Mékinac	G	.....	0.30
St-Théophile, p.	G	1.26	.....
St-Timothée, p.	G	0.63	0.60
St-Tite, ville (town)	G	0.18	0.21
LÉVIS:			
Rivière-Boyer	G	0.99	.....
St-Etienne-de-Lauzon, p.	G	.....	0.90
St-Lambert-de-Lauzon, p.	G	0.64	0.21
St-Henri-de-Lauzon, p.	G	0.30	.....
St-Jean-Chrysostôme, p.	G	0.27	.....



Revêtement d'asphalte posé en 1945 sur la route No. 8, à Pointe-au-Chêne.

Asphalt pavement laid in 1945 on Highway No. 8, at Pointe au Chêne.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
LOTBINIÈRE:			
Deschaillons-sur-le-St-Laurent, v.....	G	0.15	.....
Deschaillons, v.....	G	0.36	.....
Ste-Agathe, p.....	G	.....	0.63
St-Agapit-de-Beaurivage, p....	G	0.14	.....
St-Antoine-de-Tilly, p.....	G	0.03	0.11
St-Apollinaire, p.....	G	0.47	.....
Ste-Croix, p.....	G	.....	0.20
St-Edouard, p.....	G	0.22	.....
Ste-Emmélie, p.....	G	.....	0.09
St-Gilles.....	G	0.56	.....
St-Jacques-de-Parisville, p....	G	0.22	.....
St-Narcisse-de-Beaurivage, p....	G	0.51	0.05
St-Patrice-de-Beaurivage, p....	G	0.24	0.15
Ste-Philomène-de-Fortierville, p.	G	1.09	.....
St-Sylvestre-de-Beaurivage, p..	G	0.19	0.15
MASKINONGÉ:			
Rivière-du-Loup (en haut), p...	T	.....	0.41
St-Alexis, p.....	T	.....	2.50
Ste-Angèle, p.....	T	.....	1.37
St-Didace, p.....	T	.....	1.49
St-Justin, p.....	T	.....	5.73
St-Paulin, p.....	T	.....	0.25
Ste-Ursule, p.....	G	0.78	.....
Ste-Ursule, p.....	T	.....	0.80
MATANE:			
Baie-des-Sables, c. (t.).....	T	0.25	.....
Ste-Angèle-de-Méridi, p.....	T	2.00	.....
St-Jean-Baptiste.....	T	1.00	.....
St-Jérôme, p.....	G	3.00	.....
MATAPÉDIA:			
St-Antoine-de-Padoue-de-Kempt p.....	G	0.13	2.00
St-Benoît-Joseph-Labre, p....	G	.....	1.00
St-Cléophas, p.....	G	.....	0.50
St-Damase, p.....	G	.....	2.50
St-Edmond.....	G	0.89	0.50
Ste-Florence-de-Beaurivage, c. (t.).....	G	.....	0.50
St-Jacques-le-Majeur-de-Cau- saspascal, p.....	G	0.59	0.50

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
Ste-Jeanne-d'Arc, p.	G	.....	0.50
St-Léon-le-Grand.	G	0.85	.....
St-Moïse, p.	G	0.19	1.17
St-Pierre-du-Lac, p.	G	.....	1.00
St-Raphaël-d'Albertville, p.	G	0.38	.....
St-Tharcisius, p.	G	.....	1.00
MÉGANTIC:			
Halifax-N., c. (t.)	G	0.26	.....
Halifax-S., c. (t.)	G	0.35	.....
Halifax-S.-O. - S.-W., c. (t.)	G	0.11	0.56
Inverness.	G	1.46	0.01
Irlande-S., c. (t.)	G	1.37	0.22
Leeds, c. (t.)	G	0.15	.....
Nelson, c. (t.)	G	.....	0.42
Notre-Dame-de-Lourdes, p.	G	0.34	.....
Sacré-Cœur-de-Marie, p.	G	0.11	0.13
Ste-Anastasie-de-Nelson.	G	0.79	0.22
St-Antoine-de-Pontbriand, p.	G	0.51	.....
St-Jacques-de-Leeds.	G	0.10	.....
St-Jacques-de-Leeds.	T	.....	0.04
St-Pierre-Baptiste, p.	G	0.28	0.18
Ste-Sophie.	G	0.45	.....
Somerset-N., c. (t.)	G	1.13	.....
MISSISQUOI:			
Clarenceville.	G	1.25	.....
St-Ignace-de-Stanbridge, p.	G	0.46	.....
St-Thomas-de-Foucault, p.	G	0.35	.....
MONTCALM:			
Lussier, c. (t.)	G	0.74	.....
Rawdon, c. (t.)	G	0.10	4.59
Rawdon, v.	BB	0.11	.....
Rawdon, v.	G	.....	0.20
MONTMAGNY:			
St-Antoine-de-l'Ile-aux-Grues, p.	T	1.60	3.00
St-Apolline-de-Patton, p.	T	0.13	0.13
St-François-de-la-Rivière-du- Sud, p.	T	.....	1.45
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.	T	0.51	0.10

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
MONTMORENCY:			
Beaupré.	G	.....	0.19
Château-Richer.	T	.....	4.00
L'Ange-Gardien, p.	T	.....	4.00
Ste-Anne-de-Beaupré, p.	T	.....	3.00
Ste-Brigitte-de-Laval, p.	G	0.14	.....
Ste-Brigitte-de-Laval, p.	T	.....	3.24
St-Féréol, p.	T	.....	3.50
St-Jean, I.O.	T	.....	1.50
St-Tite-des-Caps, p.	T	.....	2.50
NICOLET:			
Gentilly, v.	G	0.19	.....
La Nativité-de-N.-D. de Bécancour, v.	G	0.76	.....
Nicolet-S.	G	0.28	.....
Précieux-Sang, p.	G	.....	0.38
Ste-Brigitte, p.	G	2.28	.....
Ste-Cécile-de-Lévrard, p.	G	0.38	.....
St-Célestin, p.	G	.....	1.60
St-Edouard-de-Gentilly, p.	G	0.29	.....
Ste-Eulalie, p.	G	0.28	.....
Ste-Gertrude, p.	G	0.63	.....
St-Grégoire-le-Grand, p.	G	.....	0.48
St-Jean-Baptiste, p.	G	0.27	0.25
St-Léonard, p.	G	0.87	0.73
Ste-Marie-de-Blandford, p.	G	0.38	.....
Ste-Monique, p.	G	.....	0.50
Ste-Perpétue, p.	G	0.47	0.13
St-Samuel, p.	G	0.30	0.10
St-Sylvère, p.	G	2.23	.....
St-Wenceslas, p.	G	0.73	.....
PONTIAC:			
Bristol, c. (t.)	T	.....	2.30
Chichester, c. (t.)	G	0.85	.....
Clarendon.	G	1.15	.....
Grand-Calumet, c. (t.)	G	0.80	0.20
Ile-aux-Allumettes-E., c. (t.)	G	0.40	.....
Litchfield, c. (t.)	T	.....	1.30
Mansfield & Pontefract, c.u., (u.t.)	G	2.33	.....
Sheen, Esher, Aberdeen & Malakoff, c.u. (u.t.)	T	.....	0.36
PORTNEUF:			
Cap-Santé.	T	.....	0.36

COMTÉ et MUNICIPALITY — COUNTY and MUNICIPALITY	Nature des travaux — Nature of the work	Longueur terminée — Length completed	En cons- truction — Under con- struction
St-Gilbert, p.	T	.....	0.70
Ste-Jeanne-de-Neuveville, p.	T	.....	0.37
St-Raymond, p.	G	0.72	.....
St-Ubal, p.	G	0.55	.....
St-Ubal, p.	T	.....	0.41
PAPINEAU:			
Amherst, c. (t.)	G	.....	0.50
Angers, v.	G	.....	0.75
Bigelow, Wells & McGill, c.u. (u.t.)	G	.....	5.00
Buckingham.	G	.....	1.50
Buskingham-O.-W., c. (t.)	G	.....	3.00
Gatineau, v.	G	.....	0.63
Hartwell, c. (t.)	G	0.11	0.08
Lochaber & Gore, c.u. (u.t.)	G	.....	2.00
Lochaber-N., c. (t.)	G	.....	0.40
Lochaber-O. - W., c. (t.)	G	.....	2.00
L'Ange-Gardien, p.	G	.....	1.00
Mulgrave & Derry, c.u. (u.t.) ..	G	.....	3.00
Notre-Dame-de-la-Paix, p.	G	0.51	.....
Papineauville, v.	G	0.05	.....
Plaisance, p.	G	0.62	.....
Portland-E., c. (t.)	G	.....	5.75
Portland-O. - W., c. (t.)	G	0.19	0.22
Ripon, c. (t.)	G	0.15	0.13
Ste-Angélique, p.	G	0.32	0.07
St-Malachie, p.	G	.....	2.15
Suffolk & Addington, c.u. (u.t.) ..	G	.....	0.30
Templeton-E., c. (t.)	G	.....	7.00
Templeton-N., c. (t.)	G	.....	2.00
Templeton-O. - W., c. (t.)	G	.....	17.00
Templeton, v.	G	.....	2.00
Vinoy.	G	.....	3.00
QUÉBEC:			
Beauport-E., v.	G	0.20	0.53
Courville, ville (town)	G	0.74	.....
St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, p.	G	0.61	0.22
St-Dunstan-du'-Lac-Beauport, p.	T	.....	0.56
St-Gabriel-de-Valcartier.	G	0.51	.....
Stoneham & Tewkesbury, c.u. (u.i.)	T	.....	3.00
Val-St-Michel, ville (town)	G	0.24	.....



Route No 8. Revêtement en béton bitumineux terminé au mois d'août dernier, entre Pointe-au-Chêne et Montebello.

Highway No. 8. Bituminous carpet coat completed last August, between Pointe au Chêne and Montebello.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
RICHELIEU:			
Massueville, v.	T	.....	0.05
St-Louis, p.	T	.....	3.00
Ste-Victoire, p.	T	.....	2.04
RICHMOND:			
Brompton, c. (t.)	G	0.90	.....
St-Claude.	G	0.27	.....
St-Denis-de-Brompton, p.	G	0.11	.....
St-François-Xavier-de-Brompton, p.	G	0.34	.....
St-Georges-de-Windsor, c. (t.) ..	G	0.42	.....
Shipton, c. (t.)	G	0.11	.....
Stoke, c. (t.)	G	0.30	.....
Ulverton, c. (t.)	G	0.15	.....
RIMOUSKI:			
Ste-Cécile-du-Bic, p.	G	.....	1.87
St-Donat, p.	G	.....	0.25
St-Fabien, p.	G	.....	0.50
St-François-Xavier des Hauteurs, p.	G	.....	0.50
St-Gabriel, p.	G	.....	1.00
St-Germain-de-Rimouski, p.	G	3.04	1.37
St-Marcellin, p.	G	.....	0.50
St-Odile-sur-Rimouski, p.	G	.....	0.50
RIVIÈRE-DU-LOUP:			
N.-D.-des-Sept-Douleurs, p.	G	.....	0.34
St-Antonin, p.	T	.....	0.30
St-Modeste, p.	G	.....	0.10
ROBERVAL:			
N.-D.-de-la-Doré, p.	G	.....	0.64
Péribonca.	T	.....	0.18
Roberval, ville (town)	G	1.68	.....
Roberval.	G	0.25	.....
Roberval.	T	.....	3.55
St-Augustin, p.	G	0.34	0.32
St-Edmond.	G	0.65	.....
St-Eugène.	G	0.49	.....
St-François-de-Sales.	G	0.36	.....
St-Louis-de-Chambord, p.	G	0.17	.....
St-Thomas-Dydime.	T	.....	4.00

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
ROUVILLE:			
St-Jean-Baptiste.....	G	1.30	.....
ST-HYACINTHE:			
St-Barnabé, p.....	G	3.19	.....
St-Damase, p.....	G	0.25	.....
Ste-Madeleine, v.....	G	0.22	.....
ST-MAURICE:			
Charette.....	G	.....	3.54
Pointe-du-Lac.....	G	.....	2.06
Ste-Anne-d'Yamachiche, p.....	G	.....	11.09
St-Barnabé-de-Gatineau, p.....	G	.....	0.70
St-Boniface-de-Shawinigan, p...	G	.....	2.12
St-Élie, p.....	G	.....	2.11
St-Étienne-des-Grès, p.....	G	1.61	1.52
Ste-Flore, p.....	G	.....	0.98
St-Sévère, p.....	G	.....	1.13
SAGUENAY:			
Havre-St-Pierre.....	G	.....	1.10
Manicouagan, c. (t.).....	T	.....	2.46
St-Firmin.....	T	.....	2.00
Sept-Iles.....	G	.....	0.10
Tadoussac, v.....	T	.....	0 17
SHEFFORD:			
Ely-N., c. (t.).....	G	0.32	.....
Ely-E., c. (t.).....	G	.....	0.10
Granby, c. (t.).....	G	0.94	.....
Roxton, c. (t.).....	G	.....	0.98
Ste-Anne-de-Stukely, p.....	G	.....	0.50
Ste-Cécile-de-Milton, c. (t.)....	G	0.78	.....
St-Joachim, p.....	G	0.18	.....
Ste-Pudentienne, p.....	G	0.40	0.56
St-Valérien-de-Milton, c. (t.)...	G	0.17	.....
Shefford, c. (t.).....	G	0.27	0.26
Warden, v.....	G	0.33	.....
SHERBROOKE:			
Ascot-N.....	G	1.71	.....
Compton, c. (t.).....	G	0.77	.....
Orford, c. (t.).....	G	0.96	....
St-Élie-d'Orford, p.....	G	0.41	.....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Nature des travaux — Nature of the work	Longueur terminée — Length completed	En cons- truction — Under con- struction
SOULANGES:			
St-Polycarpe, p.	G		1.33
STANSTEAD:			
Barnston.	G	0.36	.....
Hatley, c. (t.)	G	0.25	.....
Hatley-O. - W., c. (t.)	G	0.24	.....
Magog, c. (t.)	G	0.69	.....
St-Herménégilde	G	0.85	.....
Stanstead, c. (t.)	G	0.24	.....
Stanstead-E.	G	0.66	.....
TÉMISCAMINGUE:			
Latulipe & Gaboury, c.u. (u.t.)..	G	.....	1.10
N.-D.-de-Lourdes-de-Lorrain- ville, p.	G	1.05	1.25
N.-D.-du-Nord.	G	.....	0.50
St-Bruno-de-Guigues, p.	G	.....	0.75
St-Édouard-de-Fabre, p.	G	.....	0.35
St-Eugène-de-Guigues, c. (t.)...	G	.....	1.30
St-Placide, p.	T	.....	1.30
TÉMISCOUATA:			
St-Honoré	G	0.25	.....
TERREBONNE:			
St-Jérôme, Rivière-du-Nord....	G	1.50	.....
Wolfe, c. (t.)	G	.....	3.95
VAUDREUIL:			
Ste-Marthe, p.	G	.....	1.14
VERCHÈRES:			
Ste-Julie, p.	T	1.35	.....
Ste-Théodosie, p.	T	.....	0.76
WOLFE:			
Beaulac, v.	G	.....	0.44
Bishopton, v.	G	0.10	.....
Disraéli	G	.....	0.10
Dudswell	G	.....	0.30
Garthby, c. (t.)	G	0.42	.....
Ham-N., c. (t.)	G	0.12	0.04

Comté et MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En con- struction
COUNTY and MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
Ham-S-O. - S.-W., c. (t.)	G	0.38	0.11
N.-D.-de-Lourdes-de-Ham, p.	G	.....	0.35
St-Camille, c. (t.)	G	0.35	.....
St-Fortunat-de-Wolfestown, p.	G	.....	0.24
St-Jacques-le-Majeur-de- Wolfestown, p.	G	.....	0.24
St-Joseph-de-Ham-S., p.	G	0.33	0.04
Sts-Martyrs-Canadiens.	G	.....	0.22
Stratford, c. (t.)	G	0.30	.....
Weedon, c. (t.)	G	0.42	.....
Wolfestown, c. (t.)	G	.....	0.34
Wotton, c. (t.)	G	0.54	.....
YAMASKA:			
St-Antoine-de-la-Baie-du- Febvre, p.	G	.....	1.50
St-Bonaventure, p.	G	.....	1.25
St-David-DeGuir, p.	G	0.38	0.30
St-Guillaume, p.	G	0.16	0.37
St-Joachim-de-Courval, p.	G	0.49	.....
St-Marcel, p.	G	0.43	0.28

RÉSUMÉ

SUMMARY

Comté	Longueur terminée	Longueur en construction
COUNTY	Length completed	Length under construction
Abitibi.	7.37	0.80
Argenteuil.	3.32	15.49
Arthabaska.	9.43	1.15
Bagot.	1.90	0.15
Beauce.	12.39	.....
Beauharnois. . . . .	.....	1.08
Bellechasse.	4.36	0.79
Bonaventure.	2.70	7.60
Brome.	3.70	1.80
Chambly.	0.53	3.32
Champlain.	10.97	15.48
Charlevoix.	1.28	6.05



Vue de la route No 8, à Montebello.

View of Highway No. 8, at Montebello.

Comté — COUNTY	Longueur terminée — Length completed	Longueur en construction — Length under construction
Châteauguay.....	0.17	0.05
Chicoutimi.....	18.59	17.31
Compton.....	2.99	1.84
Deux-Montagnes.....	0.44	1.20
Dorchester.....	8.53	3.32
Drummond.....	13.51	2.27
Frontenac.....	7.67	.....
Gaspé-Nord.....	9.00	5.00
Gaspé-Sud.....	8.25	31.17
Gatineau.....	6.05	4.03
Huntingdon.....	1.74	0.27
Iles-de-la-Madeleine.....	3.38	.....
Jacques-Cartier.....	0.33	.....
Joliette.....	.....	32.28
Labelle.....	5.69	11.41
Lac-St-Jean.....	.....	1.02
Laprairie.....	3.97	0.40
L'Assomption.....	2.11	15.52
Laviolette.....	2.07	3.83
Lévis.....	2.20	1.11
Lotbinière.....	4.18	1.38
Maskinongé.....	0.78	12.55
Matane.....	6.25	.....
Matapédia.....	3.03	11.17
Mégantic.....	7.41	1.78
Missisquoi.....	2.06	.....
Montcalm.....	0.95	4.79
Montmagny.....	2.24	4.68
Montmorency.....	0.14	24.93
Nicolet.....	10.34	4.17
Pontiac.....	5.53	4.16
Portneuf.....	1.27	1.84
Papineau.....	1.95	59.48
Québec.....	2.30	4.31
Richelieu.....	.....	5.09
Richmond.....	2.60	.....
Rimouski.....	3.04	6.49
Rivière-du-Loup.....	.....	0.74
Roberval.....	3.94	8.69
Rouville.....	1 30	.....
St-Hyacinthe.....	3.66	.....
St-Maurice.....	1.61	25.25
Saguenay.....	.....	5.83
Shefford.....	3.39	2.40
Sherbrooke.....	3.85	.....
Soulanges.....	.....	1.33
Stanstead.....	3.29	.....

	COMTÉ	Longueur terminée	Longueur en construction
	COUNTY	Length completed	Length under construction
Témiscamingue.....		1.05	6.55
Témiscouata.....		0.25	.....
Terrebonne.....		1.50	3.95
Vaudreuil.....			1.14
Verchères.....		1.35	0.76
Wolfe.....		2.96	2.42
Yamaska.....		1.46	3.70
TOTAL.....		238.32	395.32

**SOMMAIRE PAR GENRE
DE REVÊTEMENT**

Longueur en milles

**SUMMARY PER TYPE
OF PAVEMENT**

Length in miles

Gravier — Gravel.....	215.50
Béton bitumineux — Bituminous concrete.....	0.75
Terre — Earth.....	22.07
TOTAL.....	238.32



Route No 8, Montebello-Papineauville. Revêtement bitumineux construit en 1945.

Highway No. 8, Montebello-Papineauville. Bituminous pavement laid in 1945.

CHAPITRE X

RECONSTRUCTION DES GRANDES ROUTES ET REVÊTEMENTS PERMANENTS

G — gravier; BB — béton bitumineux; MB — macadam bitumineux; TG — tapis sur gravier; BC — béton de ciment; TM — tapis sur macadam; T — terre.

P — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis.

Les longueurs sont en milles.

Sur les routes provinciales et régionales

CHAPTER X

RECONSTRUCTION ON MAIN HIGHWAYS AND PERMANENT PAVEMENTS

G — gravel; BC — bituminous concrete; BM — bituminous macadam; CG — carpet coat over gravel; CC — cement concrete; CM — carpet on macadam; E — earth.

p — parish; v — village; t — township; u.t. — united townships.

The lengths are in miles.

On provincial and regional highways

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared

1. — Montréal — Sherbrooke — Thetford-Mines — Québec

SHEFFORD:

Granby, c. (t).....	BB	BB	2.39	.....
Shefford, c. (t).....	BB	BB	6.76	.....
Waterloo, ville (town)....	BB	BB	0.24	.....
Stukely-S. v.....	BB	BB	4.37	.....

BROME:

Eastman, v.....	BB	BB	4.07	.....
St-Étienne-de Bolton.....	BB	BB	2.46	.....
Austin.....	BB	BB	2.05	.....

STANSTEAD:

Magog, ville (town).....	BB	BB	0.55	.....
Magog, c. (t).....	BB	BB	3.51	.....

WOLFE:

Disraéli.....	G	G	3.27	.....
Disraéli, v.....	G	G	0.30	.....

2. — Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — Frontière d'Ontario

TÉMISCOUATA:

St-Louis-du-Ha! Ha!, p....	G	BB	1.00	.....
St-Honoré.....	G	BB	1.10	.....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Vieux revête- ment — Old pavement	Nouveau revête- ment — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
2A. — St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière, via St-Pascal				
KAMOURASKA:				
St-Pacôme, v.....	BB	BB	0.19	.....
3. — Lévis — St-Lambert — Dundee				
NICOLET:				
St-Jean-Baptiste, p.....	G	G	1.63	.....
5. — Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island				
MÉGANTIC:				
Somerset-S., c. (t).....	TG	BB	2.48	
Somerset-N., c. (t).....	TG	BB	1.65	.....
Ste-Anastasie-de-Nelson...	TG	BB	3.43	.....
Lyster, v.....	TG	BB	0.08	.....
6. — Tour de la Gaspésie				
MATANE:				
Baie-des-Sables, c. (t).....	G	G	....	2.00
St-Jérôme-de-Matane, p...	G	BB	3.82	....
Matane, ville (town).....	BB	BB	0.76	....
Matane, ville (town).	BC	BB	0.66	....
BONAVENTURE:				
Hope-E., c. (t).	G	BB	2.65	....
Hope, c. (t).....	G	BB	2.35	....
Paspébiac.....	G	BB	0.38	....
New-Carlisle.....	G	BB	0.60	
St-Bonaventure-de-				
Hamilton, p.....	G	BB	6.04	....
St-Siméon p.....	G	BB	0.54	....
7. — Montréal — St-Jean — Philipsburg				
IBERVILLE:				
Henryville..	BB	BB	....	1.14
Henryville v.....	BB	BB	....	0.07



Route No 8, à Papineauville. Ce village
a été asphalté l'été dernier.

Highway No. 8, at Papineauville. This village
was asphalted last summer.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared

8. — Montréal — Hull — Chapeau (à Pembroke, Ont.)

ARGENTEUIL:

Grenville & Augmentation.	TG	BB	0.64	....
Grenville & Augmentation.	G	BB	2.58	....

PAPINEAU:

N.-D.-de-Bon-Secours-S...	G	BB	2.61	....
N.-D.-de-Bon-Secours.....	TG	BB	0.89	
N.-D.-de-Bon-Secours-N...	G	BB	2.50	
Montebello, v.....	TM	BB	0.47	....
Montebello, v.....	G	BB	0.70	....
Ste-Angélique, p.....	G	BB	2.67	....
Papineauville, v.....	G	BB	0.56	....
Papineauville, v.....	BB	BB	1.09	....

9. — Voie Sir-Wilfrid-Laurier — Drummondville

DRUMMOND:

Grantham-Ouest (West)...	G	BB	0.17	....
Grantham-Ouest (West)...	G	BC	0.89	....
Drummondville, c. (t).....	G	BC	0.84	....

9B. — Montréal — St-Jean-Cantic

ST-JEAN:

St-Jean, cité (city).....	BC	BB	1.50	
---------------------------	----	----	------	------

11. — Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull

TERREBONNE:

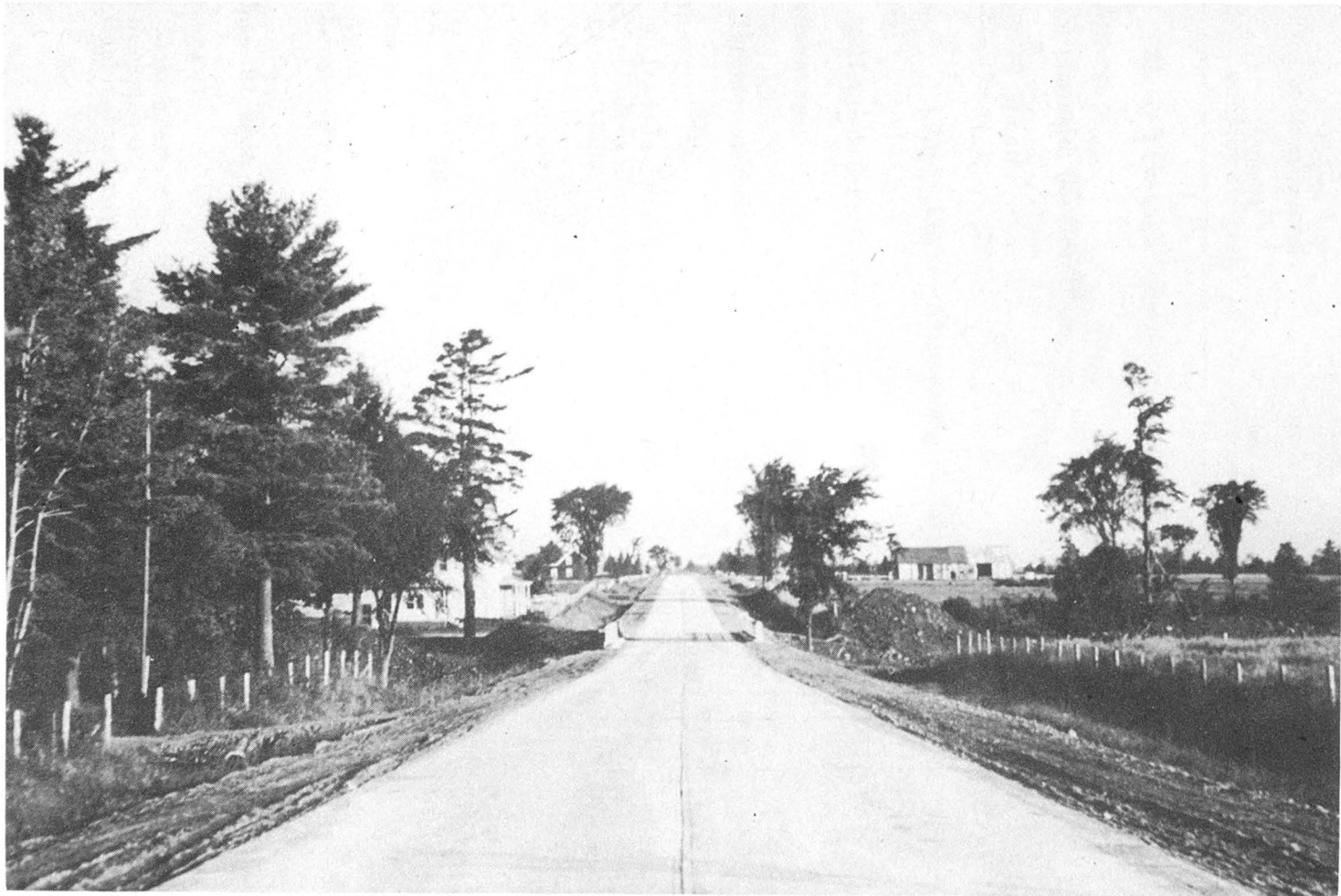
Prévost, v.....	G	BB	2.09	
Piedmont.....	G	BB	2.96	
St-Sauveur, p.....	G	BB	0.48	....
St-Joseph-de-Mont-				
Rolland, p.....	G	BB	1.60	....
Ste-Adèle, p.....	G	BB	0.47	....

13. — Trois-Rivières — Drummondville — Granby — Abercorn

SHEFFORD:

Granby, cité (city).....	G	BB	0.10	....
Granby, c. (t).....	G	BB	5.46	....

COMTE et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Vieux revête- ment — Old pavement	Nouveau revête- ment — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
BROME:				
Adamsville, v.....	G	G	0.43	....
Farnham-E., c. (t).....	G	BB	0.56	....
Farnham-E., c. (t.).....	G	G	0.34	....
Brome, c. (t).....	G	G	0.15	....
16. — St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno				
CHICOUTIMI:				
St-Alexis-de-la-Grande- Baie, v.....	G	BB	0.50	....
St-Alexis-de-la-Grande- Baie, v.....	BB	BB	2.08	....
Port-Alfred, ville (town)...	BB	BB	0.58	....
Bagotville, ville (town)....	BB	BB	0.23	....
St-Dominique-de-Jonquière, p.....	G	BB	0.31	....
Larouche, p.....	G	BB	0.11	....
Larouche, p....	BB	BB	0.64	....
17. — Montréal — Pointe-Fortune				
VAUDREUIL:				
Ste-Madeleine-de-Rigaud, p.....	G	BB	0.64	....
20. — Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal				
DRUMMOND:				
St-Cyrille, v.....	BB	BB	0.76	....
Wendover & Simpson, c.u., (u.t.).....	BB	BB	3.12	....
21. — Sorel — Iberville — St-Jean				
ROUVILLE:				
N.-D.-de-Bon-Secours, p...	G	G	....	1.41
IBERVILLE:				
St-Athanase de De Bleury, p.....	G	BB	4.77	....
Iberville, ville (town).....	MB	BB	0.54	....



Raccordement de la voie Sir-Wilfrid-Laurier
et Drummondville. Ce revêtement en béton
de ciment a été terminé l'été dernier.

Connecting road of the Sir Wilfrid Laurier
Way and Drummondville. This cement con-
crete pavement was completed last summer.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared

22. — Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope**DRUMMOND:**

St-Germain de Grantham, p.....	G	BB	1.00	....
St-Nicéphore.....	G	BB	2.87	....
St-Siméon.....	G	BB	0.79	....

23. — Lévis — Armstrong (à Jackman, Maine)**LÉVIS:**

St-Henri-de-Lauzon, p.....	G	BB	4.97	
----------------------------	---	----	------	------

DORCHESTER:

St-Isidore.....	G	BB	6.09	
Taschereau-Fortier.....	G	BB	2.51	....

BEAUCE:

N.-D.-de-la-Providence, p..	BB	BB	0.88	....
N.-D.-de-la-Providence, p..	G	BB	1.44	....
Aubert Gallion.....	G	BB	2.18	....
Aubert Gallion.....	BB	BB	0.42	....
St-Théophile, p.....	BB	BB	9.41	....
Linière, c. (t).....	BB	BB	5.67	....

28. — Lévis — Sherbrooke, via Beauceville**SHERBROOKE:**

Ascot.....	G	BB	3.29	....
Lennoxville, ville (town)...	G	G	....	0.62

35. — Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac**PAPINEAU:**

Buckingham, ville (town)...	TM	BB	0.51	....
Buckingham, ville (town)...	G	BB	0.35	....
Buckingham, ville (town)...	BB	BB	2.05	....

40A. — Iberville — Farnham**IBERVILLE:**

Iberville, ville (town).....	BB	BB	0.89	..
------------------------------	----	----	------	----

COMTÉ et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Vieux revête- ment — Old pavement	Nouveau revête- ment — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
44. — Louiseville — St-Alexis				
MASKINONGÉ:				
St-Léon-le-Grand, v.....	BB	BB	0.50	....
St-Léon-le-Grand, p.....	G	BB	5.39	....
St-Paulin, p.....	G	BB	2.98	....
St-Paulin, v.....	BB	BB	0.50	....
48. — Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Émélie-de-L'Énergie				
JOLIETTE:				
St-Charles-Borromée, p....	G	BB	2.00	0.47
N.-D.-de-Lourdes, p.....	G	G	....	3.40
St-Félix-de-Valois.....	G	G	....	3.59
St-Félix-de-Valois, v.....	G	G	....	0.47
50. — Magog — Coaticook				
STANSTEAD:				
Ayer's Cliff, v.....	G	G	0.96	....
Ste-Catherine-de-Hatley...	G	G	1.08	....
51. — St-Alexandre — Rivière-Bleue (à Fort Kent, Me.)				
KAMOURASKA:				
St-Eleuthère.....	G	G	0.19	....
52. — Waterloo — Lacolle — Huntingdon				
MISSISQUOI:				
Clarenceville.....	TG	BB	2.62	
53. — St-Henri — Ste-Germaine				
DORCHESTER:				
Ste-Germaine-du-Lac- Etchemin, p.....	G	G	0.74	0.15
55. — Tour du Lac-St-Jean				
LAC ST-JEAN:				
St-Jérôme, p.....	TG	BB	0.14	....
St-Jérôme, p.....	G	BB	0.17	....
St-Emilien, v.....	TG	BB	0.90	....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared

ROBERVAL:

Chambord, v.....	G	BB	....	4.20
Roberval.....	G	BB	....	3.61
St-Prime, p.....	G	BB	....	3.27

56. — Baie-St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie

CHICOUTIMI:

Grande-Baie.....	G	BB	0.14	....
St-Alexis-de-la-Grande-Baie, v.....	G	BB	0.38	....

SOMMAIRE PAR ROUTE

Longueur en milles

SUMMARY PER HIGHWAY

Length in miles

ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
1. Montréal — Sherbrooke — Thetford-Mines — Québec..	29.97	....
2. Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Mont- réal — Frontière d'Ontario.....	2.10	....
2A. St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière, via St-Pascal..	0.19	....
3. Lévis — St-Lambert — Dundee.....	1.63	....
5. Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island...	7.64	....
6. Tour-de-la-Gaspésie.....	17.80	2.00
7. Montréal — St-Jean-Philipsburg.....	....	1.21
8. Montréal — Hull — Chapeau (à Pembroke, Ont.)....	14.71	....
9. Voie Sir-Wilfrid-Laurier — Drummondville.....	1.90	....
9B. Montréal — St-Jean-Cantic.....	1.50	....
11. Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull.....	7.60	....
13. Trois-Rivières — Drummondville — Granby — Abercorn	7.04	....
16. St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno..	4.45	....
17. Montréal — Pointe-Fortune.....	0.64	....
20. Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal.....	3.88	....
21. Sorel — Iberville — St-Jean.....	5.31	1.41
22. Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope.	4.66	....
23. Lévis — Armstrong (à Jackman, Maine).....	33.57	....

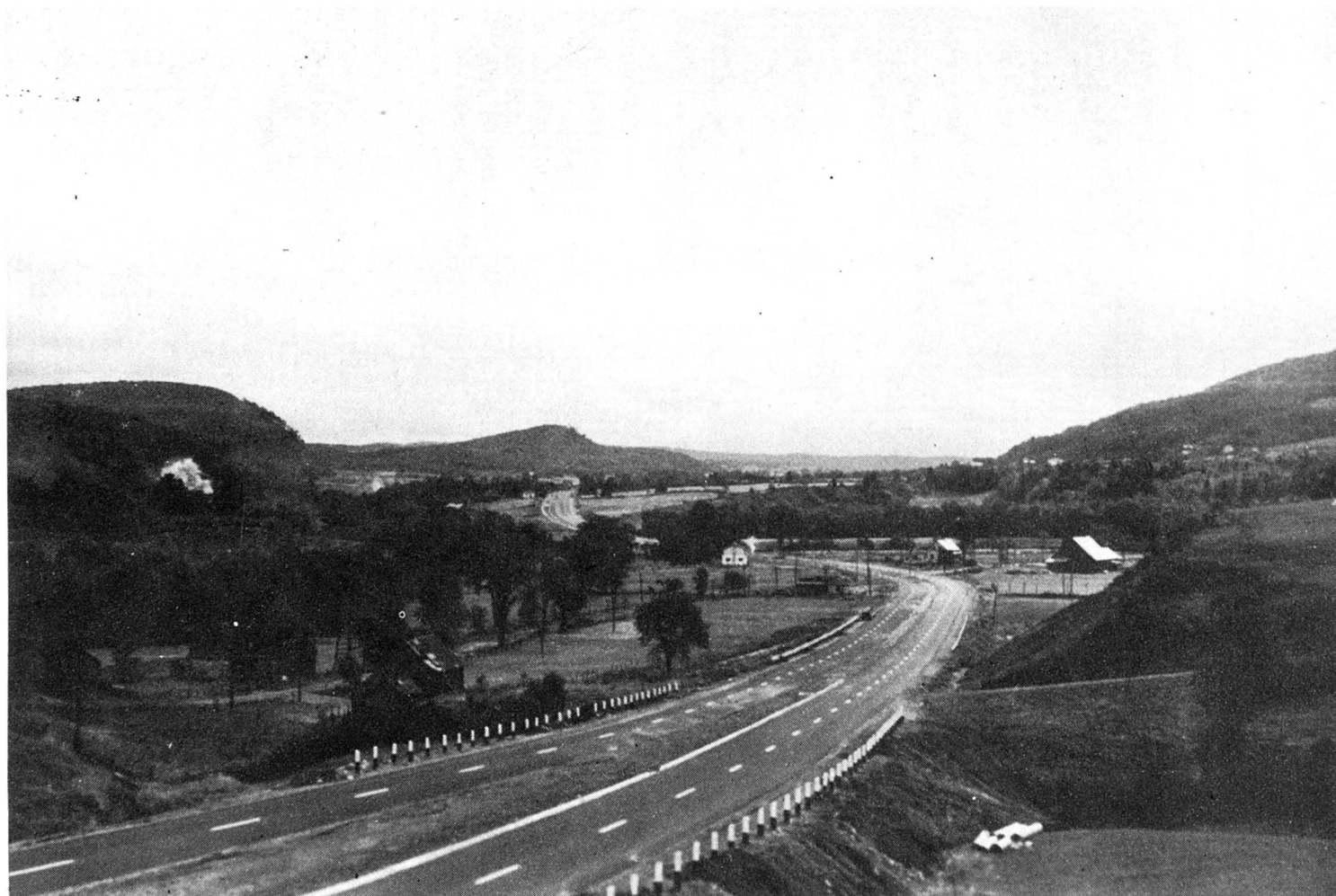
	ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée	Longueur préparée
		Length completed	Length prepared
28.	Lévis — Sherbrooke, via Beauceville.....	3.29	0.62
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne- du-Lac.....	2.91	....
40A.	Iberville — Farnham.....	0.89	....
44.	Louiseville — St-Alexis.....	9.37	....
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Emélie- de-l'Energie.....	2.00	7.73
50.	Magog — Coaticook.....	2.04	....
51.	St-Alexandre — Rivière-Bleue, (à Fort Kent, Me)....	0.19	....
52.	Waterloo — Lacolle — Huntingdon.....	2.62	....
53.	St-Henri — Ste-Germaine.....	0.74	0.15
55.	Tour-du-Lac-St-Jean.....	1.21	11.08
56.	Baie-St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie.....	0.52	....
TOTAL.....		170.37	24.20

SOMMAIRE PAR GENRE
DE REVÊTEMENTSUMMARY PER TYPE
OF PAVEMENT

Gravier — Gravel.....	9.09
Béton bitumineux — Bituminous concrete.....	159.55
Béton de ciment — Cement concrete.....	1.73
TOTAL.....	170.37

SUR LES CHEMINS MUNICIPAUX
ORDINAIRESON ORDINARY MUNICIPAL
ROADS

COMTÉ et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Vieux revête- ment — Old pavement	Nouveau revête- ment — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
BEAUCE:				
Aubert-Gallion	G	BB	0.88	....
St-Georges-E., v.	G	BB	0.35	....
St-Jean-de-Lalande, p.	G	BB	0.67	....
St-Philibert, p.	G	BB	0.72	....
St-Théophile, p.	G	BB	0.42	....
BEAUHARNOIS:				
St-Clément, p.	G	TG	0.20	....

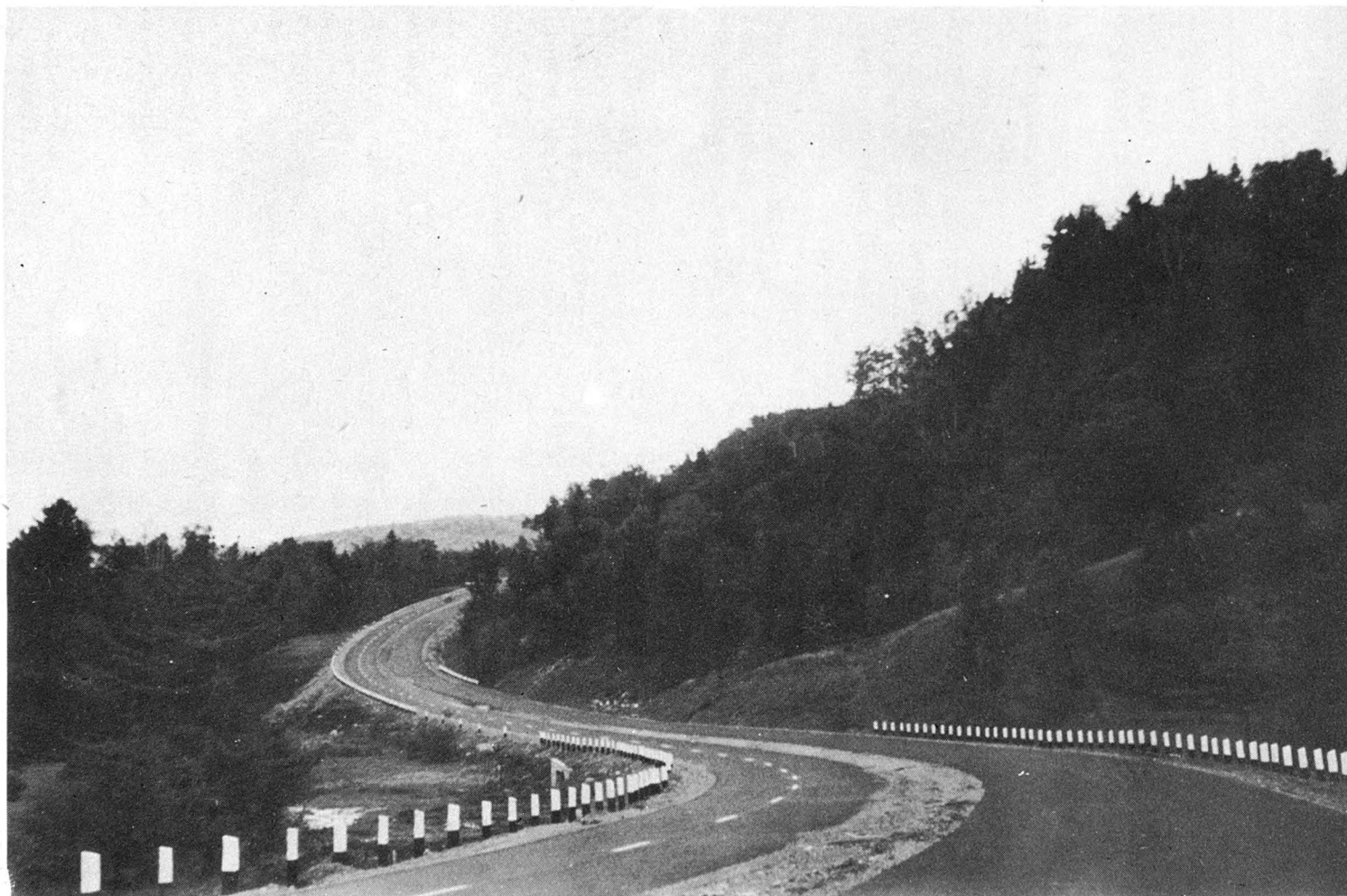


Vue de la nouvelle route No 11, à Saint-Sauveur.

View of the new Highway No. 11, at Saint-Sauveur.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared
BROME:				
Adamsville, v.....	G	G	0.09	....
Foster, v.....	TG	BB	1.05	....
Foster, v.....	G	BB	0.19	....
CHAMBLY:				
St-Antoine-de-Longueuil, p.	G	BB	2.43	....
CHAMPLAIN:				
St-François-Xavier-de- Batiscan, p.....	TM	BB	0.78	....
CHARLEVOIX:				
Clermont.....	G	MB	0.78	....
Pointe-au-Pic, v.....	G	MB	0.28	....
CHÂTEAUGUAY:				
St-Antoine-Abbé, p.....	G	TG	1.94	....
CHICOUTIMI:				
Bagotville, ville (town)....	BB	BB	0.25	....
Bagotville, ville (town)....	G	BB	0.74	....
Chicoutimi, c. (t.).....	G	BB	4.40	....
Chicoutimi.....	G	BB	1.01	....
Port-Alfred, ville (town)...	G	BB	0.81	....
St-Dominique de Jonquière, p.....	G	BB	0.57	....
COMPTON:				
Bury.....	TG	BB	0.50	....
Scotstown, ville (town)....	TG	BB	1.42	....
DORCHESTER:				
St-Bernard.....	G	BB	1.19	....
St-Hénédine, p.....	TG	BB	1.28	....
St-Isidore, v.....	G	BB	0.97	....
St-Prosper.....	TG	BB	0.90	....
GASPÉ-SUD:				
Gaspé, v.....	G	BB	0.71	....
GATINEAU:				
Hull-S., c. (t.).....	G	BB	0.36	....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ — COUNTY and MUNICIPALITY	Vieux revête- ment — Old pavement	Nouveau revête- ment — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
HULL:				
Pointe-à-Gatineau, v.....	TG	BB	1.40	....
Pointe-à-Gatineau, v.....	MB	BB	1.02	....
Pointe-à-Gatineau, v.....	G	BB	0.14	....
IBERVILLE:				
Iberville, ville (town).....	MB	BB	0.40	....
JACQUES-CARTIER:				
Dorval, ville (town).....	TM	BB	0.50	....
JOLIETTE:				
Sacré-Cœur-de-Jésus-de- Crabtree-Mills, p.....	TG	BB	0.45	....
KAMOURASKA:				
Ste-Hélène, p.....	G	G	0.15	....
LAC-ST-JEAN:				
Hébertville-Station, v.....	G	BB	0.90	....
N.-D.-d'Hébertville, v.....	G	BB	0.60	....
St-Joseph-d'Alma.....	G	BB	0.22	....
LAPRAIRIE:				
Laprairie.....	T	BB	0.66	....
St-Jacques-le-Mineur.....	G	BB	1.00	....
St-Jacques-le-Mineur.....	T	BB	0.15	....
LOTBINIÈRE:				
Francœur, v.....	TG	BB	1.72	....
Issoudun.....	G	BB	0.49	....
MASKINONGÉ:				
St-Léon-le-Grand, p.....	G	BB	0.09	....
St-Paulin, v.....	BB	BB	0.60	....
St-Paulin, p.....	BB	BB	0.14	....
MÉGANTIC:				
Lyster, v.....	G	BB	0.22	....
St-Jacques-de-Leeds.....	G	BB	1.14	....
St-Pierre-Baptiste, p.....	G	BB	0.64	....



Revêtement bitumineux terminé en 1945, sur
la route No 11, à Mont-Rolland.

Bituminous concrete pavement completed in
1945, on Hi hway No. 11, at Mont-Rolland.

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared
MONTREAL:				
St-Liguori, p.....	TG	BB	6.01	....
St-Liguori, p.....	G	BB	0.99	....
NICOLET:				
Ste-Brigitte, p.....	G	G	....	0.28
Ste-Perpétue, p.....	G	G	....	0.86
PAPINEAU:				
Buckingham, ville (town)...	BB	BB	0.52	....
Buckingham, ville (town)...	TM	BB	0.09	....
Templeton-Ouest (West)...	G	BB	0.54	....
PORTNEUF:				
Pointe-aux-Trembles, p....	G	G	3.73	....
Pont-Rouge, v.....	T	G	0.57	....
Ste-Jeanne-de-Neuville, p..	G	G	0.57	....
QUÉBEC:				
Cap-Rouge, p.....	G	BB	1.58	....
Charlesbourg, v.....	G	G	0.39	....
Château-d'Eau, ville (town)	TM	BB	1.01	....
Loretteville, v.....	TM	BB	1.98	....
Loretteville, v.....	G	TG	0.08	....
St-Charles de Charlesbourg, p.....	G	G	2.31	....
RICHMOND:				
Asbestos, ville (town).....	G	BB	0.58	....
Danville, v.....	G	BB	0.07	....
St-Claude.....	G	BB	0.34	....
St-Denis-de-Brompton, p..	G	BB	0.37	....
St-François-Xavier-de- Brompton, p.....	G	BB	0.70	....
RIVIÈRE-DU-LOUP:				
L'Ile-Verte.....	G	BB	0.20	....
ROUVILLE:				
Canrobert, v.....	BB	BB	0.65	....
Canrobert, v.....	G	BB	0.06	....
Ste-Angèle-de-Monnoir, p..	MB	BB	0.63	....
Ste-Angèle-de-Monnoir, p..	G	BB	2.17	....

COMTÉ et MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
COUNTY and MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared
ST-HYACINTHE:				
N.-D.-de-St-Hyacinthe, p..	G	G	....	2.01
St-Charles-sur-Richelieu, v.	G	BB	0.06	....
St-Thomas-d'Aquin, p.....	G	G	....	0.08
ST-JEAN:				
Lacadie.....	TM	BB	2.30	....
ST-MAURICE:				
St-Etienne-des-Grès, p....	G	BB	5.90	....
SHERBROOKE:				
Ascot-N.....	G	BB	0.95	....
Orford, c. (t.).....	G	BB	0.80	....
Rock Forest.....	G	BB	2.70	....
St-Elie-d'Orford, p.....	G	BB	2.80	....
SOULANGES:				
St-Polycarpe, p.....	G	BB	0.19	....
STANSTEAD:				
Beebe Plain, v.....	G	G	0.16	....
Magog, c. (t.).....	G	G	0.23	....
TERREBONNE:				
St-Faustin-Station, v.....	G	BB	0.46	....
St-Janvier-de-Blainville, p.	G	BB	0.20	....
St-Jérôme, p.....	G	BB	0.28	....
St-Joseph-de-Mont-Rol- land, p.....	G	BB	1.35	....
St-Jovite, v.....	G	BB	1.23	....
Shawbridge, v.....	G	BB	0.49	....
Wolfe, c. (t.).....	G	BB	0.63	..
VERCHÈRES:				
Varennes, v.....	MB	G	....	0.21
Varennes.....	TM	G	....	0.11
WOLFE:				
Marbleton, v.....	TG	BB	1.96	....
Wottonville, v.....	TG	BB	1.13	....



Revêtement en béton bitumineux posé en 1945, sur le boulevard Monkland, à Saint-Laurent.

Bituminous concrete pavement laid in 1945, on Monkland Boulevard, at Saint-Laurent.

SOMMAIRE PAR COMTÉ

Longueurs en milles

SUMMARY PER COUNTY

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
Beauce.....	3.04	....
Beauharnois.....	0.20	....
Brome.....	1.33	....
Chambly.....	2.43	....
Champlain.....	0.78	....
Charlevoix.....	1.06	....
Chateauguay.....	1.94	....
Chicoutimi.....	7.78	....
Compton.....	1.92	....
Dorchester.....	4.34	....
Gaspé-Sud.....	0.71	....
Gatineau.....	0.36	....
Hull.....	2.56	....
Iberville.....	0.40	....
Jacques-Cartier.....	0.50	....
Joliette.....	0.45	....
Kamouraska.....	0.15	....
Lac-St-Jean.....	1.72	....
Laprairie.....	1.81	....
Lotbinière.....	2.21	....
Maskinongé.....	0.83	....
Mégantic.....	2.00	....
Montcalm.....	7.00	....
Nicolet.....	....	1.14
Papineau.....	1.15	....
Portneuf.....	4.87	....
Québec.....	7.35	....
Richmond.....	2.06	....
Rivière-du-Loup.....	0.20	....
Rouville.....	3.51	....
St-Hyacinthe.....	0.06	2.09
St-Jean.....	2.30	....
St-Maurice.....	5.90	....
Sherbrooke.....	7.25	....
Soulanges.....	0.19	....
Stanstead.....	0.39	....
Terrebonne.....	4.64	....
Verchères.....	....	0.32
Wolfe.....	3.09	....
TOTAL.....	88.48	3.55

SOMMAIRE PAR GENRE DE REVÊTEMENT		SUMMARY PER KIND OF PAVEMENT	
Longueurs en milles		Lengths in miles	
Gravier — Gravel.....			8.20
Béton bitumineux — Butiminous concrete.....			77.00
Macadam bitumineux — Bituminous macadam.....			1.06
Tapis sur gravier — Carpet on gravel.....			2.22
TOTAL.....			88.48



Route No 13, canton Granby. Revêtement
d'asphalte posé l'été dernier.

Highway No. 13. Asphalt pavement laid
last summer.

CHAPITRE XI

CHAPTER XI

RECHARGEMENT DES ROUTES

RESURFACING OF ROADS

Liste des municipalités dans lesquelles le département a fait le rechargement des routes pour recevoir des tapis butimineux.

P — paroisse; v — village; c — canton; c. non org. — canton non organisé; c.u. — cantons unis.

Les longueurs sont en milles.

List of municipalities where resurfacing has been made on roads to be treated with carpet coat.

P — parish; v — village; t — township; non org. t. — unorganized township; u.t. — united townships.

The lengths are in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
ABITIBI:		
Colombourg.....	Route No 45.....	3.28
La Motte-O. — W., c. (t.)....	Route No 61.....	3.00
La Sarre, c. (t.).....	Route No 45.....	4.00
La Sarre, v.....	Route No 45.....	1.29
Royal-Roussillon & Poularies c.u. (u.t.).....	Route No 45.....	3.50
Royal-Roussillon & Poularies c.u. (u.t.).....	Route No 46.....	2.50
Senneterre-E., c. (t.).....	Ch. du Lac Tiblemont-E.....	6.55
ARGENTEUIL:		
Chatham, c. (t.).....	Route No 31.....	5.00
Grenville & Augmentation...	Ch. Calumet-Kilmar.....	5.56
ARTHABASKA:		
St-Albert-de-Warwick, p....	Chemin St-Albert.....	2.00
Warwick, c. (t.).....	Chemin St-Albert.....	3.57
BAGOT:		
St-Nazaire-d'Acton, p.....	Ch. des 10ème & 11ème Rangs, Est.....	1.47
St-Nazaire-d'Acton, p.....	Ch. des 10ème & 11ème Rangs, O. est.....	2.28
St-Nazaire-d'Acton, p.....	Ch. du 12ème Rang.....	2.29
St-Nazaire d'Acton, p.....	Ch. du 12ème Rang Wickham...	1.02
St-Pie, p.....	Ch. du Haut-de-la-Rivière-Nord.	3.38
BEAUCE:		
St-Frédéric p.....	Route No 1.....	8.00
St-Pierre-de-Broughton, p....	Chemin du 11ème Rang.....	6.00
St-Pierre-de-Broughton, p....	Route du Rang XI.....	1.00
St-Séverin, p.....	Chemin St-Edouard.....	1.08
St-Séverin, p.....	Chemin St-Richard.....	1.00
St-Séverin, p.....	Chemin Ste-Marguerite.....	1.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
BEAUHARNOIS:		
DeLéry, ville (town).....	Route No 3.....	4.03
BONAVENTURE:		
Carleton, c. (t.).....	Route No 6.....	1.60
Ristigouche-O. - W., c. (t.)..	Route No 6.....	2.68
St-Alexis-de-Matapédia, p....	Chemin de la Branche-Ouest....	0.92
St-Charles-de-Caplan, p.....	Route No 6.....	1.38
St-François-d'Assise, p.....	Chemin Central.....	0.31
Ste-Germaine-de-l'Anse-aux- Gascons, p.....	Route No 6.....	2.00
St-Godefroy, c. (t.).....	Route No 6.....	1.75
St-Jean-l'Évangéliste, p.....	Route No 6.....	1.60
St-Laurent-de-Matapédia, p.	Route No 6.....	1.00
Shigawake.....	Route No 6.....	0.25
BROME:		
Adamsville, v.....	Route No 13.....	0.46
Austin.....	Ch. Magog - East-Bolton.....	4.87
Farnham-E., c. (t.).....	Route No 13.....	2.92
Farnham-E., v.....	Route No 13.....	1.17
Knowlton, v.....	Rue St-Paul.....	1.23
St-Etienne-de-Bolton.....	Ch. Stukely-S. - St-Etienne.....	2.56
CHAMPLAIN:		
St-Adelphe, p.....	Chemin du Rang St-Joseph.....	3.19
St-François-Xavier-de- Batiscan, p.....	Ch. nord de la Rivière-Batiscan...	1.24
Ste-Geneviève-de-Batiscan,p.	Ch. nord de la Rivière Batiscan...	2.87
CHARLEVOIX:		
Les Eboulements.....	Route No 15.....	0.85
Parc des Laurentides.....	Route No 56.....	1.25
Ste-Agnès-de-Murray-Bay...	Route No 15A.....	0.45
St-Firmin.....	Route No 15.....	1.25
St-Siméon, p.....	Route No 15.....	1.75
CHICOUTIMI:		
Bagot-O. - W., c. (t.).....	Ch. St-Martin.....	6.12
Bagot-O. - W., c. (t.).....	Ch. St-Pierre-des-Chutes.....	2.95
Grande-Baie.....	Route No 16.....	5.92
Grande-Baie.....	Route No 56.....	3.37
Hébert, c. (t.).....	Route No 16.....	1.75
Kénogami, c. (t.).....	Chemin Pibrac.....	2.00
Larouche, p.....	Chemin du Rang X.....	4.43
Otis, c. (t.).....	Route No 16.....	8.21



Vue d'une section de la route No 13, entre
Granby et le canton Granby.

View of a section of Highway No. 13, between
Granby and Granby Township.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
St-Alexis de la Grande-Baie, v.....	Route No 56.....	0.38
St-Alexis de la Grande-Baie, v.....	Route No 16.....	0.46
St-Ambroise.....	Chemin du Rang Double.....	4.00
St-Dominique-de-Jonquière, p.....	Rang St-André.....	3.65
St-Dominique-de-Jonquière, p.....	Route des Rangs I et II.....	1.08
St-Dominique-de-Jonquière, p.....	Chemin du Rang I.....	2.63
St-Fulgence, p.....	Chemin du Bord-de-l'Eau.....	3.25
St-Honoré, p.....	Chemin du Rang VIII.....	3.05
St-Honoré, p.....	Chemin du Rang VI.....	1.50
Shipshaw.....	Chemin St-Léonard.....	3.00
Tremblay, c. (t.).....	Chemin du Rang II.....	3.37
Tremblay, c. (t.).....	Chemin du Rang III Ouest.....	1.24
Tremblay, c. (t.).....	Route du 2ème au 3ème Rangs...	0.80
DEUX-MONTAGNES:		
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin Principal.....	1.78
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin Principal du Haut-St-Joseph.....	2.38
St-Joseph-du-Lac, p.....	Rang Petit-St-Joseph.....	0.55
St-Joseph-du-Lac, p.....	Montée du Petit-St-Joseph.....	0.55
St-Joseph-du-Lac, p.....	Montée McCole.....	0.99
St-Joseph-du-Lac, p.....	Montée du village.....	1.23
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin Bélisle.....	0.51
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin Charette.....	1.09
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin du Bord-de-l'Eau.....	1.09
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin du Petit-St-Joseph.....	1.52
St-Joseph-du-Lac, p.....	Chemin de la Savanne.....	2.21
DORCHESTER:		
Ste-Hénédine, p.....	Chemin St-Isidore - Ste-Hénédine	1.28
Ste-Hénédine, p.....	Chemin de la Grande Ligne.....	1.38
St-Isidore.....	Chemin St-Isidore - Ste-Hénédine	3.31
Ste-Marguerite-de-Joliette...	Chemin de la Grande Ligne.....	2.08
DRUMMOND:		
St-Edmond-de-Grantham, p.	Route No 22.....	4.15
St-Germain-de-Grantham, p.	Route No 22.....	2.54
St-Nicéphore, p.....	Route No 22.....	2.87
St-Nicéphore, p.....	Route No 13.....	2.87
St-Simon.....	Route No 22.....	0.79
Wickham O. - W.....	Route No 13.....	2.75
Wickham O. - W.....	Chemin de la Grande-Ligne.....	1.05

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
Wickham O. - W.....	Chemin du 10ème Rang.....	1.00
Wickham-O. - W.....	Chemin des 8ème & 9ème Rangs..	3.59
Wickham-O. - W., v.....	Chemin du 10ème Rang.....	0.60
Wickham-O. - W., v.....	Route No 13.....	0.25
FRONTENAC:		
Ditchfield & Spaulding, c.u. (u.t.).....	Route No 34.....	12.00
Ditchfield & Spaulding, c.u. (u.t.).....	Route No 24.....	2.00
St-Sébastien, p.....	Chemin Principal.....	2.80
St-Sébastien, p.....	Route de la Station.....	1.00
St-Sébastien, p.....	Chemin du 10ème Rang.....	1.00
St-Sébastien, p.....	Chemin du 10ème Rang.....	1.75
GASPÉ-SUD:		
Baie-de-Gaspé-S.....	Route No 6.....	6.00
Baie-de-Gaspé-N.....	Route No 6.....	9.30
Cap-d'Espoir.....	Route No 6.....	2.40
Grande-Grève.....	Route No 6.....	2.00
Grande-Rivière.....	Route No 6.....	0.60
Newport.....	Route No 6.....	1.25
Pabos.....	Route No 6.....	1.00
Percé.....	Route No 6.....	2.80
Rivière-au-Renard.....	Routes Nos 6 et 6A.....	8.50
St-Alban-du-Cap-des-Rosiers.	Route No 6.....	1.00
St-Pierre de la Malbaie, No 2, p.....	Route No 6.....	3.00
Ste-Thérèse-de-Gaspé.....	Route No 6.....	1.21
Sydenham-S.....	Routes Nos 6 et 6A.....	5.75
GATINEAU:		
Eardley, c.....	Chemin de la Montagne.....	1.70
Hull-Ouest, c.....	Chemin Ironside.....	2.23
Hull-Ouest, c.....	Chemin Mill.....	0.16
Hull-Est, c.....	Chemin de la rivière Gatineau...	5.40
Hull-Sud, c.....	Chemin Klock.....	4.14
Hull-Sud, c.....	Chemin de la Montagne.....	6.23
Hull-Sud, c.....	Chemin Deschênes.....	4.55
Hull-Sud, c.....	Chemin Pink.....	0.90
Hull-Sud, c.....	Chemin du Cimetière.....	1.03
Hull-Sud, c.....	Chemin Iron Mine.....	1.35
Low, c.....	Route No 11.....	3.90
IBERVILLE:		
Iberville, ville (town).....	8ème Avenue.....	0.36
St-Alexandre, p.....	Chemin St-François-Xavier.....	1.02



Vue du village de Saint-Cyrille sur la route
No 20.

View of Saint-Cyrille Village, on Highway
No. 20.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
St-Athanase-de-DeBleury, p.	Rang St-Edouard.....	1.42
Ste-Brigide, p.....	Chemin de la 8ème Concession...	1.00
St-Grégoire-le-Grand, p.....	Rang Grand-Bois.....	2.18
St-Grégoire-le-Grand, p.....	Chemin des Soixante.....	2.09
KAMOURASKA:		
Mont-Carmel, p.....	Chemin Central.....	8.00
Mont-Carmel, p.....	Chemin Bretagne.....	2.00
LAC-ST-JEAN:		
Hébertville.....	Chemin du Rang St-Isidore.....	4.00
St-Bruno.....	Chemin du Rang VIII Labarre-N.	0.28
St-Jérôme, p.....	Route No 55.....	2.00
St-Joseph-d'Alma.....	Chemin du Rang Saguenay.....	1.82
L'ASSOMPTION:		
L'Epiphanie, p.....	Chemin du Haut St-Esprit.....	0.68
L'Epiphanie, p.....	Chemin du Bas-St-Esprit.....	1.17
L'Epiphanie, p.....	Côté St-Louis.....	1.16
L'Epiphanie, p.....	Montée Charpentier.....	0.38
L'Epiphanie, p.....	Montée du haut de la rivière L'Achigan.....	1.83
L'Epiphanie, p.....	Chemin St-Gérard.....	0.58
L'Epiphanie, v.....	Rue Coderre.....	0.17
St-Gérard-Magella, p.....	Ch. nord du haut de l'Assomption	4.67
St-Joachim, p.....	Ch. du Tour-de-la-Pointe-E.....	0.86
St-Joachim, p.....	Ch. du Tour-de-la-Pointe-O.....	4.39
St-Lin.....	Route No 41.....	1.14
St-Paul-l'Ermite, p.....	Chemin des 30 arpents.....	1.13
St-Paul-l'Ermite, p.....	Chemin des 15 arpents.....	0.54
St-Paul-l'Ermite, p.....	Chemin de la Presqu'Ile.....	1.31
St-Roch-de-l'Achigan, p.....	Route No 33.....	0.51
LAVIOLETTE:		
Carignan, c. (t).....	Route No 19.....	6.36
Mailhot, c. (t).....	Route No 19.....	4.05
LÉVIS:		
St-Jean-Chrysostôme, p.....	Chemin Toniata.....	1.20
MASKINONGÉ:		
Hunterstown, c. (t).....	Chemin Beau-Vallon-N.....	0.08
Hunterstown, c. (t).....	Chemin du Poste.....	0.85
St-Justin, p.....	Ch. du Bois-Blanc-au-Trompe- Souris.....	1.73

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
St-Justin, p.....	Chemin de la Rivière.....	0.78
St-Léon-le-Grand, p.....	Chemin Adam.....	0.41
St-Léon-le-Grand, p.....	Chemin Barthélémy.....	4.73
St-Paulin, p.....	Chemin Beau-Vallon-N.....	1.13
MATAPÉDIA:		
Lac-au-Saumon, v.....	Route No 6.....	4.75
St-Benoit-Joseph-Labre, p...	Route No 6.....	5.80
Ste-Florence-de-Beaurivage, c. (t.).....	Route No 6.....	2.55
St-Jacques-le-Majeur-de- Causapscal, p.....	Route No 6.....	6.48
MISSISQUOI:		
Clarenceville.....	Chemin Alburg-E.....	3.58
Farnham-O. - W., c. (t.)....	Chemin St-Césaire.....	3.75
MONTCALM:		
Chertsey, c. (t).....	Chemin du Lac-à-Ricard.....	1.00
Rawdon, c. (t.).....	Chemin du 4ème Rang Kildare...	3.80
Rawdon, v.....	Rue Rothdram.....	1.04
St-Alexis, p.....	Chemin du haut de la Petite-Ligne	3.56
St-Alexis, p.....	Chemin du bas de la Petite-Ligne.	0.56
St-Esprit, p.....	Chemin du bas St-Esprit.....	4.76
St-Jacques, p.....	Chemin de la Ligne-Foucher....	0.70
St-Jacques, p.....	Chemin du bas des Continuations	1.18
St-Jacques, p.....	Chemin du bas du ruisseau St- Georges.....	0.76
St-Jacques, p.....	Chemin du sud du ruisseau St- Georges.....	1.37
St-Jacques, p.....	Ch. du haut des Continuations...	3.20
Ste-Julienne-de-Rawdon, p..	Rang de la Fourche.....	2.46
Ste-Julienne-de-Rawdon, p..	Montée Duquette.....	1.08
Ste-Julienne-de-Rawdon, p..	Chemin Ste-Julienne.....	2.18
St-Liguori, p.....	Chemin-de-St-Jacques.....	0.69
Ste-Marie-Salomé, p.....	Ch. est des Continuations.....	0.94
MONTMORENCY:		
Beaulieu, I. O.....	Route des Camps.....	0.71
St-Tite-des-Caps, p.....	Route No 15.....	4.00
NICOLET:		
St-Célestin, p.....	Route No 34.....	0.80
St-Célestin, p.....	Chemin de Ste-Monique.....	0.50
Ste-Eulalie, p.....	Chemin de St-Raphaël.....	1.35
St-Grégoire-le-Grand, p.....	Route No 34.....	2.00
Ste-Perpétue, p.....	Chemin St-Joseph.....	2.00



Revêtement d'asphalte construit sur la route
No 20, entre Saint-Cyrille et Drummondville.

Asphalt pavement laid on Highway No. 20,
between Saint-Cyrille and Drummondville.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
Ste-Perpétue, p.....	Chemin St-Joseph.....	2.00
Ste-Perpétue, p.....	Chemin Bureau.....	0.45
St-Pierre-les-Becquets, p....	Route No 49.....	3.60
St-Wenceslas, p.....	Chemin du 8ème Rang.....	2.50
PAPINEAU:		
Bowman, c. (t.).....	Chemin de la Lièvre.....	3.00
Buckingham.....	Chemin Mayo.....	5.37
Ste-Malachie, p.....	Chemin de la rivière Blanche....	3.50
Villeneuve, c. (t.).....	Route No 35.....	9.52
Villeneuve, c. (t.).....	Chemin du Lac-Wino.....	2.00
Villeneuve, c. (t.).....	Chemin du pont Achim.....	0.61
PONTIAC:		
Bristol, c. (t.).....	Route No 8.....	0.90
Bristol, c. (t.).....	Chemin Wyman-Norway Bay....	0.30
Clarendon.....	Route No 8.....	3.40
Clarendon.....	Chemin Portage-du-Fort.....	2.60
Grand-Calumet, c. (t.).....	Chemin de la Mine Calumet....	3.00
Grand-Calumet, c. (t.).....	Chemin de Front.....	4.10
Grand-Calumet, c. (t.).....	Chemin Tangrédia.....	2.05
Grand-Calumet, c. (t.).....	Chemin Dunraven.....	2.10
Litchfield, c. (t.).....	Route No 8.....	1.40
Litchfield, c. (t.).....	Ch. Campbell's-Bay-Otter-Lake..	0.60
PORTNEUF:		
Lac St-Joseph, ville (town)...	Tour du lac St-Joseph.....	3.50
Notre-Dame-de-Portneuf, p..	Chemin de la Chapelle.....	0.50
Ste-Catherine-de-Fossam- bault, p.....	Chemin du Lac-Sergent.....	2.07
Ste-Catherine-de-Fossam- bault, p.....	Tour du Lac-St-Joseph.....	0.91
QUÉBEC:		
Charlesbourg, v.....	Ch. Charlesbourg-Loretteville....	0.39
St-Charles-de-Charlesbourg..	Ch. Charlesbourg-Loretteville....	2.31
St-Gérard-Magella, p.....	Chemin de l'Église.....	0.94
RICHELIEU:		
St-Aimé, p.....	Ch. du bord de l'eau en bas.....	3.36
Ste-Anne-de-Sorel, p.....	Chemin Ste-Anne.....	3.21
St-Robert, p.....	Chemin St-Robert.....	2.11
St-Robert, p.....	Rang Provost-N.....	2.26
RIMOUSKI:		
Bédard, c. (t.).....	Chemin St-Guy - Route Centrale - Rang Ste-Françoise.....	15.70
Biencourt, c. (t.).....	Chemin du Rang 7, Ouest (West).	3.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
Biencourt, c. (t.).....	Chemin St-Guy - Squateck.....	5.00
Laroche, c. (t.).....	Chemin du Rang I.....	8.00
St-Donat, p.....	Chemin Principal.....	4.00
St-Gabriel, p.....	Chemin Principal.....	5.00
RIVIÈRE-DU-LOUP:		
Bégon, c. (t.).....	Chemin St-Jean-de-Dieu - Lac-Sauvage.....	5.00
Raudot, c. non org. (non org. t.).....	Chemin Trois-Pistoles - Squateck.....	8.00
Ste-Françoise, p.....	Chemin Trois-Pistoles - St-Jean-de-Dieu.....	3.00
St-Hubert, p.....	Chemin Central.....	3.50
Trois-Pistoles.....	Chemin Trois-Pistoles - St-Jean-de-Dieu.....	2.00
ROBERVAL:		
Albanel, c. (t.).....	Route No 55.....	4.00
Notre-Dame-de-la-Doré, p...	Chemin de la Doré.....	1.21
St-Félicien.....	Chemin du Rang Simple-N.....	5.14
St-Félicien.....	Chemin du Rang Simple.....	0.97
St-Félicien.....	Chemin du Rang Double-S.....	1.93
St-Félicien.....	Chemin Bernard.....	1.01
St-Félicien.....	Chemin Bergeron.....	1.08
St-Félicien.....	Chemin Principal.....	6.89
St-Félicien.....	Route No 55.....	2.00
St-Prime, p.....	Chemin du Rang III nord.....	4.11
ROUVILLE:		
St-Ange-Gardien, p.....	Rang Casimir.....	6.57
St-Césaire.....	Chemin du haut de la Rivière-E...	5.08
ST-HYACINTHE:		
St-Denis, p.....	Chemin du 3ème Rang-S.-O. ...	2.51
St-Denis, p.....	Chemin de la Présentation.....	1.57
ST-AURICE:		
Almaville, v.....	Rue St-Joseph.....	0.16
Almaville, v.....	Rue Drolet.....	0.12
Almaville, v.....	Rue St-Emilie.....	0.05
Almaville, v.....	Rue Armand.....	0.09
Baie-de-Shawinigan, v.....	Chemin Principal.....	0.36
N.-Dame-de-la-Présentation-d'Almaville, p.....	Ch. du Village des Marchands...	0.94
St-Boniface-de-Shawinigan, p.	Chemin de la Baie.....	1.10
St-Boniface-de-Shawinigan, p.	Chemin du Petit "4".....	2.04
St-Boniface-de-Shawinigan, p.	Route du Petit "4".....	1.16



Intersection des routes Nos 21 et 40A, à Iberville. Ce revêtement d'asphalte a été terminé l'été dernier.

Crossing of Highway Nos. 21 and 40A, at Iberville. This asphalt pavement was completed last summer.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
St-Boniface-de-Shawinigan, p.	Route du 6ème Rang.....	1.02
St-Boniface-de-Shawinigan, p.	Route du bas du 8ème Rang.....	1.59
Ste-Flore, p.....	Chemin du Lac-des-Piles.....	2.78
Ste-Flore, p.....	Chemin du Rang-St-Louis.....	1.81
SAGUENAY:		
Les Bergeronnes.....	Route No 15.....	2.55
SHEFFORD:		
Lawrenceville, v.....	Route No 39.....	0.97
Lawrenceville, v.....	Chemin de Stukely-S.....	0.17
Ste-Anne-de-Stukely, p.....	Route No 39.....	5.64
St-Joachim, p.....	Route No 39.....	2.23
St-Joachim, p.....	Chemin Waterloo-Warden.....	4.94
St-Joachim, p.....	Chemin de Roxton Falls.....	3.39
Warden, v.....	Route No 39.....	0.65
Warden, v.....	Chemin de Roxton Falls.....	0.26
SOULANGES:		
St-Polycarpe, p.....	Chemin nord de la Rivière-Delisle- O. - W.....	2.00
St-Polycarpe, p.....	Montée St-Polycarpe.....	0.50
TÉMISCOUATA:		
St-Eusèbe, p.....	Chemin Packington.....	3.00
St-Honoré.....	Route No 2.....	5.00
St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, p.....	Route No 51.....	3.50
St-Louis-du-Ha! Ha!, p.....	Route No 2.....	8.00
St-Mathias-de-Cabano, p....	Chemin de la Rivière Caldwell...	5.00
St-Mathias-de-Cabano, p....	Route du Sault.....	3.00
St-Mathias-de-Cabano, p....	Chemin de la Tête-du-Lac.....	3.00
St-Michel-du-Squateck, p....	Chemin Squatec-Cabano.....	6.00
St-Michel-du-Squateck, p....	Chemin Squatec - Ste-Rita.....	4.00
TERREBONNE:		
Abercrombie-E., c. (t.).....	Chemin du 5ème Rang.....	4.21
VAUDREUIL:		
St-Lazare, p.....	Chemin St-Charles.....	3.00
St-Lazare, p.....	Chemin St-Angélique-O. - W.....	4.87
YAMASKA:		
St-Guillaume, p.....	Chemin St-Henri - St-Prime et chemin du Cordeau.....	4.77
St-Marcel, p.....	Chemins Ste-Julie - de l'Église et St-Hugues.....	4.50

SOMMAIRE

SUMMARY

Comté — COUNTY	Longueur terminée — Length completed
Abitibi.....	24.12
Argenteuil.....	10.56
Arthabaska.....	5.37
Bagot.....	10.44
Beauce.....	18.08
Beauharnois.....	4.03
Bonaventure.....	13.49
Brome.....	13.21
Champlain.....	7.30
Charlevoix.....	5.55
Chicoutimi.....	63.16
Deux-Montagnes.....	13.90
Dorchester.....	8.05
Drummond.....	22.46
Frontenac.....	20.55
Gaspé-Sud.....	44.81
Gatineau.....	31.59
Iberville.....	8.07
Kamouraska.....	10.00
Lac St-Jean.....	8.10
L'Assomption.....	20.52
Laviolette.....	10.41
Lévis.....	1.20
Maskinongé.....	9.71
Matapédia.....	19.58
Missiquoi.....	7.33
Montcalm.....	29.28
Montmorency.....	4.71
Nicolet.....	13.20
Papineau.....	24.00
Pontiac.....	20.45
Portneuf.....	6.98
Québec.....	3.64
Richelieu.....	10.94
Rimouski.....	40.70
Rivière-du-Loup.....	21.50
Roberval.....	28.34
Rouville.....	11.65
St-Hyacinthe.....	4.08
St-Maurice.....	13.22
Saguenay.....	2.55
Shefford.....	18.25



Route No 21, section Iberville-Richelieu.
Des travaux d'élargissement et de gravelage
ont été exécutés en 1945.

Highway No. 21, section Iberville-Richelieu.
Widening and gravelling work was executed
in 1945.

COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée — Lengths completed
Soulanges.....	2.50
Témiscouata.....	40.50
Terrebonne.....	4.21
Vaudreuil.....	7.87
Yamaska.....	9.27
TOTAL.....	729.43

CHAPITRE XII

Suppressions et améliorations de courbes et d'angles; améliorations à l'alignement, aux pentes, aux rampes et à la vision sur les routes déjà améliorées.

CHAPTER XII

Elimination and improvement of curves and corners; improvement of the grade, general direction and visibility on highways already improved.

MUNICIPALITÉ	Nom de la route ou du chemin	Nature de l'endroit avant l'amélioration	Nature de l'amélioration
MUNICIPALITY	Name of highway or road	Nature of the road before improvement	Nature of the improvement

ABITIBI

La Sarre, c. (t.).....	Route No 45.....	Chemin étroit et côte abrupte. — Narrow road and steep hill.	Elargissement à 36' et abaissement de côte, long. 0.60 mille. — Widening to 36' and lowering of hill, length 0.60 mile.
Poularies.....	Route No 46.....	Deux courbes prononcées. — Two sharp curves.	Elimination des courbes, long. 0.10 mille. — Elimination of curves, length 0.10 mile.

BAGOT

St-Hughes-de-Ramsay, p.	Chemin St-Guillaume.....	Deux angles droits. — Two right angles.	Courbe renversée de 16 degrés long. 0.07 mille. — Reversed curve of 16 degrees, length 0.07 mile.
-------------------------	--------------------------	---	---

BEAUCE

L'Enfant-Jésus, p.....	Chemin de la Station.....	Chemin inondé. — Road flooded.	Rehaussement du chemin, long. 0.69. — Raising of the road length 0.69.
------------------------	---------------------------	--------------------------------	--



Route No 22. Revêtement en béton bitumineux posé, en 1945, de Saint-Germain à la voie Sir-Wilfrid-Laurier.

Highway No. 22. Bituminous concrete pavement laid, in 1945, from Saint-Germain to the Sir Wilfrid Laurier Way.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
BEAUCE (suite—continued)			
St-François.....	Chemin du I sud-ouest....	Chemin inondé. — Road flooded.	Rehaussement du chemin, long. 0.11 mille. — Raising of the road, length 0.11 mile.
St-Joseph, v.....	Rue de l'Église.....	Chemin inondé. — Road flooded.	Rehaussement du chemin, long. 0.09 mille. — Raising of the road, length 0.09 mile.
BEAUHARNOIS			
Ste-Cécile, p.....	Route No 3.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement à 66', long. 1.21 mille. — Widening to 66', length 1.21 miles.
BELLECHASSE			
Sts-Gervais & Protais, p...	Route No 25A.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement de la route, long. 0.23 mille. — Widening of the road, length 0.23 mile.
BONAVENTURE			
Carleton-sur-Mer.....	Route No 6.....	Chemin érodé par la mer. — Road eroded by the sea.	Remblai de pierre, long. 0.13 mille. — Stone embankment, length 0.13 mile.
Maria, c. (t.).....	Route No 6.....	Chemin érodé par la mer. — Road eroded by the sea	Remblai de pierre, long. 3.20 milles. — Stone embankment length 3.20 miles.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
BONAVENTURE (suite—continued)			
St-Laurent-de-Matapédia,	Route No 6.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Mur de soutènement, long. 0.02 mille. — Retaining wall, length 0.02 mile.
St-Siméon, p.....	Route No 6.....	Chemin érodé par la mer. — Road eroded by the sea.	Remblai de pierre, long. 0.02 mille. — Stone embankment, length 0.02 mile.
CHAMPLAIN			
St-Louis-de-France, p....	Chemin du Rang St-Jean..	Courbe prononcée. — Sharpe curve.	Redressement, long. 0.07 mille — Straightening, length 0.07 mile.
CHÂTEAUGUAY			
St-Paul.....	Route No 36.....	Angles droits renversés. — Reversed right angles.	Elargissement à 50' et une seule courbe renversée à grand rayon, long. 0.18 mille. — Widening to 50' and only one long reversed radius curve, length 0.18 mile.
CHICOUTIMI			
Chicoutimi.....	Chemin St-Pierre.....	Chemin étroit avec courbes prononcées et masquées. — Narrow road with sharp and blind curves.	Redressement, élargissement et correction du profil, long. 1.30 mille. — Straightening, widening and improvement of profile, length 1.30 miles.



Vue de la route No 22, à Saint-Germain-de-Grantham.

View of Highway No 22, at Saint-Germain-de Grantham.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
CHICOUTIMI (suite—continued)			
Dumas, c. (t.).....	Chemin de la Mer.....	Chemin très étroit avec courbes dangereuses le long de la rivière. — Very narrow road with dangerous curves along the river.	Elargissement, redressement et construction de jetées, long. 1.08 mille. — Widening, straightening and construction of piers, length 1.08 miles.
Grande-Baie.....	Route No 16.....	Chemin et mur de protection érodés par la mer. — Road and protecting wall eroded by the sea.	Empierrement, élargissement et construction d'un nouveau mur de pierre, long 0.56 mille. — Ballasting, widening and construction of a new stone wall, length 0.56 mile.
Larouche, p.....	Route No 16.....	Chemin étroit avec courbes dangereuses. — Narrow road with dangerous curves.	Élargissement à 40' et redressement, long. 0.13 mille. — Widening to 40' and straightening, length 0.13 mile
N.-D.-de-Laterrière, p....	Chemin est de l'Église....	Chemin étroit avec courbes dangereuses. — Narrow road with dangerous curves.	Elargissement à 30' et redressement de courbes, long. 0.54 mille. — Widening to 30' and straightening of curves, length 0.54 mile.
Rivière-du-Moulin, v.....	Chemin St-Joseph.....	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et correction de profil, long. 0.18 mille. — Straightening and improvement of profile, length 0.18 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
CHICOUTIMI (suite—continued)			
St-Alexis-de-la-Grande- Baie, v.....	Route No 16.....	Chemin étroit avec courbes prononcées. — Narrow road with sharp curves.	Élargissement à 36' et redres- sement des courbes, long. 0.09 mille. — Widening to 36' and straightening of curves, length 0.09 mile.
St-Alexis-de-la-Grande- Baie, v.....	Route No 56.....	Courbes prononcées de 22'. — Sharp curves of 22'.	Élargissement à 40', long. 0.07 mille. — Widening to 40', length 0.07 mile.
Taché, c. (t.).....	Chemin du Rang V.....	Trois courbes étroites. — Three narrow curves.	Élargissement, long 0.15 mille. — Widening, length 0.15 mile.
DEUX-MONTAGNES			
St-Augustin, p.....	Montée Charbonneau.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement de l'emprise à 50', long. 1.37 mille. — Widening of the right of way to 50', length 1.37 miles.
St-Augustin, p.....	Montée Lambert.....	Chemin étroit et courbe à angle droit. — Narrow road and right angle curve.	Élargissement à 50' et courbe à grand rayon, longueur 0.82 mille. — Widening to 50' and long radius curve, length 0.82 mile.



Route No 23, près de Saint-Henri. Stabilisation avant le revêtement bitumineux.

Highway No. 23, near Saint-Henri. Stabilisation before the laying of the bituminous pavement.



Même section de la route No 23, près de Saint-Henri, après le revêtement en béton bitumineux.

Same section of Highway No.23, near Saint-Henri, after the laying of the bituminous concreté pavement.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
DEUX-MONTAGNES (suite—continued)			
St-Augustin, v.....	Montée Lambert.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement à 50', long. 0.42 mille. — Widening to 50', length 0.42 mile.
FRONTENAC			
St-Evariste-Station, v....	Route No 28	Chemin étroit et courbe masquée. — Narrow road and blind curve.	Élargissement et déblai pour amélioration de visibilité, long. 0.11 mille. — Widening and road cutting for im- provement of visibility, length 0.11 mile.
GASPÉ-NORD			
Grande-Vallée.....	Route No 6.....	Quatre courbes à angles droits. — Four right angle curves.	Redressement en ligne droite, long. 0.32 mille. — Straight laying out, length 0.32 mile.
Ste-Anne-des-Monts.....	Route No 6.....	Quatre courbes à angles droits. — Four right angle curves.	Tracé en ligne droite, long. 0.55 mille. — Straight laying out, length 0.55 mile.
GASPÉ-SUD			
Anse-au-Griffon.....	Route No 6	Côte dangereuse. — Dangerous hill.	Déblai pour améliorer visi- bility, long. 0.15 mille. — Road cutting to improve visi- bilité, length 0.15 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
GASPÉ-SUD (suite—continued)			
Bridgeville.....	Route No 6.....	Glissement de la route. — Slipping of the road.	Construction d'un mur de soutènement, long. 0.03 mille. — Construction of a retaining wall, length 0.03 mile.
Cap-d'Espoir.....	Route No 6.....	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Redressement, long. 0.18 mille. — Straightening, length 0.18 mile.
Gaspé, v.....	Route No 6.....	Courbe prononcé. — Sharp curve.	Redressement et amélioration de visibilité, long. 0.01 mille — Straightening and impro- vement of visibility, length 0.01 mile.
Grande-Rivière.....	Route No 6.....	Glissement de la route. — Slipping of the road.	Empierrement et améliora- tion de visibilité, long. 0.15 mille. — Ballasting and im- provement of visibility, length 0.15 mile.
Percé.....	Route No 6.....	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Redressement, long. 0.15 mille — Straightening, length 0.15 mile.
St-Alban-du-Cap- Desrosiers.....	Route No 6.....	Erosion par la mer. — Erosion by the sea.	Construction de pilotis, long. 0.07 mille. — Construction of piles, length 0.07 mile.

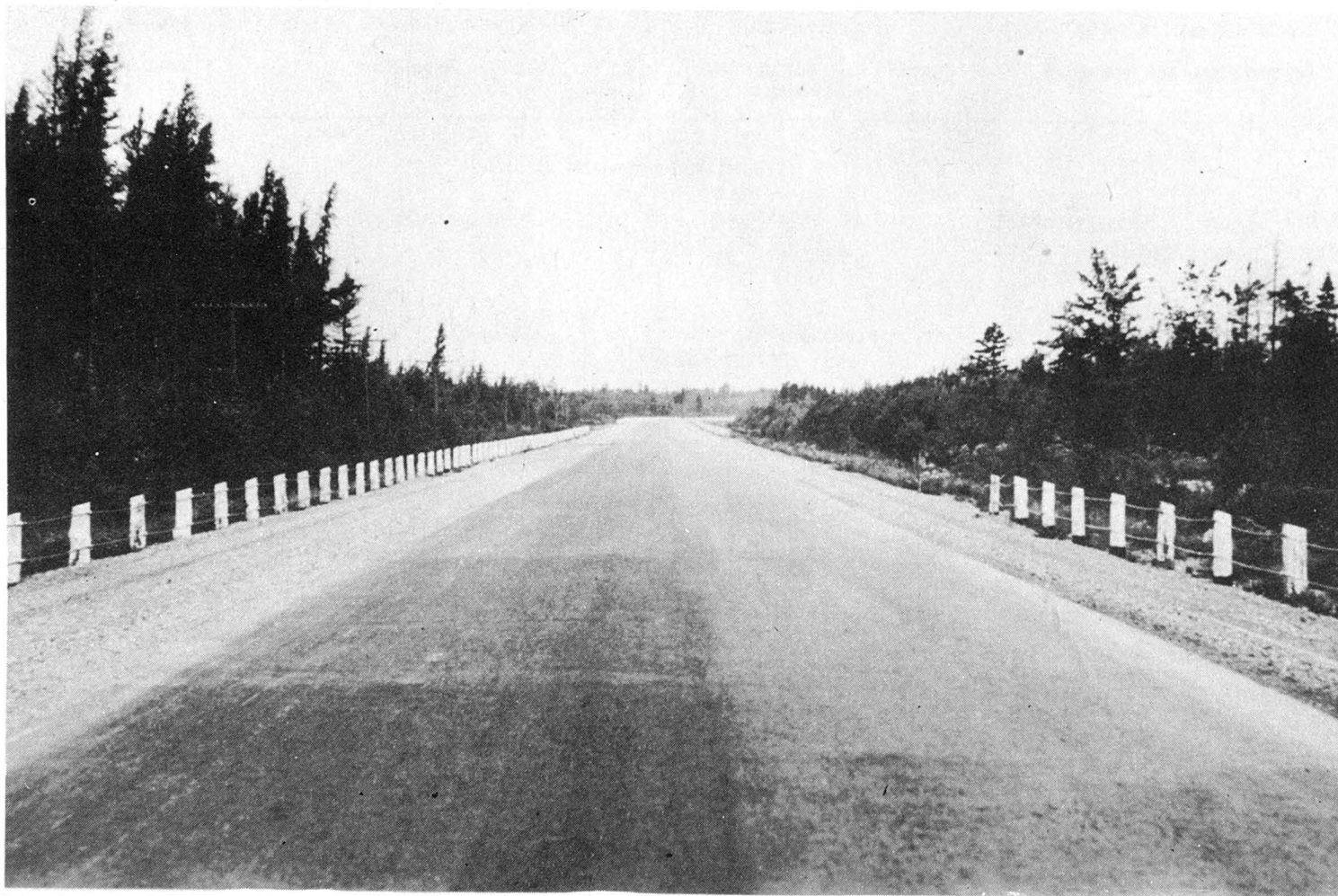


Section de la route No 23, Saint-Henri-Scott.
Stabilisation imperméable de base avant le
revêtement en béton bitumineux.

Section of Highway No. 23, Saint Henri-
Scott. Mechanical waterproof stabilisation
before the laying of the bituminous concrete
pavement.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
HUNTINGDON			
Ste-Barbe, p.....	Montée du village.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement à 66', long. 1.39 mille. — Widening to 66', length 1.39 miles.
IBERVILLE			
St-Athanase-de-DeBleury, p.	Route No 21.....	Courbes prononcées. — Sharp curves.	Courbes à grand rayon et amélioration de visibilité, long. 0.20 mille. — Long radius curves and improve- ment of visibility, length 0.20 mile.
JACQUES-CARTIER			
Pointe-Claire, ville (town).	Montée St-Jean.....	Courbe de 90 degrés. — Curve of 90 degrees.	Courbe de 300' de rayon. 0.05 mille. — 300' radius curve, length 0.05 mile.
LAC-ST-JEAN			
Hébertville.....	Chemin du Rang St-Isidore.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement, long. 0.12 mille. — Widening, length 0.12 mile.
Hébertville.....	Chemin Lemesy-E.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement, long. 0.38 mille — Widening, length 0.38 mile.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
LAC-ST-JEAN (suite—continued)			
St-Henri-de-Taillon, p....	Route No 55.....	Six courbes prononcées et masquées. — Six sharp and blind curves.	Trois courbes de six degrés et amélioration de profil, long 0.75 mille. — Three curves of 6 degrees and improvement of profile, length 0.75 mile.
L'ASSOMPTION			
St-Sulpice.....	Route No 2.....	Chemin étroit et dangereux — Narrow and dangerous road.	Élargissement, long. 0.03 mille. — Widening, length 0.03 mile.
LAVIOLETTE			
St-Jacques-des-Piles, p....	Route No 19A.....	Chemin très étroit et mau- vaise visibilité. — Very narrow road and bad visi- bility.	Élargissement à 24' par la construction d'un quai et amélioration de visibilité, long. 0.10 mille. — Widening to 24' by the construction of a wharf and improvement of visibility, length 0.10 mile.
LÉVIS			
Lévis, cité (city).....	Route No 23.....	Intersection des routes 2, 3 et 23. — Intersection of Highways 2, 3 and 23.	Aménagement d'un rond- point, diamètre 400'. — Con- struction of a traffic circle, diameter 400'.



Même section de la route No 23, entre Saint-Henri et Scott après le revêtement en béton bitumineux.

Same section of Highway No. 23, between Saint-Henri and Scott, after the laying of the bituminous concrete pavement.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
LÉVIS (suite—continued)			
St-Lambert-de-Lauzon, p.	Chemin St-Lambert.....	Deux angles droits. — Two right angles.	Redressement, long. 0.13 mille. — Straightening, length 0.13 mile.
St-Lambert-de-Lauzon, p.	Chemin St-Augustin.....	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Redressement et améliora- tion de profil, long. 0.19 mille. — Straightening and impro- vement of profile, length 0.19 mile.
St-Nicolas-S., p.....	Chemin Fréchette.....	Courbes masquées. — Blind curves.	Redressement par coupe de roc, long. 0.11 mille.— Straightening by rock cutting, length 0.11 mile.
MASKINONGÉ			
Maskinongé, v	Ancienne route No 2.....	Mauvais drainage. — Bad drainage.	Amélioration du drainage, long. 0.04 mille. — Improve- ment of drainage length 0.04 mile.
Rivière-du-Loup (en haut).	Route No 2.....	Mauvais drainage. — Bad drainage.	Creusage de fossés de 12" x 12", long. 0.03 mille. — Digging of ditches, 12" x 12", length 0.03 mile.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
St-Didace, p.....	Chemin du Portage.....	Chemin étroit et mauvaise visibilité. — Narrow road and bad visibility.	Élargissement, redressement et amélioration de visibilité par abaissement de côté, long. 0.33 mille. — Widening, straightening and improvement of visibility by lowering of hill, length 0.33 mile.
St-Joseph, p.....	Chemin sud-ouest de la rivière.....	Chemin étroit dû à éboulis. — Narrow road by fallen earth.	Empièrrement et enfoncement de pilotis, long. 0.01 mille. — Ballasting and driving of piles, length 0.01 mile.
St-Justin.....	Chemin de l'Ormière.....	Chemin étroit dû à éboulis. — Narrow road by fallen earth.	Empièrrement et enfoncement de pilotis, long. 0.01 mille. — Ballasting and driving of piles, length 0.01 mile.
St-Léon-le-Grand-de-Dumontier, p.....	Route No 44.....	Chemin étroit dû à éboulis. — Narrow road by fallen earth.	Empièrrement et redressement de courbe, long. 0.01 mille. — Ballasting and straightening of curve, length 0.01 mile.
MISSISQUOI			
Farnham-O. - W., c. (t.)..	Rang Audette.....	Courbe renversée. — Reversed curve.	Alignement droit, long. 0.05 mille. — Straight alignment, length 0.05 mile.



Tapis bitumineux terminé l'été dernier, à Notre-Dame-de-la-Providence, sur la route No 23, dans le comté de Beauce.

Bituminous carpet coat completed last summer, at Notre-Dame-de-la-Providence, on Highway No. 23, in Beauce County.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
-----------------------------------	--	--	--

MONTCALM

Ste-Julienne-de-Rawdon, p.....	Chemin du Cordon.....	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Alignement droit, long. 0.13 mille. — Straight alignment, length 0.13 mile.
-----------------------------------	-----------------------	-------------------------------------	---

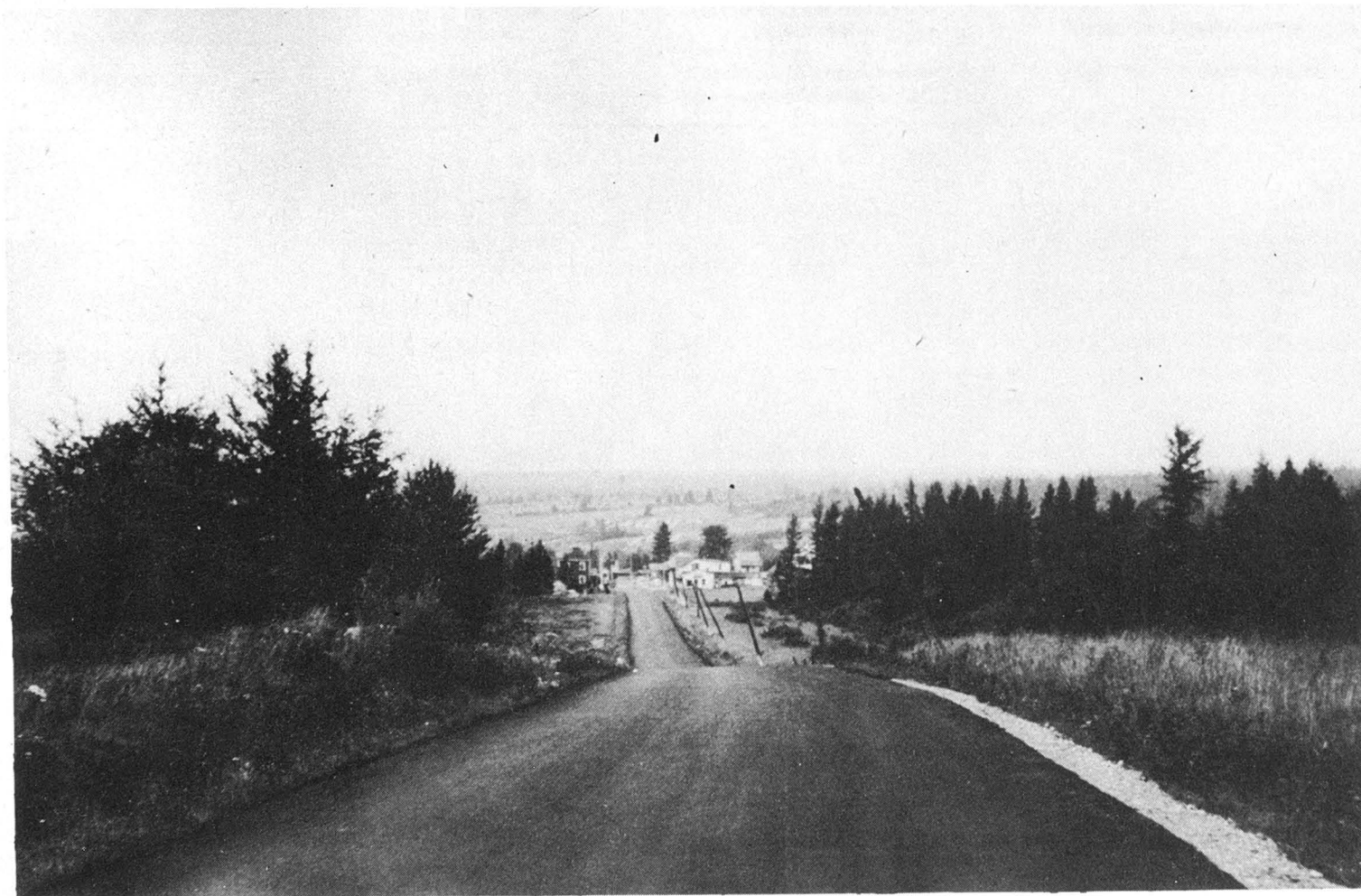
MONTMAGNY

N.-Dame-du-Rosaire.....	Route de comté.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement, long. 0.49 mille. — Widening, length 0.49 mile.
St-Thomas-de-la-Pointe- à-la-Caille.....	Route de comté.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement, long. 0.73 mille. — Widening, length 0.73 mile.

PORTNEUF

St-Raymond, v.....	Chemin St-Raymond.....	Mauvaise visibilité. — Bad visibility.	Amélioration de profil, long. 0.09 mille. — Improvement of profile, length 0.09 mile.
St-Raymond, p.....	Chemin de la Rivière-à- Pierre.....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement et réfection des ponceaux, long. 10.20 milles. — Widening and cul- verts rebuilt, length, 10.20 miles.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
RIVIÈRE-DU-LOUP			
St-Modeste, p.	Route de l'Église.	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement à 24', long. 0.08 mille. — Widening to 24', length 0.08 mile.
ROBERVAL			
Normandin, c. (t.)	Chemin du Rang X.	Courbe prononcée près d'un pont. — Sharp curve near a bridge.	Redressement et réfection de la route près du pont, long. 0.20 mille. — Straightening and road rebuilt near the bridge, length 0.20 mile.
ST-HYACINTHE			
La Présentation, p.	Chemin du Grand-Étang..	Deux angles droits. — Two right angles.	Une courbe renversée de 6 degrés, long. 0.07 mille. — One reversed curve of 6 degrees, length 0.07 mile.
ST-MAURICE			
St-Barnabé-de-Gatineau, p.	Rang St-Joseph.	Chemin étroit dû à éboulis. — Narrow road by fallen earth.	Enfoncement de pilotis et empierrement, long. 0.03 mille. — Driving of piles and ballasting, length 0.03 mile.



Route No 23, à Armstrong. Ce revêtement en béton bitumineux a été construit en 1945.

Highway No. 23, near Armstrong. This bituminous concrete pavement was laid in 1945.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
SOULANGES			
St-Clet, p.....	Montée St-Emmanuel....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement d'accotements, long. 1.38 mille. — Widening of shoulders, length 1.38 miles
St-Polycarpe, p.....	Chemin nord de la Rivière- Delisle.....	Courbe dangereuse. — Dangerous curve.	Redressement, long 1.42 mille. — Straightening, length 1.42 miles.
St-Polycarpe, p.....	Montée Ste-Catherine....	Angle droit. — Right angle.	Courbe à plus grand rayon, long. 0.05 mille. — Longer radius curve, length 0.05 mile.
TÉMISCAMINGUE			
Guérin, c. (t.).....	Route No 46.....	Courbe masquée. — Blind curve.	Redressement, long. 0.40 mille. — Straightening, length 0.40 mile.
Fugèreville.....	Chemin Fugère-Latulippe.	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement, long. 2.00 milles. — Widening, length 2.00 miles.
Latulipe & Gaboury, c.u. (u.t.).....	Chemin Latulipe-Mine- Belletierre.....	Chemin étroit. Narrow road.	Élargissement, long. 2.30 milles. — Widening, length 2.30 miles.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
-----------------------------------	--	--	--

TÉMISCOUATA

St-David-d'Estcourt.....	Route No 51.....	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Courbe à grand rayon, long. 0.09 mille. — Long radius curve, length 0.09 mile.
St-Joseph-de-la-Rivière- Bleue, p.....	Route No 51	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Courbe à grand rayon, long. 0.13 mille. — Long radius curve, length 0.13 mile.
St-Michel-du-Squateck, p.	Ch. Squateck-Cabano....	Chemin étroit. — Narrow road.	Élargissement à 30', long. 0.45 mille. — Widening to 30', length 0.45 mile.

VAUDREUIL

Ile Perrot, p.....	Montée Prégent.....	Angles dangereux. — Dangerous angles.	Deux courbes de 12 à 15 degrés, long. 0.64 mille. — Two curves of 12 and 15 degrees, length 0.64 mile.
Ste-Marthe, p.....	Montée St-Rédempteur...	Deux angles droits très dan- gereux. — Two right angles very dangerous.	Deux courbes de 7 et 8 degrés long. 0.42 mille. — Two curves of 7 and 8 degrees, length 0.42 mile.



Vue d'une section de la route No 23, entre
Armstrong et la frontière du Maine.

View of a section of Highway No. 23, between
Armstrong and the Maine Border.

MUNICIPALITÉ — MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin — Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration — Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration — Nature of the improvement
-----------------------------------	--	--	--

VAUDREUIL (suite—continued)

Vaudreuil.....	Chemin St-Antoine.....	Angle droit avec route No 17. — Right angle with Highway No. 17.	Amélioration de la jonction de ces routes par courbe à petit rayon, long. 0.05 mille. — Improvement of junction of these roads by little radius curve, length 0.05 mile.
----------------	------------------------	--	--

Longueur totale de ces diverses améliorations..... 40.50 milles.
 Total length of these various improvements..... 40.50 miles.

CHAPITRE XIII

ÉLIMINATION DES PASSAGES A NIVEAU DES CHEMINS DE FER

Nombre de passages à niveau
supprimés depuis 1928

1928.....	3
1929.....	16
1930.....	13
1931.....	12
1932.....	2
1933.....	5
1934.....	0
1935.....	5
1936.....	5

CHAPTER XIII

ELIMINATION OF RAILROAD GRADE CROSSINGS

Number of level crossings
eliminated since 1928

1937.....	31
1938.....	7
1939.....	9
1940.....	17
1941.....	4
1942.....	2
1943.....	2
1944.....	1
1945.....	0

TOTAL..... 134



Construction d'une section de la route No 38,
à Saint-Vincent-de-Paul.

Construction of a section of Highway No. 38,
at Saint-Vincent-de-Paul.

CHAPITRE XIV

CONSTRUCTION ET AMÉLIORATION DES CHEMINS DE COLONISATION

Liste des travaux de construction et d'amélioration exécutés sur certains chemins locaux régis par le ministère de la colonisation, avec subvention du gouvernement mais sous la direction technique et la surveillance du département de la voirie, au cours de la saison de 1945.

T — terre; G — gravier.

P — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé.

CHAPTER XIV

CONSTRUCTION AND IMPROVEMENT OF COLONIZATION ROADS

List of construction and improvement work performed, on certain roads, during the season of 1945, under the management of the Colonization Department, and with Government subsidies, but executed under the technical direction and superintendence of the Department of Roads.

T — earth; G — gravel.

P — parish; v — village; t — township; u.t. — united townships; non org. t. — unorganized township.

COMTÉS ET MUNICIPALITÉS COUNTIES AND MUNICIPALITIES	Genre de revêtement Type of pavement	Longueur en milles Lengths in miles
DORCHESTER:		
Ste-Aurélie.....	G	0.15
St-Cyprien, p.....	G	1.38
St-Louis-de-Gonzague.....	G	1.01
St-Luc, p.....	G	0.25
St-Zacharie.....	G	0.62
LOTBINIÈRE:		
Ste-Emmélie, p.....	G	0.80
MÉGANTIC:		
Thetford-S.....	T	5.00
NICOLET:		
Lemieux.....	G	1.96
SHERBROOKE:		
St-Elie-d'Orford, p.....	G	0.24
TERREBONNE:		
St-Jérôme, Rivière-du-Nord.....	G	0.75
St-Sauveur, p.....	G	1.00

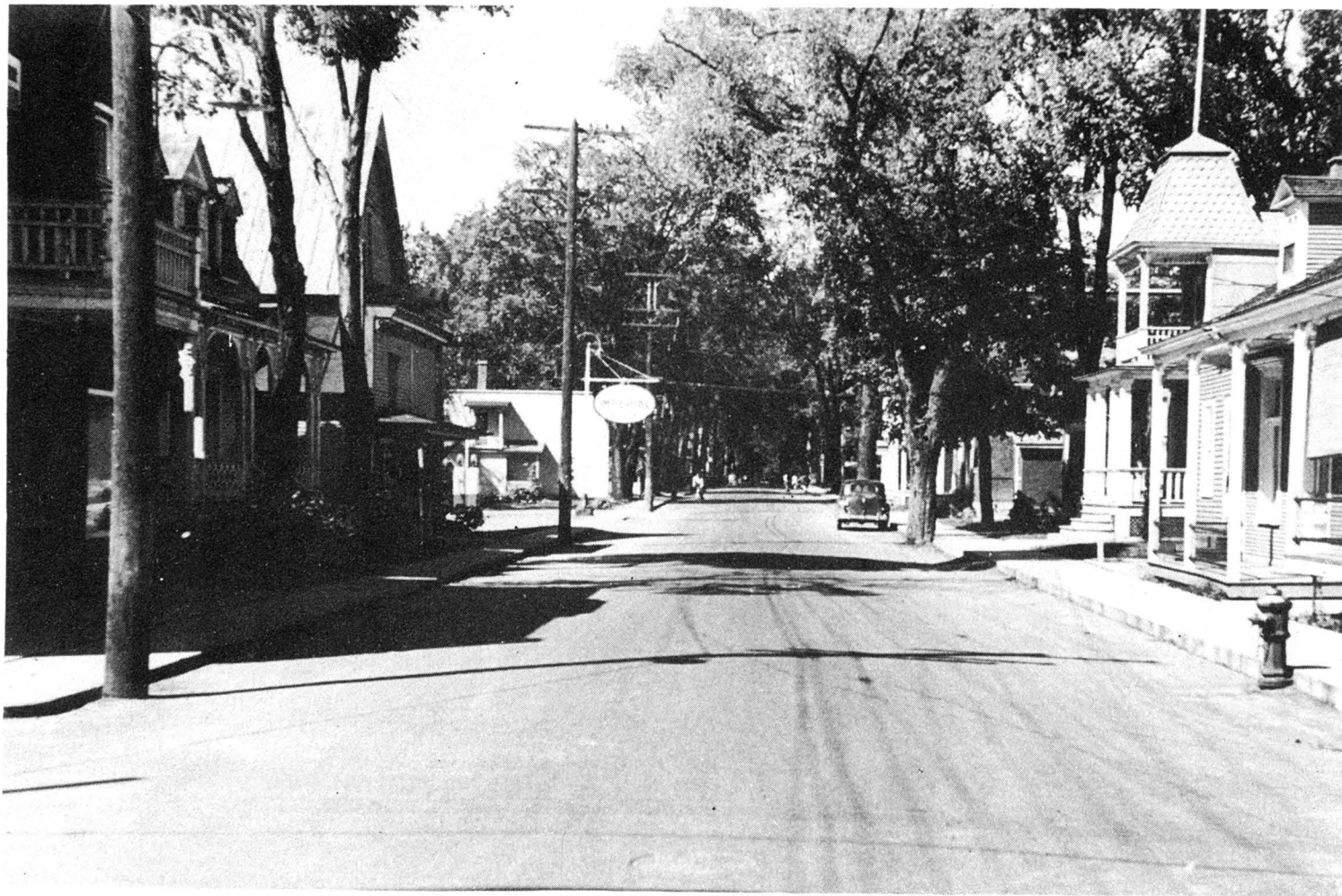
SOMMAIRE PAR COMTÉ

SUMMARY PER COUNTY

COMTÉS — COUNTIES	Longueurs — Lengths
Dorchester.....	3.41
Lotbinière.....	0.80
Mégantic.....	5.00
Nicolet.....	1.96
Sherbrooke.....	0.24
Terrebonne.....	1.75
TOTAL.....	13.16

SOMMAIRE PAR GENRE
DE REVÊTEMENTSUMMARY PER TYPE
OF PAVEMENT

	Longueurs en milles — Lengths in miles
Gravier — Gravel.....	8.16
Terre — Earth.....	5.00
TOTAL.....	13.16



Revêtement en béton bitumineux construit
en 1945, à Iberville, sur la route No 40A.

Bituminous concrete pavement laid in 1945,
at Iberville, on Highway No. 40A.

CHAPITRE XV

CHAPTER XV

PONTES ET PONCEAUX

BRIDGES AND CULVERTS

Liste des ponts et ponceaux construits ou réparés en 1945.

P — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé.

R — réparé.

Les dimensions sont indiquées en pieds.

List of bridges and culverts built or repaired during 1945.

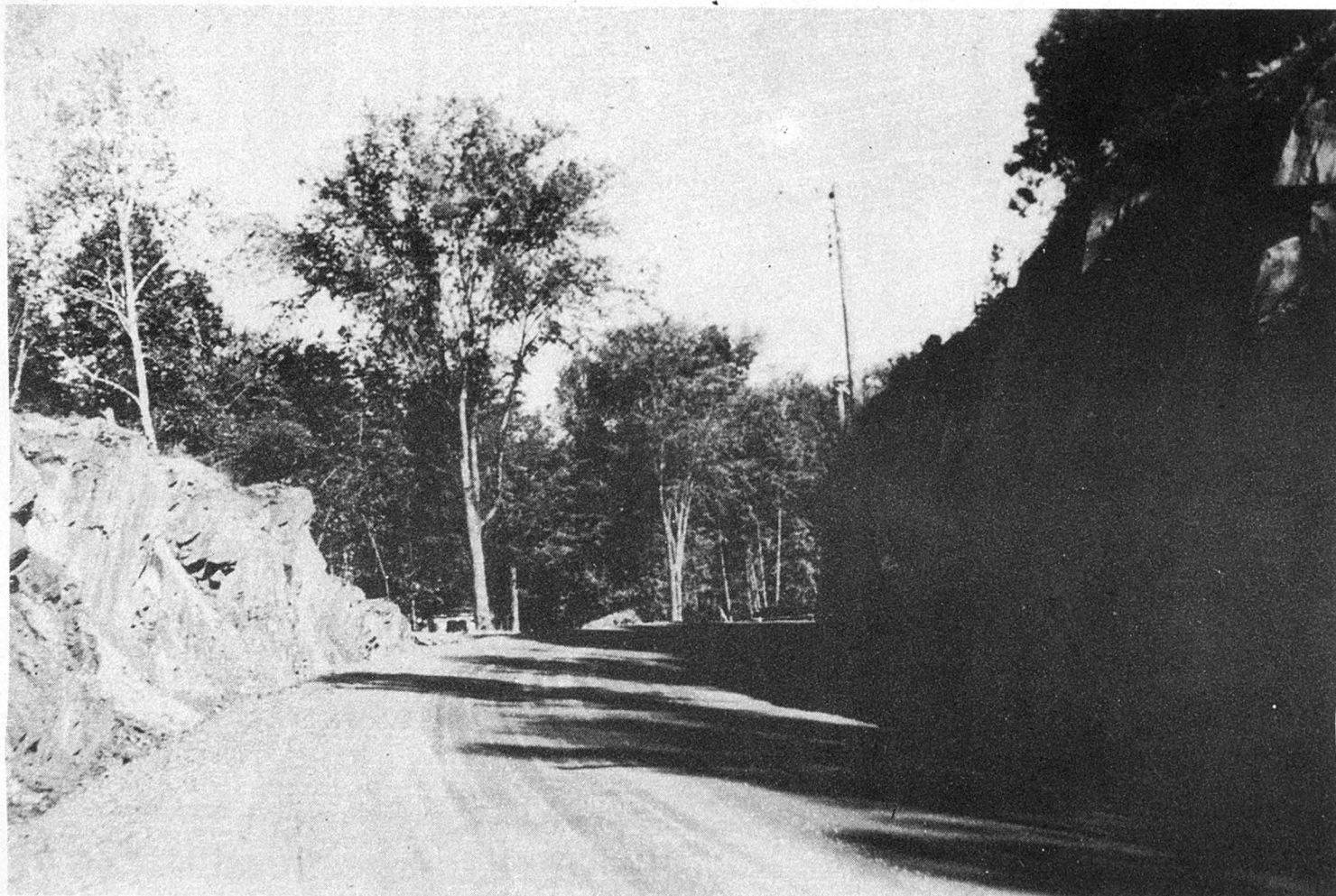
P — parish; v — village; t — township; u.t. — united township; non org. t. — unorganized township.

R — repaired.

The dimensions are given in feet.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length		
ABITIBI:				
Pontiac-N.O. - N.W., c. (t.).....	Bois — Wood (R)...	20'	x 11'	x 46'
Pontiac-N.O. - N.W., c. (t.).....	Bois — Wood (R)	20'	x 12'	x 46'
Pontiac-N.O. - N.W., c. (t.).....	Bois — Wood (R)	20'	x 16'	x 38'
ARTHABASKA:				
St-Albert-de-Warwick, p..	Béton — Concrete	8'	x 8'	x 44'
BAGOT:				
St-Dominique, v.....	Pierre et Bois — Stone and Wood (R)	15'	x 10'	x 20'
St-Nazaire-d'Acton, p....	Bois — Wood	18'	x 8'	x 22'
St-Nazaire-d'Acton, p....	Bois — Wood	14'	x 8'	x 22'
BEAUCE:				
St-Georges-O. - W., v....	Béton — Concrete	70'	x 20'	x 79'
BEAUHARNOIS:				
Ste-Cécile, p.....	Bois — Wood	10' 8"	x 6'	x 24'
BONAVENTURE:				
Carleton-sur-Mer.....	Tuyau — Pipe	12'' dia.	x 170'	
Musselyville.....	Tuyau — Pipe	42'' dia.	x 70'	
St-Charles-Caplan, p....	Béton — Concrete	15'	x 4'	x 30'
BROME:				
Bolton-E.....	Bois — Wood	10'	x 4'	x 24'
St-Etienne-de-Bolton.....	Bois — Wood	14'	x 6'	x 24'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length		
CHAMPLAIN:				
St-Narcisse, p.	Bois — Wood	7'	x 7'	x 48'
St-Stanislas-de-la-Rivière- des-Envies, p.	Bois — Wood (2)	5'	x 5'	x 25'
CHARLEVOIX:				
St-François-Xavier-de-la- Petite-Rivière, p.	Béton — Concrete	12'	x 6'	x 115'
COMPTON:				
Westbury, c. (t.)	Bois — Wood	16'	x 5'	x 24'
DEUX-MONTAGNES:				
Ste-Monique, p.	Bois — Wood	9'	x 7' 4"	x 24'
FRONTENAC:				
St-Gédéon, p.	Béton — Concrete	15'	x 9'	x 67'
GASPÉ-SUD:				
Bridgeville	Tuyau — Pipe	42"	dia. x 35'	
Cap-d'Espoir	Tuyau — Pipe	42"	dia. x 50'	
Percé	Tuyau — Pipe	42"	dia. x 50'	
Percé	Béton — Concrete	8'	x 3'	x 100'
Percé	Tuyau — Pipe	42"	dia. x 50'	
Rivière-au-Renard	Bois — Wood (R)	40'	x 10'	x 20'
HUNTINGDON:				
Dundee	Béton — Concrete	22' 6"	x 6'	x 24'
IBERVILLE:				
St-Alexandre, p.	Bois — Wood	8'	x 5'	x 28'
St-Alexandre, p.	Bois — Wood	5'	x 5'	x 26'
St-Alexandre, p.	Bois — Wood	10'	x 5'	x 24'
ILES-DE-LA-MADELEINE:				
Havre-Aubert	Béton — Concrete	20'	x 10'	x 30'
JOLIETTE:				
Ste-Elisabeth	Bois — Wood	6'	x 4'	x 34'
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.	Béton — Concrete	6'	x 6'	x 65'

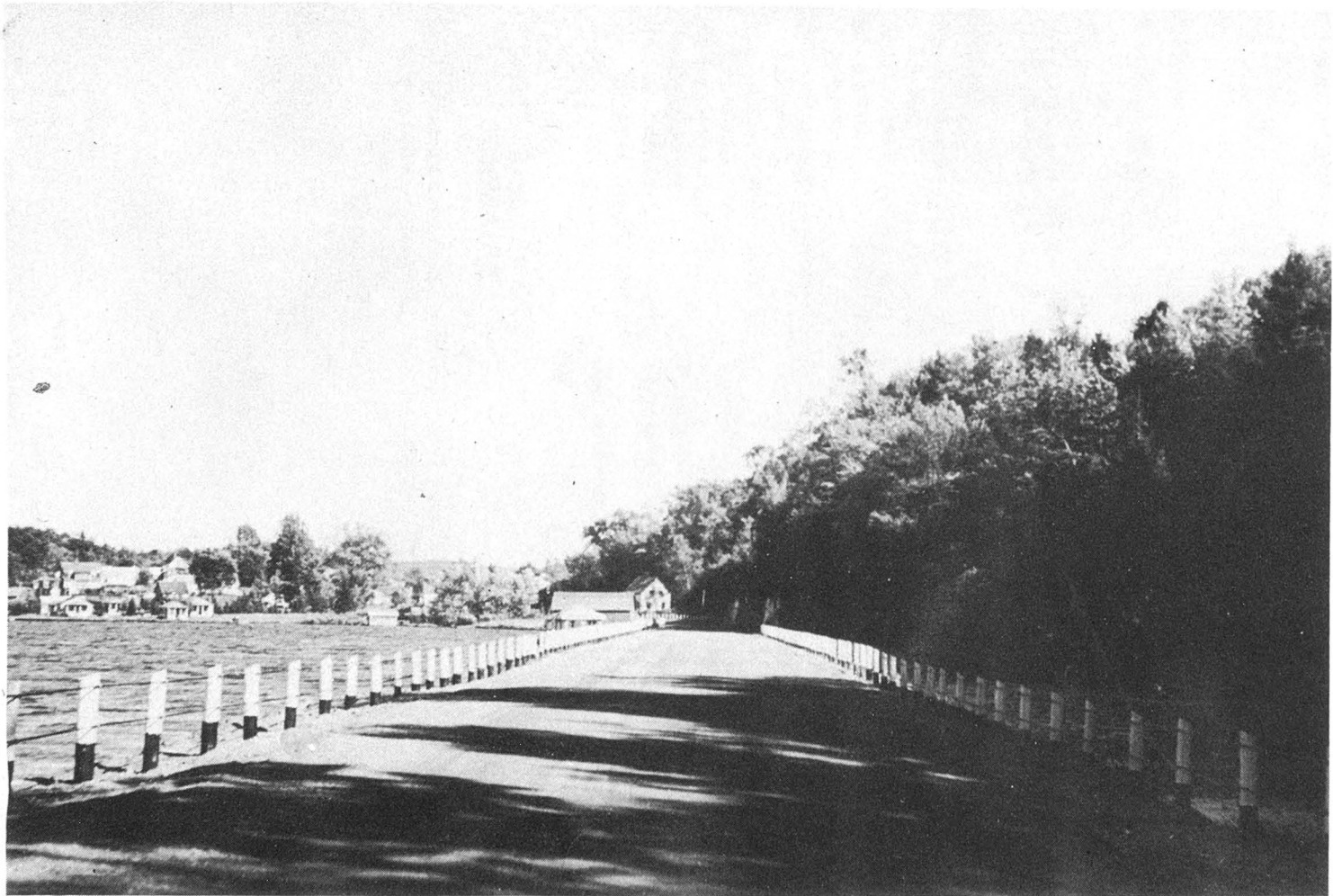


Travaux de construction exécutés sur la route
No 50, à Ayers Cliff.

Construction work executed on Highway
No. 50, at Ayers Cliff.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	P lar	— hauteur ou longueur — Height Width or Length
KAMOURASKA:			
Parke, c. (t.)	Bois — Wood	30'	x 4' x 22'
LABELLE:			
L'Ascension, p.	Bois — Wood (R)	41'	x 9' x 54'
LAPRAIRIE:			
Caughnawaga, p.	Bois — Wood	11' 8"	x 6' x 20'
L'ASSOMPTION:			
Laurentides, ville (town)	Bois — Wood	7'	x 7' x 70' 6"
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Bois — Wood	10'	x 4' 6" x 26'
LÉVIS:			
St-Nicolas-S., p.	Tuyau — Pipe	24" dia.	x 70'
L'ISLET:			
Casgrain & Leverrier, c.u. (u.t.)	Béton — Concrete	20'	x 6' x 27'
St-Jean-Port-Joli, p.	Béton — Concrete	9'	x 4' x 22'
Ste-Louise, p.	Bois — Wood	16'	x 6' x 20'
St-Pamphile, p.	Béton — Concrete	26'	x 9' x 28'
Ste-Perpétue, p.	Bois — Wood	14'	x 6' x 20'
St-Roch-des-Aulnets.	Bois — Wood	14'	x 5' x 20'
St-Roch-des-Aulnets.	Béton — Concrete	6'	x 4' x 25'
St-Roch-des-Aulnets.	Béton — Concrete	6'	x 4' x 22'
MASKINONGÉ:			
St-Alexis, p.	Tuyau — Pipe	12" dia.	x 25'
St-Alexis, p.	Bois — Wood	3'	x 2' x 26'
St-Alexis, p.	Bois — Wood	4'	x 4' x 34'
Ste-Angèle, p.	Bois — Wood (2)	7' 8"	x 6' x 26'
Ste-Angèle, p.	Tuyau — Pipe	24" dia.	x 50'
Ste-Angèle, p.	Bois — Wood	5'	x 4' x 20'
St-Didace, p.	Bois — Wood (R)	12'	x 8' x 20'
St-Didace, p.	Bois — Wood (R)	8'	x 4' x 21'
St-Didace, p.	Bois — Wood	6'	x 4' x 44'
St-Didace, p.	Bois — Wood	3'	x 2' x 20'
St-Joseph, p.	Tuyau — Pipe	15" dia.	x 65'
St-Justin, p.	Tuyau — Pipe	24" dia.	x 30'
St-Justin, p.	Tuyau — Pipe	24" dia.	x 55'
St-Justin, p.	Tuyau — Pipe	30" dia.	x 55'
St-Paulin, p.	Tuyau — Pipe	24" dia.	x 40'
St-Paulin, p.	Bois — Wood (R)	4'	x 5' x 20'
Ste-Ursule, p.	Béton — Concrete	17'	x 11' x 32'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length		
MATANE:				
Romieu, c. (t.)	Bois — Wood (R)	22'	x 18'	x 8'
MATAPÉDIA:				
Lac-au-Saumon, v.	Béton — Concrete	10'	x 5'	x 24'
St- Jacques-le- Majeu- de- Causapscal, p.	Béton — Concrete	10'	x 5'	x 35'
NAPIERVILLE:				
St-Cyprien, p.	Bois — Wood	5' 8"	x 6'	26'
NICOLET:				
Grand-St-Esprit.	Tuyau — Pipe	30'' dia.	x 27'	
Grand-St-Esprit.	Tuyau — Pipe	36'' dia.	x 27'	
Grand-St-Esprit.	Tuyau — Pipe	36'' dia.	x 27'	
St-Grégoire-le-Grand, p. . .	Bois — Wood	8'	x 6'	x 24'
St-Jean-Baptiste, p.	Tuyau — Pipe	30'' dia.	x 37'	
PAPINEAU:				
Papineauville, v.	Béton — Concrete	239'	x 30'	x 44'
RIMOUSKI:				
Biencourt, c. (t.)	Béton — Concrete	6'	x 6'	x 104'
St-Anaclet-de-Lessard, p. . .	Béton — Concrete	15'	x 7'	x 29'
ROUVILLE:				
St-Césaire	Béton — Concrete	7'	x 6'	x 26'
St-Jean-Baptiste.	Béton — Concrete	10'	x 7'	x 22'
ST-HYACINTHE:				
La Présentation, p.	Béton — Concrete	7'	x 8'	x 24'
Ste-Marie-Madeleine, p. . .	Béton — Concrete	6'	x 6'	x 32'
ST-JEAN:				
Lacadie	Bois — Wood (R) (2)	11' 8"	x 8' 8"	x 20'
ST-MAURICE:				
Charette	Bois — Wood	6'	x 4'	x 56'
SAGUENAY:				
Lafleche, c. (t.)	Béton — Concrete	32'	x 16' 5"	x 21'
Raguénau	Bois — Wood (R)	172'	x 16'	x 20'
Sacré-Cœur-de-Jésus, p. . .	Bois — Wood	15'	x 13'	x 24'
Tadoussac, p.	Bois — Wood (R)	30'	x 10'	x 20'



Vue d'une section de la route No 50, à Ayers
Cliff.

View of a section of Highway No. 50, at
Ayers Cliff.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length
VERCHÈRES:		
Ste-Julie, p.....	Bois — Wood	10' 8'' x 8' 8'' x 29'
WOLFE:		
St-Jacques-le-Majeur-de- Wolfestown, p.....	Bois — Wood	4' x 3' x 24'
YAMASKA:		
La Visitation-de-la-B. V.- Marie, p.....	Tuyau — Pipe	30'' dia. x 25'
N.-D.-de-Pierreville, p....	Bois — Wood	10' 8'' x 6' x 29'
St-Antoine-de-la-Baie-du- Febvre, p.....	Tuyau — Pipe	24'' dia. x 25'
St-Antoine-de-la-Baie-du- Febvre, p.....	Tuyau — Pipe	30'' dia. x 27'
St-Antoine-de-la-Baie-du- Febvre, p.....	Tuyau — Pipe	36'' dia. x 27'
St-David-DeGuir, p.....	Bois — Wood	7' x 3' x 23'
St-Elphège, p.....	Tuyau — Pipe	24'' dia. x 47'
St-Joachim-de-Courval, p.	Tuyau — Pipe	60'' dia. x 56'
St-Thomas-de-Pierreville, p.....	Bois — Wood (R)	11' 6'' x 6' x 19'

SOMMAIRE**SUMMARY**

Ponts et ponceaux réparés — Bridges and culverts repaired.....	15
Ponts et ponceaux construits — Bridges and culverts builds.....	85
TOTAL.....	100

CHAPITRE XVI

ENTRETIEN DURANT L'HIVER

1944-1945

Chemins entretenus par le département Avec contribution des municipalités

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenu en milles
DISTRICT DE QUÉBEC	
Québec - La Petite-Rivière - Ancienne-Lorette - (Grand-Désert) St-Augustin - Loretteville - Camp Valcartier et chemins adjacents.....	42.52
Québec - Charlesbourg - St-Ambroise - Loretteville - Château-d'Eau - Charlesbourg - Lac Beauport - Notre-Dame-des-Laurentides et chemins adjacents.....	39.37
Québec - Giffard - Beauport - Courville - Boischatel - L'Ange-Gardien - Château-Richer - Beauré - St-Joachim et chemins adjacents.....	48.93
Québec - Sillery - Ste-Foy - Cap-Rouge et chemins adjacents.....	20.69
Québec - Lévis - St-Romuald - Breakeyville - St-Nicolas.....	29.65
<i>Longueur totale.....</i>	<i>181.16</i>
DISTRICT DE MONTRÉAL	
Route Tour de l'Ile-de-Montréal et chemins adjacents.....	108.16
St-Laurent - Dorval via Côte-de-Liesse.....	7.39
Boulevard Curé Labelle.....	4.71
Route Tour de l'Ile Jésus et chemins adjacents.....	111.10
Montréal - Terrebonne.....	9.78
St-Eustache - Lachute - Pont-de-la-Rivière-Rouge et chemins adjacents.....	74.72
Pont Bélaire - St-Jérôme et chemins adjacents.....	19.05
Longueuil - Chambly - Marieville et chemins adjacents.....	25.67
Longueuil - Boucherville et chemins adjacents.....	5.50
Montréal - St-Hubert - Intersection de la route No 1, via Boulevard Taschereau - Voie-Sir-Wilfrid-Laurier et chemins adjacents...	9.88
Ste-Anne-de-Bellevue - Frontière d'Ontario (Route No 2) et chemins adjacents.....	66.64
St-Lambert - St-Jean-Cantic, via routes 3, 9 et 9B et chemins adjacents.....	48.59
Dorion - Vaudreuil - Como - Pointe-Fortune.....	31.00
Charlemagne - Oka.....	37.17
St-Janvier - Ste-Anne-des-Plaines - St-Lin.....	16.88

CHAPTER XVI

WINTER MAINTENANCE

1944-1945

Roads maintained by the Department
with contribution from the municipalities

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
QUÉBEC DISTRICT	
Québec - La Petite Rivière - Ancienne Lorette - Grand Désert - St. Augustin - Loretteville - Valcartier Camp and adjacent roads..	42.52
Québec - Charlesbourg - St. Ambroise - Loretteville - Château d'Eau - Charlesbourg - Lac Beauport - Notre Dame des Laurentides and adjacent roads.....	39.37
Québec - Giffard - Beauport - Courville - Boischatel - L'Ange Gardien - Château Richer - Beaupré - St. Joachim and adjacent roads.....	48.93
Québec - Sillery - Ste. Foy - Cap Rouge and adjacent roads.....	20.69
Québec - Lévis - St. Romuald - Breakeyville - St. Nicolas.....	29.65
<i>Total length</i>	181.16
MONTRÉAL DISTRICT	
Road Round the Island of Montréal and adjacent roads.....	108.16
St. Laurent - Dorval, via Côte de Liesse.....	7.39
Boulevard Curé Labelle.....	4.71
Road Round the Island of Jésus and adjacent roads.....	111.10
Montréal - Terrebonne.....	9.78
St. Eustache - Lachute - Rivière Rouge Bridge and adjacent roads.	74.72
Bélair Bridge - St. Jérôme and adjacent roads.....	19.05
Longueuil - Chambly - Marieville and adjacent roads.....	25.67
Longueuil - Boucherville and adjacent roads.....	5.50
Montréal - St. Hubert - Intersection of Road No 1, via Boulevard Taschereau - Sir Wilfrid Laurier Way and adjacent roads.....	9.88
Ste. Anne de Bellevue - Ontario Boundary (Highway No. 2) and adjacent roads.....	66.64
St. Lambert - St. Jean-Cantic, via Highways 3, 9 and 9B and adjacent roads.....	48.58
Dorion - Vaudreuil - Como - Pointe Fortune.....	31.00
Charlemagne - Oka.....	37.17
St. Janvier - Ste. Anne des Plaines - St. Lin.....	16.88

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenu en milles
Route No 33 à Route No 18, via l'Epiphanie - St-Roch.....	26.71
Répentigny - Lanoraie.....	23.84
Marieval - St-Grégoire via route No 40.....	5.88
Ste-Thérèse - Route No 29, via chemin de la Côte St-Louis et montée Gagnon.....	7.15
Terrebonne - Ste-Julienne.....	34.78
Répentigny - St-Félix-de-Valois et chemins adjacents.....	49.91
St-Gérard - Rawdon - Ste-Marie-Crabtree Mills et chemins adja- cants.....	31.26
Laprairie - Frontière du Vermont, via Route No 9A et chemins adjacents.....	35.40
Laprairie - St-Rémi - St-Chrysostôme - et chemins adjacents.....	34.84
Pont Honoré Mercier - Beauharnois - Valleyfield - St-Anicet et chemins adjacents.....	79.36
Châteauguay - Malone (Route No 4) et chemins adjacents.....	56.35
Howick - St-Chrysostôme.....	10.52
Ste-Philomène - St-Isidore - St-Rémi.....	8.67
Huntingdon à la frontière de l'État de New York, via Herdman.....	8.73
Iberville - Frontière du Vermont, via Philipsburg.....	27.09
<i>Longueur totale.....</i>	<u>1,016.72</u>

DISTRICT DE CHICOUTIMI

Route No 16, Chicoutimi à Jonquière.....	20.70
Jonquière - Kénogami - Arvida.....	3.45
<i>Longueur totale.....</i>	<u>24.15</u>

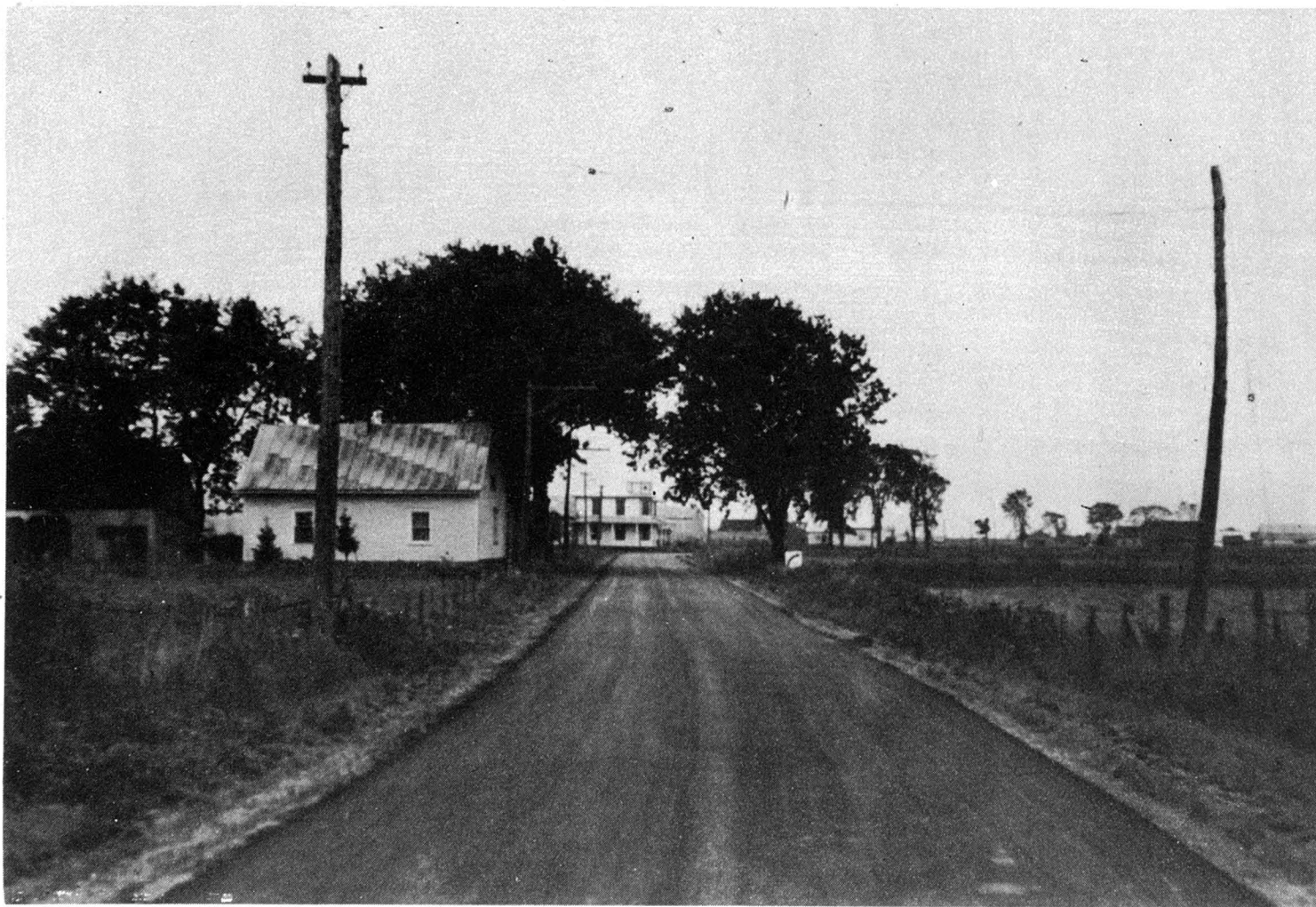
RÉSUMÉ

**Chemins entretenus par le département
Avec contribution des municipalités**

District de Québec.....	181.16
District de Montréal.....	1,016.72
District de Chicoutimi.....	24.15
<i>Longueur totale.....</i>	<u><u>1,222.03</u></u>

**Entretien par les municipalités ou les organisations locales avec
subvention du ministère de la Voirie**

Route No 1, Marieval - Granby - Sherbrooke - Thetford Mines et chemins adjacents dans les comtés de Rouville, Brôme, Shefford et Wolfe.....	192.29
Eastman - Bolton Centre.....	11.00



Route Saint-Jacques-l'Achigan-Saint-Liguori,
comté de Montcalm. Revêtement en béton
bitumineux terminé en 1945.

Route Saint-Jacques-l'Achigan-Saint-Liguori,
Montcalm County. Bituminous concrete
pavement completed in 1945.

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Highway No. 33 to Highway No. 18, via l'Epiphanie - St. Roch...	26.71
Répentigny - Lanoraie.....	23.84
Marieville - St. Grégoire, via Highway No. 40.....	5.88
Ste. Thérèse - Highway No. 29, via road of Côte St-Louis and Gagnon Hill.....	7.15
Terrebonne - Ste. Julienne.....	34.78
Répentigny - St. Félix de Valois and adjacent roads.....	49.91
St. Gérard - Rawdon - Ste. Marie - Crabtree Mills and adjacent roads.....	31.26
Laprairie - Vermont Boundary, via Highway No. 9A and adjacent roads.....	35.40
Laprairie - St. Rémi - St. Chrysostôme and adjacent roads.....	34.84
Honoré Mercier Bridge - Beauharnois - Valleyfield - St. Anicet and adjacent roads.....	79.36
Châteauguay - Malone (Highway No. 4) and adjacent roads.....	56.35
Howick - St. Chrysostôme.....	10.52
Ste. Philomène - St. Isidore - St. Remi.....	8.67
Huntingdon to the State of New York Boundary, via Herdman...	8.73
Iberville - Vermont Boundary, via Philipsburg.....	27.09
<i>Total length</i>	<u>1,016.72</u>

CHICOUTIMI DISTRICT

Highway No. 16, Chicoutimi to Jonquière.....	20.70
Jonquière - Kénogami - Arvida.....	3.45
<i>Total length</i>	<u>24.15</u>

SUMMARY

**Roads maintained by the Department
with contribution from the municipalities**

Québec District.....	181.16
Montréal District.....	1,016.72
Chicoutimi District.....	24.15
<i>Total length</i>	<u><u>1,222.03</u></u>

**Maintenance by municipalities or by local organizations with grants
from the Department of Roads**

Highway No. 1, Marieville - Granby - Sherbrooke - Thetford Mines and adjacent roads in Rouville, Brôme, Shefford and Wolfe Counties.....	192.29
Eastman - Bolton Centre.....	11.00

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenu en milles
St-Hubert (Chemin de la Grande Ligne).....	13.28
Rock-Forest - Route No 1 et chemins adjacents.....	7.00
Granby - Shefford-Ouest.....	8.49
Ste-Rose-du-Dégel - Frontière du Nouveau Brunswick.....	12.00
Route No 2, St-Augustin - Donnacona.....	11.90
Route No 2, Trois-Rivières - Lanoraie.....	52.17
Divers chemins dans le comté de Trois-Rivières.....	4.96
Tour de l'Île Perrot et chemins adjacents.....	15.97
Beauharnois - St-Louis-de-Gonzague et chemins adjacents.....	16.90
Route No 3, St-Pierre-les-Becquets - Sorel et chemins adjacents dans le comté de Sorel.....	73.08
Route No 3, Sorel - Boucherville et chemins adjacents dans le comté de Chambly.....	41.26
Ste-Catherine-d'Alexandrie - Ville LaSalle et chemins adjacents dans le comté de Laprairie.....	6.55
Divers chemins dans le comté de Laprairie.....	10.19
Caughnawaga - Châteauguay.....	12.32
St-Urbain - Ste-Clotilde.....	3.62
Route No 5, Plessisville - Richmond - Sherbrooke - Rock Island et Stanstead.....	122.54
Kingsey - Tingwick.....	9.50
Danville - Asbestos.....	4.57
Richmond - St-Cyr.....	9.18
Route No 6, Matapédia.....	5.00
St-Alexandre (Chemin de la Grande Ligne).....	9.80
Route No 8, Pointe-au-Chêne - Hull - Fort-Coulonge et chemins adjacents dans les comtés de Pontiac et Gatineau.....	110.59
Calumet - Kilmar.....	14.01
Route No 9, Drummondville - St-Hyacinthe - St-Lambert et chemins adjacents dans le comté de Chambly.....	83.98
Route No 11, St-Jérôme - L'Annonciation.....	90.27
Divers chemins dans le comté de Terrebonne.....	28.63
Route No 12, La Présentation - St-Hyacinthe.....	7.70
St-Hyacinthe - St-Pie - St-Césaire et chemins adjacents dans le comté de Bagot.....	25.92
Route No 13, Ste-Angèle - Notre-Dame-du-Bon-Conseil.....	22.38
Route No 13, Acton Vale - Roxton - Granby - Cowansville et chemins adjacents dans le comté de Bagot.....	53.79
Roxton Falls - Ste-Christine.....	7.00
Waterloo - Knowlton - Brome-Ouest - Abercorn.....	48.77
Baie St-Paul et divers chemins dans le comté de Charlevoix- Saguenay.....	26.26
Route No 16, St-Bruno - Jonquière et divers chemins dans le comté de Chicoutimi.....	25.98
Route No 17, Crome - Hudson Heights et chemins adjacents dans le comté de Vaudreuil.....	20.97
Route No 19, Cap-de-la-Madeleine - La Tuque et chemins adjacents dans le comté de St-Maurice.....	143.33
Route No 20, Victoriaville - Drummondville.....	33.50



Revêtement d'asphalte construit en 1945, à
Loretteville, comté de Québec.

Asphalt pavement laid in 1945, at Lorette-
ville, Quebec County.

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
St. Hubert (Grande Ligne Road).....	13.28
Rock Forest, Highway No. 1 and adjacent roads.....	7.00
Granby - Shefford West.....	8.49
Ste. Rose du Dégel - New Brunswick Boundary.....	12.00
Highway No. 2, St. Augustin - Donnacona.....	11.90
Highway No. 2, Trois-Rivières - Lanoraie.....	52.17
Few roads in the county of Trois-Rivières.....	4.96
Round the Island Perrot and adjacent roads.....	15.97
Beauharnois - St. Louis de Gonzague and adjacent roads.....	16.90
Highway No. 3, St. Pierre les Becquets - Sorel and adjacent roads in the County of Sorel.....	73.08
Highway No. 3, Sorel - Boucherville and adjacent roads in the County of Chambly.....	41.26
Ste. Catherine d'Alexandrie - Ville La Salle and adjacent roads in the County of Laprairie.....	6.55
Few roads in the County of Laprairie.....	10.19
Caughnawaga - Châteauguay.....	12.32
St. Urbain - Ste. Clotilde.....	3.62
Highway No. 5, Plessisville - Richmond - Sherbrooke - Rock Island and adjacent roads in Arthabaska, Mégantic and Stanstead Counties.....	122.54
Kingsey - Tingwick.....	9.50
Danville - Asbestos.....	5.47
Richmond - St. Cyr.....	9.18
Highway No. 6, Matapédia.....	5.00
St. Alexandre (Grande Ligne Road).....	9.80
Highway No. 8, Pointe au Chêne - Hull - Fort Coulonge and adjacent roads in Pontiac and Gatineau Counties.....	110.59
Calumet - Kilmar.....	14.01
Highway No 9, Drummondville - St. Hyacinthe - St. Lambert and adjacent roads in the County of Chambly.....	83.98
Highway No. 11, St. Jérôme - L'Annonciation.....	90.27
Few roads in the County of Terrebonne.....	28.63
Highway No. 12, La Présentation - St. Hyacinthe.....	7.70
St. Hyacinthe - St. Pie - St. Césaire and adjacent roads in the County of Bagot.....	25.92
Highway No. 13, Ste. Angèle - Notre-Dame du Bon Conseil.....	22.38
Highway No. 13, Acton Vale - Roxton - Granby - Cowansville and adjacent roads in the County of Bagot.....	53.79
Roxton Falls - Ste. Christine.....	7.00
Waterloo - Knowlton - Brôme West - Abercorn.....	48.77
Baie St-Paul and few roads in the County of Charlevoix-Saguenay .	26.26
Highway No. 16, St. Bruno - Jonquière and few roads in the County of Chicoutimi.....	25.98
Highway No. 17, Como - Hudson Heights and adjacent roads in the County of Vaudreuil.....	20.97
Highway No. 19, Cap de la Madeleine - La Tuque and adjacent roads in the County of St. Maurice.....	143.33
Highway No. 20, Victoriaville - Drummondville.....	33.50

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenu en milles
St-Hyacinthe - St-Dominique - St-Valérien - St-Pie - St-Paul d'Abbotsford et chemins adjacents dans les comtés de Bagot et St-Hyacinthe.....	60.65
St-Hugues - St-Simon - Ste-Rosalie.....	25.84
Route No 21, St-Denis - St-Hilaire - St-Mathias.....	18.34
Route No 22, St-Germain - Ulverton.....	28.61
Route No 22, Lennoxville - Coaticook - Stanhope.....	26.39
Route No 23, Ste-Marie - Armstrong et chemins adjacents.....	74.78
Route No 24, St-Georges - St-Gédéon et chemins adjacents.....	24.93
East Angus - Cookshire - Island Brook - La Patrie - Scotstown....	24.45
Route No 27, St-Venant - Beecher Falls.....	9.07
Sawyerville - St-Isidore d'Auckland - St-Malo.....	8.67
Route No 28, Lennoxville - Birchton - Cookshire - Bury et chemins adjacents dans le comté de Compton.....	56.86
Route No 29, St-André - St-Placide et chemins adjacents dans les comtés d'Argenteuil et des Deux-Montagnes.....	52.48
St-Liboire - Upton - Route No 9, Acton Vale - Ste-Christine et che- mins adjacents dans le comté de Bagot.....	21.11
Route No 34, Arthabaska - Chesterville.....	8.29
Route No 35, Masson - Buckingham - N.-D.-du-Laus et chemins adjacents dans le comté de Papineau.....	56.00
Route No 35, Mont-Laurier - Ferme-Neuve.....	12.70
Route No 36, St-Michel - St-Rémi et divers chemins dans le comté de Napierville.....	8.76
Routes Nos 37 et 38, divers chemins dans les comtés de Jacques- Cartier et Laval.....	15.68
Valcourt - Warden et chemins adjacents à la route No 39 dans le comté de Shefford.....	26.87
Bolton-Sud - Highwater et chemins adjacents dans le comté de Brôme.....	17.31
Routes Nos 40 et 40A, Iberville - St-Grégoire - Ste-Brigide - Farnham - Cowansville et chemins adjacents dans le comté de Rouville.....	64.88
St-Evariste - St-Martin.....	14.20
Route No 41, New-Glasgow - St-Jérôme.....	8.84
Route No 47, St-Marc - Belœil.....	9.22
Route No 48, St-Félix-de-Valois.....	2.39
Route No 49, Plessisville - Ste-Sophie.....	6.00
Route No 50, Magog - Coaticook - Burroughs Falls.....	24.36
Route No 52, St-Bernard - Hemmingford - Farnham et chemins adjacents dans les comtés de Napierville, Châteauguay et Huntingdon.....	80.70
Route No 52, Cowansville - Stanbridge-Est.....	10.44
Bedford - N.-D.-de-Stanbridge - Farnham et chemins adjacents dans le comté de Missisquoi.....	51.30
Clarenceville - Noyan - Cantic - Lacolle et chemins adjacents dans le comté de St-Jean.....	37.25
Clarenceville - Henryville.....	10.07
Camp-de-Valcartier - Ste-Catherine - Lac St-Joseph.....	10.89



Vue montrant le village de Loretteville,
asphalté l'automne dernier.

View showing Loretteville Village, asphalted
last fall.

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
St. Hyacinthe - St. Dominique - St. Valérien - St. Pie - St. Paul d'Abbotsford and adjacent roads in Bagot and St. Hyacinthe Counties.....	60.65
St. Hugues - St. Simon - Ste. Rosalie.....	25.84
Highway No. 21, St. Denis - St. Hilaire - St. Mathias.....	18.34
Highway No. 22, St. Germain - Ulverton.....	28.61
Highway No. 22, Lennoxville - Coaticook - Stanhope.....	26.39
Highway No. 23, Ste. Marie - Armstrong and adjacent roads.....	74.78
Highway No. 23, St. Georges - St. Gédéon and adjacent roads.....	24.93
East Angus - Cookshire - Island Brook - La Patrie - Scotstown.....	24.45
Highway No. 27, St. Venant - Beecher Falls.....	9.07
Sawyerville - St. Isidore d'Auckland - St. Malo.....	8.67
Highway No. 28, Lennoxville - Birchton - Cookshire - Bury and adjacent roads in the County of Compton.....	56.86
Highway No. 29, St. André - St. Placide and adjacent roads in Argenteuil and Deux-Montagnes Counties.....	52.48
St. Liboire - Upton - Highway No. 9, Acton Vale - Ste. Christine and adjacent roads in the county of Bagot.....	21.11
Highway No. 34, Arthabaska - Chesterville.....	8.29
Highway No. 35, Masson - Buckingham - N. D. du Laus and adjacent roads in the County of Papineau.....	56.00
Highway No. 35, Mont-Laurier - Ferme-Neuve.....	12.70
Highway No. 36, St. Michel - St. Rémi and few roads in the County of Napierville.....	8.76
Highways Nos. 37 and 38, few roads in Jacques Cartier and Laval Counties.....	15.68
Valcourt - Warden and adjacent roads to Highway No. 39 in the County of Shefford.....	26.87
Bolton-Sud - Highwater and adjacent roads in the County of Brôme.....	17.31
Roads Nos. 40 and 40A, Iberville - St. Grégoire - Ste. Brigitte - Farnham - Cowansville and adjacent roads in the county of Rouville.....	64.88
St. Evariste - St. Martin.....	14.20
Road No. 41, New-Glasgow - St. Jérôme.....	8.84
Road No. 47, St. Marc - Beloeil.....	9.22
Road No. 48, St. Felix de Valois.....	2.39
Road No. 49, Plessisville - Ste. Sophie.....	6.00
Road No. 50, Magog - Coaticook - Borroughs Falls.....	24.36
Road No. 52, St. Bernard - Hemmingford - Farnham and adjacent roads in Napierville, Châteauguay and Huntingdon Counties..	80.70
Road No. 52, Cowansville - Stanbridge East.....	10.44
Bedford - N. D. de Stanbridge - Farnham and adjacent roads in the County of Missisquoi.....	51.30
Clarenceville - Noyan - Cantic - Lacolle and adjacent roads in the County of St-Jean.....	37.25
Clarenceville - Henryville.....	10.07
Valcartier Camp - Ste. Catherine - Lac St. Joseph.....	10.89

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenu en milles
Chemins de la 5 ^e concession de St-Gabriel-de-Valcartier.....	5.18
Ste-Catherine – Lac St-Joseph, via Duchesnay.....	9.63
Divers chemins dans les comtés de Québec et Portneuf.....	18.36
Stoneham – Tewkesbury.....	12.75
Route No 54, Hébertville – Les Fourches.....	32.75
Route 55, St-Jérôme – Hébertville – St-Bruno – St-Gédéon – St-Joseph-d'Alma – St-Cœur-de-Marie et chemins adjacents dans le comté du Lac St-Jean.....	51.72
Route No 60, Amos – Mine Siscoe.....	38.10
La Sarre – Clermont – Rousseau – Paradis.....	56.00
Duparquet – Mine Waite – Amulette.....	25.40
Route No 105, Highwater – East Richford.....	11.92
<i>Longueur totale.....</i>	<u><u>2,566.79</u></u>

RESUMÉ

Chemins entretenus par le département avec contribution des municipalités.....	1,222.03
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du département.....	2,566.79
<i>Longueur totale.....</i>	<u><u>3,788.82</u></u>

Le chemins entretenus par le département et par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du ministère de la voirie, au cours de l'hiver de 1945-46, sont à peu près les mêmes que ceux déneigés au cours de l'hiver 1944-45, mais ce réseau peut être sujet à modification d'ici à la fin de la saison.



Chemin de Château-d'Eau, comté de Québec.
Revêtement en béton bitumineux terminé
l'automne dernier.

Château-d'Eau Road, Quebec County.
Bituminous concrete pavement completed
last fall.

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
5th Concession Road to St. Gabriel de Valcartier.....	5.18
Ste. Catherine - Lac St-Joseph, via Duchesnay.....	9.63
Few roads in Québec and Portneuf Counties.....	18.36
Stoneam — Tewkesbury.....	12.75
Highway No. 54, Hébertville - Les Fourches.....	32.75
Highway No. 55, St. Jérôme - Hébertville - St. Bruno - St. Gédéon - St. Joseph d'Alma - St. Cœur de Marie and adjacent roads in the County of Lac St. Jean.....	51.72
Highway No. 60, Amos - Mine Siscoe.....	38.10
La Sarre - Clermont - Rousseau - Paradis.....	56.00
Duparquet - Waite Mine - Amulette.....	25.40
Highway No. 105, Highwater - East Wichford.....	11.92
<i>Total length</i>	<u>2,566.79</u>

SUMMARY

Roads maintained by the Department with contribution from the municipalities.....	1,222.03
Maintenance by municipalities or by local organizations with grants from the Department of Roads.....	<u>2,566.79</u>
<i>Total length</i>	<u>3,788.82</u>

The roads maintained by the Department and by the municipalities or local organizations, with subsidies from the Department of Roads, in the course of the winter of 1945-46, are about the same as those kept open during the winter of 1944-1945; but this net work may be subject to certain modifications between now and the end of the season.

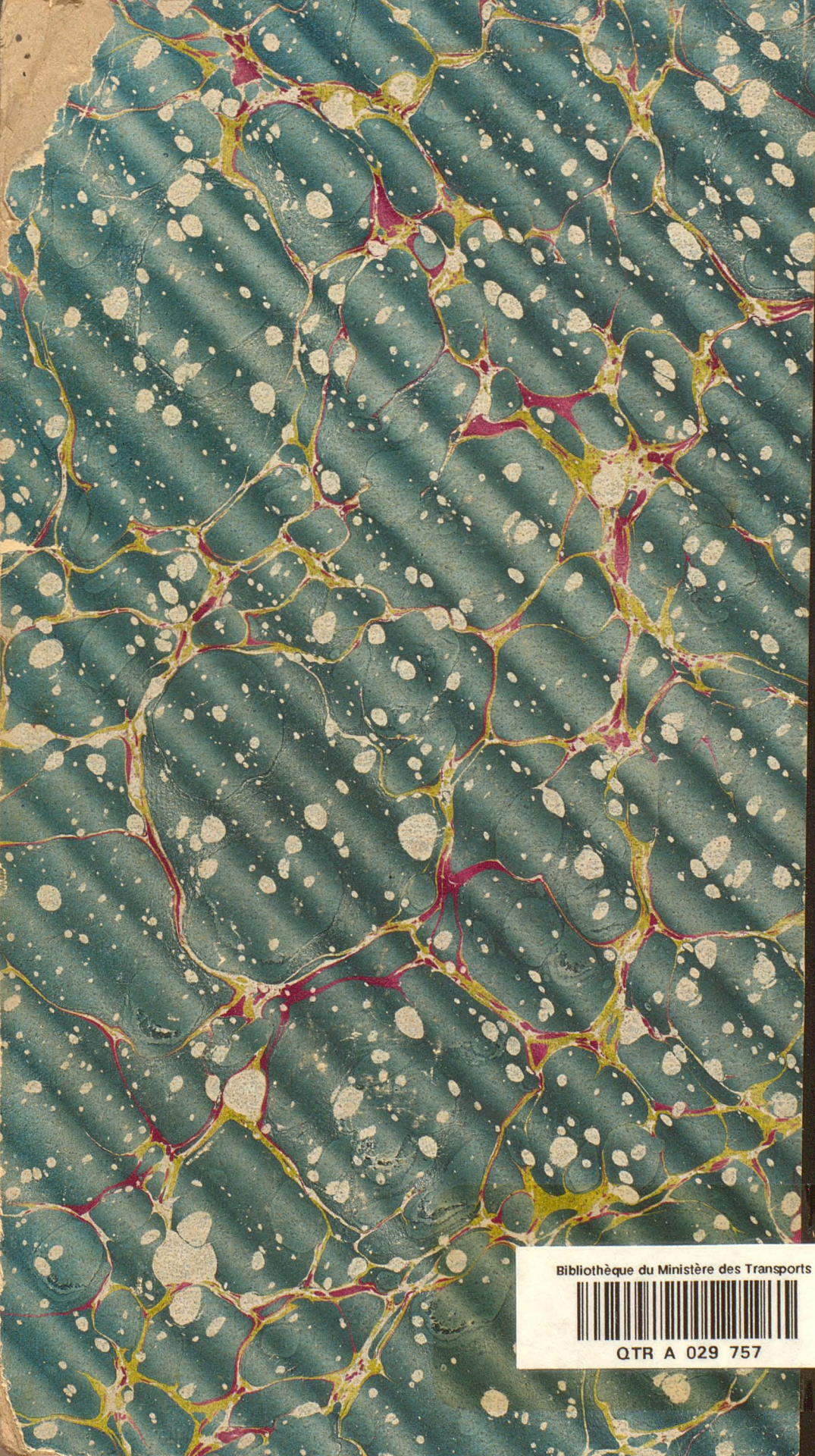
RÉSUMÉ DES TRAVAUX EXÉCUTÉS DANS LA PROVINCE
DE 1925 à 1945

SUMMARY OF WORK PERFORMED IN THE PROVINCE
FROM 1925 to 1944

Longueurs en milles

Lengths in miles

Année Year	Reconstruction et revêtements permanents Reconstruction and permanent pavements						Tapis bitumineux sur chemins de gravier	Suppression des passages à niveau de chemins de fer	Rechargement des routes	Construction						Longueur sur laquelle diverses améliorations ont été effectuées	Nombre de ponts ou ponceaux construits ou réparés	Entretien des chemins aux frais du département Maintenance of roads at the Department's expense			Chemins d'hiver — Winter roads							
	Routes provinciales et régionales Provincial and regional highways			Chemins municipaux Municipal roads						Routes provinciales et régionales Provincial and regional highways			Chemins municipaux Municipal roads					Entretien par le département avec contribution des municipalités Maintenance by the Department with contribution from the municipalities					Entretien par les municipalités ou les comités avec subvention du département	TOTAL				
	Reconstruction et revê- tements permanents	Reconstruction seulement	Longueur en construction	Reconstruction et revê- tements permanents	Reconstruction seulement	Longueur en construction				Construction et revê- tements permanents	Construction seulement	Longueur en construction	Construction et revê- tements permanents	Construction seulement	Longueur en construction			Routes provinciales et régionales	Chemins municipaux	TOTAL	Année Year	District de Montréal			District de Québec	District de Chicoutimi	TOTAL	
																												Reconstruction and per- manent pavements
1925	39.91									7.44	373.60	127.72	19.09	231.20	130.00		44	2,058.20	916.90	2,975.10								
1926	88.22									0.45	249.75	30.26	35.31	454.59	198.45		68	2,598.25	1,372.37	3,970.72								
1927	103.20										332.61	106.39	25.86	635.20	80.06		31	3,102.14	4,699.14	7,801.28								
1928	56.54							3		0.43	362.42	305.19	8.76	337.24	76.81		106	3,522.81	5,714.91	9,237.72	1928-29	60.00	25.00		85.00			
1929	118.99		93.54					16		1.04	416.03	286.51	33.48	764.08	85.79		188	4,081.50	6,113.19	10,194.69	2929-30	134.80	43.72	10.30	188.82			
1930	70.89		51.60					13		3.72	115.97	287.81	6.05	869.14	168.25		289	4,640.26	7,309.39	11,949.65	1930-31	305.00	78.00	10.00	393.00			
1931	119.29		88.41					12		1.50	167.38	154.81	8.38	986.39	509.37	353.17	357	4,956.25	8,460.51	13,416.76	1931-32	266.00	85.00	10.00	361.00			
1932	44.21		51.54					2		2.23	49.76	155.45		126.69	80.35	21.06	181	5,031.08	9,602.55	14,633.63	1932-33	251.10	100.85	11.50	363.45			
1933	41.35		68.50	1.36		2.30		5		4.91	56.73	202.52		95.64	58.76	45.55	344	5,614.39	9,559.29	15,173.68	1933-34	276.00	106.00	15.00	397.00			
1934	57.82		24.69	7.38		2.65				2.69	66.92	101.67	1.40	513.69	293.87	47.32	127	5,615.19	9,829.13	15,444.32	1934-35	333.19	109.94	10.30	453.43			
1935	63.06		69.39	27.86		6.81	198.45	5		8.39	81.29	268.33	1.27	637.01	376.73	65.95	343	5,705.63	10,287.22	15,992.85	1935-36	385.43	132.55	10.30	528.28	415.15	943.43	
1936	45.39	2.64	75.35	18.33		1.99	98.16	5		1.77	125.78	111.18		33.44	46.15	39.90	9	5,705.63	11,103.71	16,809.34	1936-37	416.20	135.91	15.29	567.40	304.08	871.48	
1937	126.46	79.04	171.33	13.41		26.99	400.43	31	426.16	3.40	127.18	167.42	7.38	348.67	257.53	18.78	52	5,689.75	11,190.62	16,880.37	1937-38	442.99	143.34	28.09	614.42	370.63	985.05	
1938	155.70	81.83	36.40	64.63		5.12	178.50	7	1,143.53	27.09	99.06	96.74	10.12	502.35	249.34	33.91	63	5,955.42	11,545.05	17,500.47	1938-39	531.43	153.92	28.09	713.44	549.33	1,262.77	
1939	207.69	21.54	157.86	177.49	1.57	28.06	347.21	9	566.23	61.79	41.74	166.49	2.95	374.12	400.13	106.94	179	6,024.35	12,121.06	18,145.41	1939-40	604.08	144.02	29.00	777.10	807.20	1,584.30	
1940	244.72	202.25	178.53	60.45	18.58	6.84	75.49	17	930.59		55.50	117.02		145.46	189.53	51.06	107	6,055.76	12,584.11	18,639.87	1940-41	611.20	146.01	29.00	786.21	1,611.36	2,397.57	
1941	252.61	49.15	33.92	45.96	6.47	10.98		4	413.79	39.53	36.66	177.88	0.20	422.86	227.53	73.80	143	6,127.85	12,953.30	19,081.15	1941-42	621.24	225.92	27.52	874.68	1,976.70	2,851.38	
1942	109.22		11.32	18.60		8.53		2	507.09	38.79	27.81	101.64	1.03	290.09	281.91	57.72	220	6,155.13	13,332.39	19,487.52	1942-43	602.20	152.16	26.20	780.66	1,789.16	2,569.82	
1943	91.22	5.05	31.07	27.47	2.40	3.74		2	1,511.49	12.19	35.37	106.90	0.31	234.21	359.79	47.53	149	6,234.39	13,804.18	20,038.57	1943-44	917.81	169.17	26.33	1,113.31	2,405.09	3,518.40	
1944	190.53	12.81	27.36	114.56	3.34	32.52		1	209.41	14.62	47.36	47.90	1.79	123.40	469.01	62.99	119	6,281.95	14,120.57	20,402.52	1944-45	1,016.72	181.16	24.15	1,222.03	2,566.79	3,788.82	
1945	161.28	9.09	24.20	80.28	8.20	3.55			729.43	2.74	28.08	94.17	0.75	237.57	395.32	40.50	100	6,326.61	14,299.52	20,626.13	1945-46	1,034.00	185.00	30.00	1,249.00	2,809.00	4,058.00	



Bibliothèque du Ministère des Transports



QTR A 029 757